



Организация Объединенных Наций

**Доклад Генерального
комиссара Ближневосточного
агентства Организации
Объединенных Наций
для помощи палестинским
беженцам и организации работ**

1 июля 2002 года — 30 июня 2003 года

**Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Пятьдесят восьмая сессия
Дополнение № 13 (A/58/13)**

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Пятьдесят восьмая сессия
Дополнение № 13 (A/58/13)

**Доклад Генерального комиссара
Ближневосточного агентства
Организации Объединенных Наций
для помощи палестинским беженцам
и организации работ**

1 июля 2002 года — 30 июня 2003 года



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2003

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Сокращения		v
Препроводительное письмо		vii
Письмо Председателя Консультативной комиссии Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ от 25 сентября 2003 года на имя Генерального комиссара Агентства		ix
<i>Глава</i>		
I. Общий обзор	1–41	1
II. Общая информация о программах Агентства	42–116	15
A. Образование	42–63	15
B. Здравоохранение	64–78	24
C. Чрезвычайная помощь и социальные услуги	79–92	34
D. Программа микрофинансирования и кредитования микропредприятий	93–103	41
E. Мероприятия по сбору средств	104	45
F. Чрезвычайные призывы	105–107	46
G. Проекты	108–110	48
H. Программа выполнения мирных соглашений	111–113	49
I. Призыв в интересах Ливана	114–116	50
III. Финансовые вопросы	117–138	52
A. Структура финансирования	117–122	52
B. Бюджет, поступления и расходы	123–130	53
C. Деятельность, не предусмотренная в регулярном бюджете	131–134	55
D. Текущее финансовое положение	135–138	55
IV. Юридические вопросы	139–180	57
A. Сотрудники Агентства	139–154	57
B. Услуги и служебные помещения Агентства	155–174	67
C. Прочие вопросы	175–180	77
V. Иордания	181–196	81
A. Образование	181–186	81

	В. Здравоохранение	187–189	82
	С. Чрезвычайная помощь и социальные услуги	190–196	83
VI.	Ливан	197–216	86
	А. Образование	197–203	86
	В. Здравоохранение	204–207	87
	С. Чрезвычайная помощь и социальные услуги	208–216	88
VII.	Сирийская Арабская Республика	217–232	91
	А. Образование	217–220	91
	В. Здравоохранение	221–224	91
	С. Чрезвычайная помощь и социальные услуги	225–232	92
VIII.	Западный берег	233–252	96
	А. Образование	233–238	96
	В. Здравоохранение	239–244	97
	С. Чрезвычайная помощь и социальные услуги	245–252	99
IX.	Сектор Газа	253–269	103
	А. Образование	253–257	103
	В. Здравоохранение	258–261	104
	С. Чрезвычайная помощь и социальные услуги	262–269	106
Приложения			
	I. Таблицы, содержащие статистическую и финансовую информацию		110
	II. Соответствующие документы Генеральной Ассамблеи и других органов Организации Объединенных Наций		124

Сокращения

ККАБВ	Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам
ОО	Общинная организация
ОРЦ	Общинный реабилитационный центр
ЕС	Европейское сообщество
НПО	Неправительственная организация
ПА	Палестинская администрация
ПМС	Программа мирного строительства
ООП	Организация освобождения Палестины
МУЦР	Мужской учебный центр в Рамаллахе (Западный берег)
ЖУЦР	Женский учебный центр в Рамаллахе (Западный берег)
СК	Солидарное кредитование
ОНЛ	Особо нуждающиеся лица
ЮНЭЙДС	Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
ЮНЕСКО	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
ЮНФПА	Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций
БАПОР	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ
ЮНСКО	Канцелярия Специального координатора Организации Объединенных Наций на оккупированных территориях
ОНВУП	Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия на Ближнем Востоке
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ЦЖП	Центр женских программ
УЦГ	Учебный центр в Газе

МУЦР	Мужской учебный центр в Рамаллахе
ЖУЦР	Женский учебный центр в Рамаллахе
УЦД	Учебный центр в Дамаске
УЦС	Учебный центр в Сиблине
ЦПП	Центр профессиональной подготовки
УЦВС	Учебный центр в Вади-Сире
ПЦ	Педагогический центр

Препроводительное письмо

25 сентября 2003 года

Имею честь представить Генеральной Ассамблее мой годовой доклад о деятельности Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года в соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 21 резолюции 302 (IV) Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1949 года, и пунктом 8 резолюции 1315 (XIII) Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1958 года.

В главе I содержится обзор событий и изменений в регионе с уделением особого внимания пяти районам операций Агентства в Иордании, Ливане, Сирийской Арабской Республике, на Западном берегу и в секторе Газа, а также описание положения с финансированием БАПОР в отчетном периоде.

В главе II освещается общее положение с осуществлением программ Агентства в областях образования, здравоохранения, оказания чрезвычайной помощи и социального обслуживания, микрофинансирования и создания микропредприятий и с его деятельностью по мобилизации средств, организации чрезвычайных призывов и осуществлению проектов.

В главе III рассматриваются финансовые вопросы, включая поступления и расходы регулярного бюджета, бюджетов проектов и чрезвычайных операций, внебюджетную деятельность и нынешнее финансовое положение Агентства.

Глава IV посвящена юридическим вопросам, в частности вопросам, касающимся персонала, услуг и помещений Агентства, а также трудностям, с которыми сталкивается Агентство при проведении своих операций.

В главе V приводится информация об операциях БАПОР и его основных программах в Иордании, глава VI посвящена Ливану, глава VII — Сирийской Арабской Республике, глава VIII — Западному берегу и глава IX — сектору Газа.

В приложении I содержится статистическая и финансовая информация о палестинских беженцах и программах, финансах и персонале Агентства. В приложении II указаны соответствующие документы Генеральной Ассамблеи и других органов Организации Объединенных Наций.

Председателю Генеральной Ассамблеи
Организация Объединенных Наций
Нью-Йорк

В соответствии со сложившейся практикой годовой доклад в виде проекта был заранее распространен среди 10 членов Консультативной комиссии, замечания и комментарии которых были внимательно рассмотрены. Проект доклада обсуждался в Комиссии на заседании, состоявшемся 25 сентября 2003 года в Аммане. Мнения членов Комиссии изложены в письме Председателя Консультативной комиссии на мое имя. Копия этого письма прилагается ниже.

Я придерживался практики ознакомления представителей правительства Израиля с проектом моего доклада и внимательного рассмотрения их замечаний. Во исполнение решения 48/417 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1993 года об установлении Консультативной комиссией рабочих контактов с Организацией освобождения Палестины (ООП), представитель ООП принял участие в заседании Комиссии, состоявшемся 25 сентября 2003 года, и ему была также представлена копия проекта доклада.

(Подпись) Питер Хансен
Генеральный комиссар
Ближневосточное агентство Организации
Объединенных Наций для помощи палестинским
беженцам и организации работ

**Письмо Председателя Консультативной комиссии
Ближневосточного агентства Организации Объединенных
Наций для помощи палестинским беженцам и организации
работ от 25 сентября 2003 года на имя Генерального комиссара
Агентства**

На своем очередном заседании 25 сентября 2003 года Консультативная комиссия Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) рассмотрела проект Вашего годового доклада о деятельности и операциях Агентства за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, который должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии.

Комиссия с обеспокоенностью отметила продолжающееся ухудшение политической, экономической и социальной обстановки в регионе за отчетный период, включая эскалацию вооруженных нападений. Она выразила глубокую обеспокоенность серьезным гуманитарным кризисом на оккупированной палестинской территории. О кризисе свидетельствуют прежде всего растущие показатели недоедания среди детей, высокие показатели нищеты и безработицы, ухудшение условий здравоохранения, перемещение все большего числа палестинцев в результате разрушения их домов, подрыв образовательных программ и все более заметное исчерпание возможностей палестинского населения к самообеспечению перед лицом дальнейшего ухудшения экономических и социальных условий с сентября 2000 года. Например, по последним данным БАПОР, в период с апреля по июнь 2003 года было полностью разрушено 244 дома, а с сентября 2000 года более 10 000 палестинцев потеряли жилье вследствие разрушения их домов. Кроме того, согласно различным недавним сообщениям, безработица на оккупированной палестинской территории составляет от 37 до 65 процентов. Эти условия оказывали особенно суровое воздействие на палестинских беженцев, которые нередко составляют беднейшую и наиболее уязвимую часть населения, и потребовали дополнительных мер со стороны Агентства.

Комиссия с обеспокоенностью отметила, что строительство разделяющей стены, создание закрытых зон внутри и вне территорий, введение комендантского часа и другие ограничения, вводимые израильскими властями как на Западном берегу, так и в секторе Газа, повлекли за собой серьезные и продолжительные ограничения мобильности палестинского населения и привели к негативным последствиям в плане его повседневной жизни и будущего. Ограничения привели к тому, что население потеряло доступ к возможностям трудоустройства и получения дохода, а также к основным товарам и услугам. Ограничения оказали также серьезное воздействие на способность Агентства обеспечивать доставку персонала и гуманитарной помощи для тех, кто в ней срочно нуждается. Препятствия на пути доставки срочно необходимой гуманитарной помощи беженцам сохраняются по мере продолжения конфликта и неослабевающего насилия. Комиссия отметила негативное воздействие этой практики на операции БАПОР и вновь подчеркнула необходимость в принятии срочных мер по устранению введенных ограничений на передвижение персонала и поставок Агентства сообразно с международным правом и договоренностями между БАПОР и правительством Израиля. Комиссия также выразила обеспоко-

енность резко усилившимися ограничениями на свободу передвижения Агентства, с которыми к концу отчетного периода столкнулся его международный персонал, что еще больше подорвало способность БАПОР к эффективному функционированию.

Комиссия выразила признательность должностным лицам и персоналу Агентства, которые под Вашим руководством принимают решительные и эффективные меры в условиях сохраняющейся чрезвычайной ситуации на оккупированной палестинской территории. Комиссия с удовлетворением отметила ту приверженность, с которой многие сотрудники Агентства работают в течение долгих часов на местах, а в случае персонала, набираемого в районе операций — и без выплаты за работу в опасных условиях, стремясь преодолеть препятствия — зачастую в ситуациях, сопряженных с опасностями и даже риском для жизни, — в деле доставки гуманитарной помощи тем, кто в ней остро нуждается. Комиссия выразила Вам свои соболезнования после насильственной гибели шести ваших сотрудников в течение отчетного периода. Она вновь подтвердила настоятельную необходимость уважения неприкосновенности Организации Объединенных Наций и иммунитетов ее персонала, особенно в случае гуманитарного персонала, работающего в районах конфликтов, как об этом было сказано в резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности от августа 2003 года.

Комиссия высоко оценила усилия Агентства в ответ на сохраняющееся чрезвычайное положение на оккупированной палестинской территории, а также в целях мобилизации взносов международного сообщества в связи с его чрезвычайными призывами. Она отметила, что к концу 2002 года доноры внесли 208 млн. долл. США в ответ на призывы на общую сумму 333,2 млн. долл. США. Она отметила также, что Агентство обратилось с призывами о выделении в 2003 году 196,6 млн. долл. США. Комиссия с обеспокоенностью отметила, что международное сообщество реагировало на призывы 2003 года медленно и что к середине сентября 2003 года были объявлены взносы лишь на сумму 76,8 млн. долл. США, а фактически получено было лишь 55,8 млн. долл. США. В свете продолжающегося гуманитарного кризиса на оккупированной палестинской территории Комиссия призвала международное сообщество приложить все усилия к тому, чтобы увеличить размер своих взносов на чрезвычайные программы Агентства и достичь целевых показателей в кратчайшие сроки. Она также призвала БАПОР пересмотреть свои чрезвычайные программы и приоритеты в соответствии с потребностями и предполагаемыми уровнями финансирования.

Комиссия выразила также свою обеспокоенность полным или частичным разрушением инфраструктуры и объектов БАПОР. Она отметила резкое увеличение числа военных вторжений в полосу Газа и связанное с этим уничтожение большого числа жилищ беженцев в течение отчетного периода.

Комиссия признала, что Агентство предпринимает усилия для осуществления эффективной программы по оказанию чрезвычайной помощи нуждающимся в ней беженцам и что донорам периодически направляются отчеты Агентства с целью информировать их о выполнении программы. Комиссия настоятельно призвала БАПОР более тесно координировать свою работу с донорами и принимающими странами для обеспечения получения надлежащих докладов об их программах чрезвычайных призывов. Она дала высокую оценку

улучшениям в координации чрезвычайной деятельности на местах, в том числе через Группу по оперативной координации, и тесным связям Агентства с Международным комитетом Красного Креста и Управлением по координации гуманитарной деятельности Секретариата Организации Объединенных Наций. Она также приветствовала сотрудничество БАПОР с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в связи с оказываемой им помощью пострадавшим палестинцам в Ираке.

Комиссия подчеркнула исключительно важное значение регулярного бюджета Агентства и необходимость в стабильном увеличении уровня вносимых в него взносов. Она с обеспокоенностью отметила, что в 2002 году общий объем взносов в Общий фонд БАПОР уменьшился и что при утвержденном объеме 301,8 млн. долл. США были получены взносы на сумму 275,8 млн. долл. США. Комиссия подчеркнула важное значение неуклонного и предсказуемого роста объема взносов в регулярный бюджет в 2003 и 2004 годах, что крайне необходимо для того, чтобы Агентство могло адекватно реагировать на реальные потребности беженцев в пяти областях операций. Комиссия также призвала БАПОР расширять свои усилия по охвату нетрадиционных доноров для обеспечения полного удовлетворения финансовых потребностей Агентства и представлять доклады по этому вопросу.

Комиссия отметила, что Генеральная Ассамблея утвердила бюджет на двухгодичный период 2002–2003 годов в объеме 791,7 млн. долл. США. Она также отметила, что при запланированных на текущий год расходах по регулярному бюджету в объеме 315,1 млн. долл. США по состоянию на конец августа 2003 года объявленные взносы составили лишь 293,3 млн. долл. США. Комиссия подчеркнула важное значение адекватных взносов в регулярный бюджет для поддержания и укрепления эксплуатационной пригодности и эффективности инфраструктуры Агентства и его основных программ оказания помощи беженцам. Она особо отметила важное значение резерва оборотного капитала для обеспечения своевременного осуществления намеченных программ. Она посоветовала Агентству улучшить управление специальными проектами, включая подготовку предложений, составление бюджетной сметы и оценку осуществимости.

Комиссия приветствовала достигнутый прогресс в решении вопроса о выплатах, производимых Палестинским органом в связи с возмещением налога на добавленную стоимость (НДС). Она с удовлетворением отметила, что Палестинский орган ввел в секторе Газа систему нулевой ставки НДС и согласился распространить ее на Западный берег. Она настоятельно призвала Агентство продолжить рассмотрение этого вопроса с Палестинским органом. Она также просила Агентство продолжить обсуждения с израильскими властями с целью получения всех невыплаченных портовых сборов в соответствии с Соглашением Комай-Микельмора от 1967 года между Израилем и БАПОР.

Комиссия признала структурное недоукомплектование Агентства штатами в его штаб-квартире и полевых отделениях и настоятельно призвала БАПОР запросить поддержку в отношении четырех новых международных должностей из бюджета «начисленных взносов» Организации Объединенных Наций. Она отметила намерение Агентства постепенно преодолевать разрыв между Правилами о персонале соответствующего района от 1999 года и существовавшей до 1999 года структурой компенсации для его набираемого в районе операций

персонала и поддержала его усилия на этот счет. Она отметила, что все еще не возмещена сумма в 5,1 млн. долл. США в связи с расходами, произведенными Агентством при переводе его штаб-квартиры из Вены в сектор Газа в соответствии с инструкциями Централных учреждений. Комиссия просила Вас вновь обратить внимание Централных учреждений Организации Объединенных Наций на необходимость возмещения этой суммы в кратчайшие сроки.

Комиссия с удовлетворением отметила, что Агентство представило два доклада с описанием различных реформ, проведенных им в целях улучшения применяемых в нем практики и процессов управления и составления программ. Она рекомендовала Агентству продолжать начатый им процесс реформ. Она выразила пожелания о том, чтобы эти реформы позитивно отразились на предоставляемых беженцам услугах во всех аспектах деятельности Агентства. Она также с удовлетворением отметила внедрение более неформальных и субстантивных процессов взаимодействия и практик в ходе организуемых два раза в год неофициальных встреч Агентства с представителями главных доноров и принимающих стран и отметила, что в настоящее время Агентство составляет подробные отчеты об этих и других встречах с заинтересованными сторонами.

Комиссия признала жизненно важную роль, которую играет Агентство в оказании беженцам крайне важных услуг и содействии обеспечению стабильности в регионе. Она заявила о своей поддержке расширения программы микрофинансирования и кредитования микропредприятий БАПОР, а также различных крупных проектов обеспечения нового жилья и инфраструктуры, осуществляемых, в частности, в лагерях Дженин, Найраб, Тель-эс-Султан, Хан-Данун, Хан-Эши и Хан-Юнис, равно как и осуществляемого ныне проекта регистрации палестинских беженцев. Она также подчеркнула необходимость того, чтобы страны-доноры на нынешнем критическом этапе, руководствуясь соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций, продолжали наращивать свои взносы в бюджет БАПОР, с тем чтобы БАПОР могло продолжать выполнять свой мандат до справедливого урегулирования проблемы беженцев.

Комиссия выразила глубокую благодарность правительствам принимающих стран за их неизменную поддержку и услуги, предоставляемые палестинским беженцам, а также отметила весомый вклад Организации освобождения Палестины и услуги, которые она оказывает палестинским беженцам.

Комиссия выразила Вам глубокую признательность за личную приверженность делу оказания помощи беженцам и за эффективное руководство работой Агентства в этот особенно трудный период его истории.

(Подпись) Коити **Обата**
Председатель Консультативной комиссии

Глава I

Общий обзор

1. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) было учреждено в соответствии с резолюцией 302 (IV) Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1949 года. Агентство, штаб-квартира которого находилась в Бейруте, приступило к работе 1 мая 1950 года, начав ее с удовлетворения непосредственных гуманитарных потребностей около 880 000 палестинских беженцев региона. За прошедшие пять десятилетий Агентство стало одной из крупнейших программ Организации Объединенных Наций, в которой занято более 24 000 сотрудников, включая учителей, работников системы здравоохранения, работников социальной сферы и других работников по оказанию услуг. Агентство содержит примерно 900 объектов, предоставляя услуги в области образования, здравоохранения, чрезвычайной помощи и в социальной сфере, а также по линии программы предоставления микрофинансов и создания микропредприятий для все возрастающего количества беженцев, которых в настоящее время насчитывается более 4 миллионов. БАПОР оказывает услуги в Иордании, Ливане, Сирийской Арабской Республике, на Западном берегу и в секторе Газа. Примерно треть беженцев проживает в лагерях, находящихся под управлением государственных органов тех стран, где они расположены территориально. В лагерях находится также и ряд объектов Агентства, оказывающих услуги в основном непосредственно их получателям. Хотя услуги Агентства финансируются непосредственно из его бюджета, в тех случаях, когда это целесообразно и возможно, беженцы принимают участие в покрытии расходов на услуги путем оплаты части стоимости услуг, с помощью механизмов самопомощи, на основе членских и добровольных взносов.

2. Агентство оказывает беженцам широкий спектр услуг в следующих областях: начальное и подготовительное школьное обучение; профессионально-техническая подготовка; всеобъемлющее первичное медико-санитарное обслуживание, включая борьбу с инфекционными заболеваниями и медицинское обслуживание семей; помощь в обеспечении госпитализации; санитарно-гигиенические услуги в лагерях беженцев; чрезвычайная помощь нуждающимся домашним хозяйствам; и социальные услуги по вопросам развития для женщин, молодежи и инвалидов. Агентство разработало весьма успешную программу предоставления микрофинансов и создания микропредприятий, которая способствует созданию для беженцев возможностей в плане развития навыков предпринимательства, получения ими доходов и достижения ими самообеспеченности. Дополнительно к своей регулярной программе Агентство осуществляет широкий круг проектов в области создания инфраструктуры с целью улучшения условий жизни беженцев. В связи с продолжающимся кризисом на оккупированных палестинских территориях БАПОР приступило к осуществлению всеобъемлющей программы по оказанию чрезвычайной помощи палестинским беженцам, включая продовольственную помощь, денежную помощь, срочное создание рабочих мест, ремонт и восстановление жилья, организацию дополнительных занятий и оказание чрезвычайной медицинской помощи, включая посттравматическое консультирование и психологическую поддержку.

3. Важным событием отчетного периода стал кризис в Ираке. БАПОР активно участвовало в усилиях Организации Объединенных Наций по чрезвычайной-

му планированию до начала конфликта и пристально следило за указанными событиями, так как они затрагивают десятки тысяч проживающих в Ираке палестинцев, многие из которых являются беженцами. В течении всего кризиса БАПОР тесно взаимодействовало с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в целях удовлетворения потребностей затронутых этими событиями лиц. Кроме того, Агентство участвовало в оказании помощи палестинским семьям, бежавшим из районов конфликта и временно разместившимся в палаточных лагерях на границе Иордании и Ирака. В связи с надвигающимся конфликтом Координатор Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности объявил на оккупированной палестинской территории, территории Иордании и Израиля режим безопасности III, что вынудило Агентство в период марта-апреля 2003 года эвакуировать «неосновных» сотрудников и всех иждивенцев.

4. В отчетный период на оккупированной палестинской территории сохранялась напряженная обстановка. Продолжались акты бомбового терроризма на территории Израиля, повлекшие за собой многочисленные человеческие жертвы. Повторная оккупация израильскими силами практически всего Западного берега и сектора Газа и последовавшие за этим крупные военные операции унесли большое число человеческих жизней и привели к крупномасштабным разрушениям и уничтожению собственности палестинцев и принадлежащих им объектов инфраструктуры, включая государственные учреждения, жилые здания, системы водо- и электроснабжения и канализации.

5. На протяжении отчетного периода значительно увеличилось число крупномасштабных военных операций в лагерях беженцев, прежде всего в секторе Газа. В результате этого заметно возросло число жертв и случаев разрушения жилья беженцев Израильскими силами обороны (ИДФ). В секторе Газа было разрушено не менее 506 и повреждено 1518 единиц жилья беженцев.

6. Серьезный экономический спад, наблюдавшийся в палестинской экономике с сентября 2000 года, в отчетный период усилился. В результате закрытия территорий и других мер перемещение рабочей силы практически полностью прекратилось и многие палестинцы продолжали оставаться безработными. Согласно данным доклада Всемирного банка, опубликованного в мае 2003 года, 92 000 палестинцев потеряли работу в Израиле и в израильских поселениях и еще 105 000 рабочих мест было ликвидировано на оккупированной палестинской территории. По-прежнему отмечалась весьма высокая безработица, которая к концу третьего квартала 2002 года достигла 30 процентов. Реальный валовой национальный доход к концу 2002 года снизился по сравнению с уровнем 1999 года на 38 процентов. За тот же период реальный доход на душу населения уменьшился на 46 процентов, а совокупный объем инвестиций — примерно на 90 процентов. В результате этого около 60 процентов палестинского населения оказалось за чертой бедности.

7. БАПОР вновь пострадало от продолжающихся боевых действий на оккупированной палестинской территории. За указанный период были убиты шесть сотрудников БАПОР: Махир Садалла, Ян Хук, Ахлам Ризик Кандил, Усама Хассан Тахрави, Маджид Хуссейн Ас-Слеиби и Ибрагим Аль-Отмани. Особенно трагическим событием стало убийство израильским снайпером в Дженине руководителя проекта БАПОР г-на Яна Хука, который был застрелен на четко обозначенной территории лагеря БАПОР в момент, когда он организовывал

эвакуацию своих сотрудников по причине проведения Израилем военной операции. В течение отчетного периода израильские власти задержали 64 сотрудника, при этом работникам Агентства систематически отказывали в свиданиях с задержанными сотрудниками, из которых лишь одному было предъявлено обвинение.

8. Агентство глубоко признательно своим сотрудникам и высоко ценит их приверженность и лояльность в таких трудных и зачастую опасных условиях. Оно с сожалением отмечает, что работающие на оккупированной палестинской территории 12 000 местных сотрудников БАПОР относятся, по иронии судьбы, к единственной категории сотрудников Организации Объединенных Наций, которая не получает надбавку за опасные условия службы, хотя они, несомненно, подвергаются наибольшей опасности. По-прежнему предпринимаются усилия, направленные на урегулирование такого ненормального положения с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций, однако они, к сожалению, пока не дали каких-либо результатов.

9. Те внешние условия, в которых Агентство вынуждено было осуществлять свою деятельность на оккупированной палестинской территории, по-прежнему ограничивали его возможности по оказанию услуг. По оценкам Всемирного банка, физический ущерб от конфликта к 30 августа 2002 года достиг примерно 728 млн. долл. США. Были повреждены здания и уничтожено оборудование таких объектов БАПОР, как школы, учебные центры и медицинские заведения. В результате закрытия территорий и задержек на контрольно-пропускных пунктах школы не могли нормально работать, поскольку многие учителя и ученики были не в состоянии добраться до школ или возвратиться домой. Служащие, врачи и медсестры не могли попасть в медицинские центры и больницы; грузовики, перевозящие гуманитарные грузы, опаздывали к месту назначения; машины скорой помощи задерживались, либо им не давали перевозить пациентов, нуждавшихся в срочном лечении; здания школ БАПОР заняли израильские солдаты, которые использовали их в качестве баз и центров содержания под стражей; израильские солдаты обстреливали машины Агентства, убивали, избивали сотрудников Агентства, наносили им увечья и издевались над ними. Во всех подобных случаях Агентство заявляло протесты Министерству иностранных дел Израиля и Израильским силам обороны. Оно напоминало им об их обязательствах в соответствии с Конвенцией 1946 года о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций и двусторонним Соглашением Комая-Микельмора 1967 года между Агентством и правительством Израиля, а также международными нормами, касающимися проблемы гуманитарного доступа (см. главу IV). Наряду с этим, в нескольких случаях палестинские боевики проникли в помещения БАПОР. Агентство приняло незамедлительные меры в целях их выдворения со своих объектов и заявило протест Палестинской администрации с требованием того, чтобы подобные инциденты больше не повторялись.

10. На Западном берегу проводимые израильскими силами военные операции, включая введение комендантского часа и закрытие территорий, а также создание закрытых военных зон, отрицательно сказались на способности Агентства осуществлять свои гуманитарные функции в поддержку палестинских беженцев. Имели место задержки или значительные затруднения в перемещении гуманитарных товаров, особенно в тех местах, где испытывалась острая необходимость в продовольствии, медикаментах и других товарах. В ряде

случаев в результате обстрела израильскими силами автотранспортным средством и сотрудникам БАПОР угрожала серьезная опасность.

11. В секторе Газа проводимые извне и изнутри закрытия, в результате которых сектор в течение длительного периода оказывался разделен на два или три подсектора, в значительной степени срывали поставку гуманитарных товаров БАПОР в распределительные центры и на другие объекты. Наряду с этим работающие в штаб-квартире и в местном отделении в городе Газа сотрудники Агентства не могли приехать на работу из городов и лагерей беженцев, находящихся в центре и на юге сектора. После подрыва самоубийцы в Тель-Авиве в мае 2003 года израильские власти ввели жесткие ограничения на проезд международных сотрудников БАПОР в сектор Газа и из него, в результате чего старшие должностные лица оказались разделены контрольно-пропускным пунктом Эрез. Такие беспрецедентные проблемы значительно ограничили возможности эффективного функционирования БАПОР. Активные усилия всех сторон по преодолению этих новых препятствий в течение отчетного периода не дали каких-либо заметных результатов. По-прежнему в высшей степени трудно предсказать, можно ли будет попасть в штаб-квартиру Агентства или покинуть ее.

12. Во время визита Личного посланника Генерального секретаря по гуманитарным вопросам на Ближнем Востоке г-жи Катрин Бертини с израильскими властями активно обсуждался вопрос о разработке и осуществлении мер по облегчению деятельности международных гуманитарных организаций. Были предприняты многочисленные усилия, направленные на укрепление взаимодействия БАПОР и других учреждений Организации Объединенных Наций, с одной стороны, и израильских властей, с другой стороны, с целью облегчения доступа для гуманитарных работников. И хотя достигнутые г-жой Бертини и израильскими властями договоренности были весьма скромными и далеко не соответствовали международным обязательствам Израиля, их выполнение носило спорадический и в значительной степени символический характер. Навязанные Агентству меры в значительной степени ограничили его возможности осуществлять свой мандат в гуманитарной области и в области развития людских ресурсов на протяжении всего отчетного периода.

13. В течение отчетного периода БАПОР стремилось уменьшить страдания общины палестинских беженцев на оккупированной палестинской территории. Как уже сообщалось в предыдущих докладах Генерального комиссара Генеральной Ассамблеи, БАПОР создало крупную программу чрезвычайной помощи беженцам, пострадавшим от ухудшения положения. Основным видом деятельности БАПОР стало обеспечение продовольственной помощью свыше 1,3 млн. беженцев. Благодаря его чрезвычайной программе создания рабочих мест в 2002 году было отработано 1 724 329 трудодней. Кроме того, БАПОР организовало в отчетный период дополнительные занятия для посещающих его школы учеников и психологическое консультирование детей и взрослых.

14. Помимо этого Агентство обеспечило временным жильем и чрезвычайной помощью тех беженцев, жилища которых были разрушены. Оно стало инициатором нескольких проектов восстановления жилья, цель которых — обеспечить беженцев новым жильем, которое соответствует минимально приемлемым человеческим нормам. На Западном берегу после продолжавшихся целый год разрушительных действий в результате интенсивных военных операций Израи-

ля, в том числе в марте и апреле 2002 года, БАПОР расширило осуществление своих программ восстановления и строительства жилья. В течение отчетного периода велись восстановительные работы на разрушенной части лагеря в Дженине, а также крупные работы по ремонту жилья и восстановлению систем водоснабжения и канализации. Наряду с этим значительно ускорился процесс разрушения жилья в секторе Газа, в связи с чем необходимо было приступить к осуществлению там крупных программ в области реконструкции и восстановления жилья. Агентству удалось предоставить новое жилье в количестве 201 единицы и провести ремонт 5887 жилищ беженцев, однако темпы разрушения жилья оказались еще выше.

15. Для содействия мероприятиям Агентства, реализуемым в рамках его программы чрезвычайной помощи, на Западном берегу расширилось осуществление Программы использования сотрудников по оказанию оперативной поддержки, при этом в секторе Газа она была возобновлена. Эта программа сыграла важную роль в содействии перевозке грузов гуманитарного назначения, безопасному прохождению сотрудников Агентства через контрольно-пропускные пункты и, в целом, обеспечению надлежащего осуществления программ Агентства в соответствии с нормами Организации Объединенных Наций.

16. Агентство впервые призвало международное сообщество оказать содействие в финансировании его программы чрезвычайной помощи на оккупированной палестинской территории в октябре и ноябре 2000 года. В течение отчетного периода такие обращения были опубликованы на 2002 год (172,8 млн. долл. США) и на первую половину 2003 года (93,7 млн. долл. США).

17. В 2000 и 2001 годах международное сообщество оперативно и щедро откликнулось на такие призывы. На призывы в отношении 2002 года международное сообщество откликнулось с меньшим энтузиазмом, и по состоянию на конец указанного года были объявлены взносы в размере лишь 96,8 млн. долл. США. Еще менее охотно доноры оказали помощь в связи с чрезвычайной ситуацией в 2003 году, когда были взяты обязательства только в отношении 40 процентов необходимых средств на первую половину указанного года (37,3 млн. долл. США). Вполне очевидно, что традиционные доноры в определенной степени больше внимания стали уделять не палестинскому вопросу, а другим кризисам. Необходимо подчеркнуть, что неизменная поддержка призывов БАПОР об оказании чрезвычайной помощи является необходимым условием выживания палестинских беженцев на оккупированной палестинской территории. Программа чрезвычайной помощи Агентства содействовала преодолению экономических трудностей и смягчению последствий серии актов насилия для беженцев.

18. В конце отчетного периода возникла определенная надежда на улучшение положения. Принятие «дорожной карты», предложенной «четверкой» (Организацией Объединенных Наций, Европейским союзом, Соединенными Штатами и Российской Федерацией), и первые усилия по ее осуществлению сами по себе не дали каких-либо конкретных результатов в указанном отчетном периоде, однако выражается глубокая надежда на то, что их удастся добиться в ближайшем будущем. Тем не менее необходимо отметить, что даже в случае осуществления «дорожной карты» в ближайшие месяцы, нанесенный ущерб таков, что потребуются годы усилий по реабилитации и реконструкции в целях восстановления

экономической и социальной стабильности, постепенного улучшения жизни беженцев до уровня *status quo ante*. Тем временем необходимо будет по-прежнему оказывать чрезвычайную помощь значительной части палестинских беженцев на оккупированной палестинской территории. В течение отчетного периода правительство Израиля продолжало строительство «разделяющей стены» на территории Западного берега. Агентство выражает опасение в отношении того, что завершение строительства этой стены приведет к обнищанию и изоляции тысяч семей беженцев и к созданию новых значительных препятствий для оказания БАПОР остальных услуг беженцам, проживающим вблизи этой стены, на всей ее протяженности.

19. В течение отчетного периода БАПОР продолжало осуществлять свою регулярную программу, оказывая услуги в области образования, здравоохранения, социальные услуги и помощь в микрокредитовании палестинским беженцам в пяти районах своих операций. Кроме того, Агентство активно проводило реформу внутреннего управления в целях повышения общей эффективности и рациональности своей деятельности.

20. Важнейшим направлением деятельности БАПОР является осуществление его программы в области образования: в настоящее время Агентство располагает 651 школой, в которой начальное и подготовительное школьное образование получают примерно 490 000 учеников (из которых 50,1 процента — лица женского пола), а также пятью средними школами в Ливане, восемью центрами профессиональной подготовки и тремя педагогическими училищами. С момента своего создания Агентство получает определенные выгоды от тесного сотрудничества с ЮНЕСКО, которая финансирует важные управленческие и технические должности Агентства и оказывает ему текущую техническую и общую помощь. Школы Агентства придерживаются национальных учебных планов принимающих стран в пяти районах операций. В результате этого Агентство обязано вносить все изменения и усовершенствования в учебный план в соответствии с распоряжениями властей принимающих стран. В связи с тяжелым финансовым положением БАПОР с трудом поспевает за такими изменениями, что включает введение десятого года базового обучения на оккупированной палестинской территории, занятий по английскому языку в начальных школах Иордании и по информатике в подготовительных школах Иордании и Сирии. По причине финансовых ограничений Агентство отказалось от программы университетских стипендий, что со временем неизбежно скажется на возможностях Агентства по привлечению квалифицированных медицинских сотрудников для работы в его центрах здравоохранения. Помимо этого, финансовые ограничения сдерживают обновление учебного плана и инфраструктуры центров профессиональной подготовки Агентства, что угрожает эффективности деятельности этих центров передового опыта. Несмотря на эти трудности, Департамент образования БАПОР продолжает проводить реформу и совершенствовать внутренние процессы в рамках своего пятилетнего плана развития, а также осуществлять такие конкретные проекты, как инициатива по распространению компьютерных и информационных технологий. В рамках всего Агентства были успешно внедрены материалы, способствующие распространению идей терпимости и мирного урегулирования конфликтов. В отчетный период БАПОР продолжало организацию в ограниченных масштабах среднего образования для палестинских беженцев, что является результатом сохранения ограничений на обучение палестинских беженцев в системе государственного

образования Ливана. На Западном берегу и в секторе Газа операциям в значительной степени препятствовал нынешний кризис. В результате военных действий Израиля в течение отчетного периода трагически оборвалась жизнь 40 учеников, а 85 детей получили ранения. Из-за тяжелого положения количество потерянных дней обучения повысилось примерно до 52 000, при этом в отчетный период ухудшились результаты экзаменационных проверок в школах Агентства. В связи с этим в программе учебной помощи БАПОР предусматривались дополнительные занятия для компенсации пропущенных учебных дней примерно для 40 000 учеников.

21. Технический надзор за осуществлением программы БАПОР в области здравоохранения осуществляет ВОЗ, которая также предоставляет услуги руководителей старшего звена и краткосрочных консультантов, техническую литературу и публикации. Стратегия Агентства в этой области в настоящее время нацелена прежде всего на поддержание адекватного уровня инвестиций в первичное медико-санитарное обслуживание (с уделением особого внимания здоровью матери и ребенка и профилактике инфекционных заболеваний и борьбе с ними), укрепление процесса организационного строительства и развитие своих собственных людских ресурсов. Осуществленные в течение отчетного периода реформы в области управления позволили внедрить новые системы в таких областях, как информация по вопросам здравоохранения, руководство больницами и обеспечение медикаментами. Ситуация на оккупированной палестинской территории обусловила значительное ухудшение показателей здоровья беженцев: различные исследования подтверждают увеличение числа случаев острого и хронического недоедания, а также железодефицитной анемии и низкого веса при рождении. Рабочая нагрузка в медицинских центрах БАПОР оставалась ненормально высокой — так, в среднем по Агентству в расчете на одного врача приходилось по 100 медицинских консультаций в день. Кроме того, проведенные обследования указывают на возможные проблемы в профилактическом обслуживании женщин и детей, что может привести к ухудшению показателей иммунизации младенцев. У Агентства возникли дополнительные расходы в связи с прекращением функционирования договоренностей о совместном несении расходов на специализированную медицинскую помощь на Западном берегу в результате общего обнищания беженцев. В Ливане БАПОР укрепило сотрудничество с действующими в этой стране объектами палестинского Общества Красного Полумесяца, обеспечив эффективной с точки зрения затрат специализированной медицинской помощью тех беженцев, которые не могут позволить себе пребывание в дорогих частных больницах. Помимо этого, Агентство продолжает оказывать услуги по улучшению санитарной обстановки в лагерях беженцев в его районах операций путем строительства и/или обновления систем канализации, ливневого дренажа, снабжения безопасной питьевой водой и сбора и удаления твердых отходов. В течение отчетного периода в Сирийской Арабской Республике и Ливане осуществлялись крупные проекты, связанные со строительством систем водоснабжения и канализации в различных лагерях беженцев.

22. В рамках программы чрезвычайной помощи и социальных услуг БАПОР удовлетворяет потребности наиболее уязвимых беженцев и применяет подход, основывающийся на развитии общин (самопомощи) в деле укрепления общинных организаций с уделением особого внимания женщинам, детям и молодежи, а также беженцам, страдающим от физических недостатков/психических забо-

леваний. Программа Агентства для особо нуждающихся лиц пользуется все большим спросом в связи с тяжелым социально-экономическим положением в Иордании, сохранением ограничений на трудоустройство палестинских беженцев в Ливане и кризисом на оккупированной палестинской территории. Нынешние тенденции в осуществлении этой программы явно свидетельствуют о феминизации нищеты среди беженцев по мере увеличения числа возглавляемых женщинами малообеспеченных домашних хозяйств. Мероприятия по восстановлению жилья осуществлялись при наличии внебюджетных средств, так как нынешнее состояние Общего фонда не позволяло финансировать их из регулярного бюджета Агентства. На протяжении отчетного периода после широкомасштабного разрушения жилищ беженцев власти принимающей страны выделили Агентству земли для строительства жилья в Газе.

23. За отчетный период сообщалось о значительном прогрессе, достигнутом в осуществлении проекта регистрации палестинских беженцев, финансируемого за счет внебюджетных средств. Благодаря этому проекту значительно улучшится качество данных о регистрации беженцев, а также будет обеспечено надежное хранение в электронном виде архивов Агентства, содержащих документы о 16 миллионах семей.

24. В дополнение к своим традиционным услугам Агентство продолжало содействовать созданию приносящих доходы видов деятельности по двум направлениям. Первое предполагало использование в качестве общей базы его программы чрезвычайной помощи и социальных услуг, а второе — коммерческой, рассчитанной на самообеспечение и ориентированной на рынок программы микрофинансирования и создания микропредприятий. В отчетном периоде операции в рамках последней программы были распространены на Иорданию и Сирийскую Арабскую Республику. В указанный период в данном регионе через нее были выданы 8910 кредитов на общую сумму 6,01 млн. долл. США. На предпринимателей из числа женщин приходилось 43 процента таких займов. Эта заслужившая признание программа Агентства стала испытывать значительные трудности в связи с резким ухудшением экономических условий на оккупированной палестинской территории с октября 2000 года. Дальнейший экономический спад привел к тому, что второй год подряд не удается добиться нормальной финансовой самообеспеченности программы. К июню 2003 года в Газе был выдан 1141 кредит (в предыдущем периоде — 923) на общую сумму 806 175 долл. США (по сравнению с 655 276 долл. США), однако это значительно ниже показателей, достигнутых в сентябре 2000 года, когда было выдано 1304 кредита на общую сумму 1,46 млн. долл. США.

25. И хотя в связи с финансовыми ограничениями Агентство, как правило, в первую очередь удовлетворяло неотложные нужды, оно, тем не менее, продолжало проводить свою рассчитанную на длительный срок внутреннюю реформу. С момента своего создания БАПОР постоянно приспосабливалось к динамичным политическим условиям этого региона, одновременно удовлетворяя потребности палестинских беженцев. В рамках процесса основное внимание уделяется повышению эффективности и рациональности распоряжения ресурсами Агентства, распространению культуры открытого управления, укреплению потенциала в области стратегического планирования, расширению и развитию отношений Агентства со странами-донорами, принимающими странами и учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций и повышению гибкости, эффективности и рациональности операций Агентства в

деле оказания услуг беженцам в меняющихся социально-политических условиях. Кроме того, Агентство продолжает изыскивать пути совершенствования и углубления своих отношений со всеми заинтересованными сторонами. Примером такого расширенного взаимодействия является проведение в рамках неформальных встреч с основными донорами и представителями принимающих стран еще более неформальных тематических заседаний. Необходимость сблизиться с донорами и правительствами принимающих стран в районах операций Агентства потребовала перераспределить некоторых сотрудников Агентства, занимающихся вопросами внешних связей. Кроме того, Департамент внешних связей наращивает свои усилия по расширению базы доноров Агентства путем обращения к нетрадиционным донорам, а также привлечения взносов индивидуальных лиц и частного сектора.

26. Административные и кадровые реформы Агентства привели к сокращению всеобъемлющих процедур набора сотрудников, при этом в условиях нынешнего критического положения в этом районе более широкое использование краткосрочных контрактов позволяет ускорить набор и сократить административные расходы и расходы по персоналу. В отчетном периоде Агентство столкнулось с большим числом проблем в отношении многих из своих кадровых процедур в результате введенных Израилем ограничений на передвижение персонала, необоснованно долгих задержек в выдаче виз международным сотрудникам и ограничений на посещение штаб-квартиры БАПОР для целей прохождения собеседования. Была видоизменена система надбавок местному персоналу, что, как ожидается, позволит уменьшить время обработки и соответствующие расходы. Несмотря на постоянную нехватку средств регулярного бюджета, Агентство стремилось уменьшить разрыв в вознаграждении, возникший в результате применения правил о местных сотрудниках, которые были введены в 1999 году в качестве неизбежной меры по экономии средств и стали причиной потери Агентством сравнительных преимуществ в том, что касается набора и удержания квалифицированного персонала.

27. В своих усилиях в области реформы департамент финансов БАПОР основное внимание уделял повышению эффективности и рациональности управления ресурсами. Крупным проектом стало завершение создания новой системы финансов, выплаты заработной платы и управления людскими ресурсами. Это стало возможным благодаря внебюджетной помощи доноров. Ожидается, что такая новая финансовая система обеспечит укрепление финансового контроля и поможет достичь более высокого уровня подотчетности и транспарентности в рамках всех полевых операций. Новая система выплаты заработной платы позволила заменить ручную обработку соответствующих документов (уменьшив количество документов в бумажной форме, затраты времени и кадровых ресурсов), повысить доступность в диалоговом режиме информации, содержащейся в электронной базе данных, и ликвидировать существовавшие в системе выплаты заработной платы отклонения путем упрощения этой системы. Кроме того, в рамках этой новой системы будут объединены данные о кадровых реформах, например в областях подготовки кадров и планирования продвижения по службе, базой данных о сотрудниках. Агентство планирует заняться внедрением новой системы закупок, что станет последним этапом процесса реформ. Кроме того, укрепляются программы подготовки сотрудников.

28. Бюджетная реформа БАПОР была начата в момент представления Генеральной Ассамблее бюджета на 2000–2001 годы. Его новый формат основыва-

ется на программах и ориентирован на результаты, а также содержит информацию о задачах, целях и показателях их достижения для каждой основной программы Агентства. БАПОР продолжало совершенствовать порядок разработки своего бюджета на двухгодичный период 2004–2005 годов, все шире применяя ориентированный на результаты подход к составлению бюджета в интересах увязки целей и ожидаемых результатов программы с программируемыми мероприятиями и соответствующими бюджетными ассигнованиями. Благодаря внедрению основных показателей деятельности все департаменты теперь могут более пристально осуществлять контроль за своими программами и проводить периодические субстантивные обзоры бюджетных целей и того, как они отражены в программных мероприятиях.

29. Свой потенциал в области внутренней ревизии и инспекции Агентство укрепило путем преобразования бывшего управления ревизии в полноценный департамент. После такого повышения статуса в круг обязанностей этого нового департамента было включено проведение расследований. Департамент набрал дополнительных сотрудников и в настоящее время внедряет новую политику рассмотрения заявлений о якобы имеющих место нарушениях и жалоб. Кроме того, этот департамент активно занимается вопросами более широкого ознакомления руководителей программ и операций на местах с рекомендациями ревизоров и осуществления ими мер по исправлению положения. Возобновила деятельность Комитета по вопросам ревизии и инспекций, который теперь возглавляет заместитель Генерального комиссара.

30. Агентство стремится усовершенствовать планирование и аналитическую деятельность в штаб-квартире путем укрепления своей Группы анализа политики. Основное внимание уделяется предусматривающему ответные меры анализу складывающегося положения с точки зрения того, как оно влияет на беженцев и операции Агентства, прежде всего в нынешних трудных условиях. Это предусматривает сбор и обработку данных, долгосрочное стратегическое планирование, подготовку аналитических докладов и периодическую оценку положения. Этот анализ в значительной степени помогает определять политику. В настоящее время Группа углубляет аналитическую разработку вопросов, касающихся тех сложных условий, в которых действует Агентство, с тем чтобы помочь руководству более оперативно и эффективно реагировать на меняющиеся потребности и спрос по мере развития ситуации.

31. Агентство продолжало укреплять свой информационно-коммуникационный потенциал благодаря использованию внебюджетных средств одного взноса. Постепенно внедрялась новая стратегия в области коммуникации, направленная на более широкий охват заинтересованных в деятельности Агентства сторон, включая беженцев, принимающие страны и международное сообщество, прежде всего в лице стран — крупных доноров. Удалось добиться значительно более широкого освещения деятельности Агентства в средствах массовой информации благодаря использованию более активного подхода к службам новостей, при этом расширились возможности применения аудиовизуальных средств благодаря принятию на работу сотрудника, знакомого с техникой производства фильмов. Были предусмотрены усилия, направленные на совершенствование координации деятельности информационных подразделений, которые расположены в штаб-квартире в Газе, и подразделений в пяти районах операций, что выразилось в более свободном обмене информацией и оперативном освещении средствами массовой информации событий в регионах. Был

обновлен веб-сайт БАПОР, в английский и арабский вариант которого продолжают вноситься изменения. В том же ключе была укреплена координация с Департаментом общественной информации Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. Помимо этого, Агентство предусматривает для своих сотрудников по вопросам информации возможность пройти специализированную профессиональную подготовку в рамках практикумов, проводимых одной из организаций частного сектора.

32. Агентство в значительной степени зависит от добровольных взносов на финансирование его операций в рамках регулярной программы. В отчетный период вновь возникли проблемы с наличными средствами регулярного бюджета Агентства. По сравнению с 2001 годом взносы доноров Агентства в 2002 году снизились с 282,39 млн. долл. США до 275,79 млн. долл. США. Генеральная Ассамблея на своей пятьдесят шестой сессии рассмотрела и утвердила предложенный бюджет Агентства на двухгодичный период 2002–2003 годов в объеме 674,82 млн. долл. США. К концу отчетного периода доноры обязались внести в бюджет на 2003 год 293,55 млн. долл. США, в результате чего образовалась нехватка средств в размере 24,0 млн. долл. США, которая предположительно будет покрыта за оставшиеся месяцы указанного года. В противном случае, Агентство вновь окажется в весьма тяжелом финансовом положении в тот момент, когда потребность в его услугах особенно велика.

33. Даже в том случае, если объем взносов достигнет предусмотренного в утвержденном бюджете Агентства показателя, таких взносов вновь хватит лишь для покрытия минимальных расходов с точки зрения потребностей беженцев. Так, в сфере образования, в которой Агентство осуществляет свою крупнейшую программу, из-за нехватки школьных помещений 77,1 процента школ работает в две смены. В Иордании, где проживает наибольшее количество беженцев, в две смены работает 92 процента школ. В местных государственных школах положение совершенно иное. Примерно 90 процентов таких школ работает в одну смену. Загруженность классов по-прежнему составляет в среднем 44,3 ученика на класс, а в некоторых районах данный показатель достигает 47,1 ученика на класс. На ближайшее будущее Агентство вынуждено планировать работу своих школ в две смены, что отрицательно сказывается на качестве образования в связи с сокращением классных часов, ликвидацией дополнительных учебных мероприятий при одновременном повышении расходов на обслуживание. Заработная плата учителей такова, что Агентство сталкивается с трудностями при наборе и удержании квалифицированных сотрудников. Похожая ситуация сложилась в области здравоохранения, где усиливается нагрузка на медицинский персонал, который вынужден обслуживать недопустимо большое количество пациентов. Рост числа беженцев также ведет к увеличению числа особо нуждающихся лиц, требующих оказания чрезвычайной помощи. В отчетный период сотрудники служб чрезвычайной помощи и социального обслуживания были вынуждены заниматься 233 044 особо нуждающимися лицами по сравнению с 229 404 в предыдущем году. Нагрузка на них значительно возросла в результате тяжелого положения, сложившегося на Западном берегу и в секторе Газа.

34. Хроническая нехватка средств для регулярных программ Агентства отрицательно сказывается на его людских ресурсах и инфраструктуре, что, в свою очередь, влияет на те предусмотренные программы услуги, которые оно оказывает беженцам. Такое финансовое положение требует согласованных дейст-

вий стран-доноров, направленных на увеличение их взносов в бюджет БАПОР соразмерно увеличению численности беженцев, преодоление структурных дефицитов в бюджете Агентства и восстановление надежной основы, которая обеспечит его финансовую устойчивость в будущем. Такие меры также помогли бы преодолеть те финансовые кризисы в конце года, с которыми Агентство вынуждено бороться последние несколько лет. Сохранение и дальнейшее укрепление признанного потенциала Агентства в области развития людских ресурсов и преодоления чрезвычайных гуманитарных ситуаций является абсолютно необходимыми для обеспечения беженцев адекватными услугами. Длительная нехватка необходимых финансовых ресурсов, в конечном итоге, подорвет этот потенциал.

35. Деятельность Агентства в течение прошедших пяти десятилетий обеспечивалась за счет щедрой поддержки его основных стран-доноров, а также его принимающих стран. В течение отчетного периода Агентство продолжало пользоваться решительной поддержкой правительств Иордании, Ливана и Сирийской Арабской Республики. Поддержку Агентству в деле осуществления его деятельности также оказывала Палестинская администрация. В главах V–IX настоящего доклада приводится подробная информация о том, каким образом Агентство осуществляло свой мандат в своих пяти районах операций.

36. Проявление насилия и проводимые израильскими властями закрытия территорий, разрушение институциональной собственности и другие меры, принимаемые в отношении Палестинской администрации и населения, пагубным образом отразились на условиях жизни беженцев на оккупированной палестинской территории. Последствия этих мер и ответные меры Агентства изложены в предыдущих пунктах и в главе IV. В отчетный период был достигнут значительный прогресс в деле решения вопроса о возмещении налога на добавленную стоимость, выплаченного Агентством Палестинской администрации. Ассигнования по линии регулярного бюджета Агентства на 2003 год для оккупированной палестинской территории составили 154 млн. долл. США по сравнению со 149,1 млн. долл. США в 2002 году.

37. Наибольшее число палестинских беженцев проживает в Иордании. Большинство из них является полноправными гражданами этой страны и могут работать в государственных ведомствах и имеют доступ к государственным учреждениям, а также к помощи в области развития и в других областях. Согласно сообщению правительства Иордании, в течение отчетного периода палестинским беженцам и перемещенным лицам была оказана помощь в размере 423 121 161 долл. США. В рамках этой помощи были оказаны услуги в таких областях, как образование, плата за аренду помещений и пользование коммунальными услугами, предоставление субсидий и продовольственных пайков, оказание услуг в лагерях, медико-санитарное обслуживание, обеспечение услуг в области общественной безопасности и социальных услуг. Ассигнования по линии регулярного бюджета Агентства на 2003 год для Иордании составили 72,7 млн. долл. США, по сравнению с 71,1 млн. долл. США в 2002 году.

38. Положение палестинских беженцев в Ливане является наиболее тяжелым по сравнению с другими районами. Они располагают весьма ограниченным доступом к государственным услугам и вынуждены почти полностью зависеть от услуг Агентства в области базового образования, здравоохранения и чрезвычайной помощи и социального обслуживания. Ливанские власти продолжали

препятствовать проведению строительных работ в некоторых лагерях беженцев, при этом в некоторых из этих лагерей для ввоза строительных материалов по-прежнему требовалось разрешение военных властей, которое не всегда удавалось получить. Палестинские беженцы в Ливане живут в тяжелых условиях, не имея надлежащего жилья и сталкиваясь с ограничениями в плане мобильности; среди них весьма высока безработица. Новое законодательство этой страны направлено на то, чтобы беженцы не могли покупать недвижимое имущество и лишает их прав наследования. Кроме того, предпринимаются попытки ретроактивно аннулировать ливанское гражданство, приобретенное некоторыми беженцами в 1994 году. Ассигнования по линии регулярного бюджета БАПОР для беженцев в Ливане составили 50,1 млн. долл. США в 2003 году, по сравнению с 48,2 млн. долл. США в 2002 году.

39. Палестинские беженцы в Сирийской Арабской Республике продолжали пользоваться полным доступом к государственным услугам. По сообщениям правительства Сирийской Арабской Республики, в течение отчетного периода на беженцев было израсходовано 93 722 541 долл. США. Эти средства были использованы для оказания услуг в области образования, здравоохранения, жилья, коммунального обслуживания, безопасности, покрытия расходов на поставки товаров и социальные услуги. Кроме того, палестинские беженцы и сирийские арабские народные комитеты оказали значительную финансовую помощь чрезвычайным операциям БАПОР на оккупированной палестинской территории. Ассигнования по линии Агентства для беженцев Сирии составили в 2003 году 26,8 млн. долл. США по сравнению с 26,2 млн. долл. США в 2002 году.

40. БАПОР поддерживало тесное сотрудничество с рядом учреждений Организации Объединенных Наций, включая Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Управление по координации гуманитарной деятельности (УКГД), Канцелярию Специального координатора Организации Объединенных Наций на оккупированных территориях (ЮНСКО), Всемирную организацию здравоохранения (ВОЗ), Мировую продовольственную программу (МПП) и Объединенную программу Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС). Агентство также сотрудничало с местными и международными неправительственными организациями в пяти районах проводимых операций. В частности, у него сложились отличные рабочие отношения с Международным комитетом Красного Креста (МККК) и Палестинским обществом Красного Полумесяца (ПОКП). В целях выполнения Генеральным комиссаром обязанностей в качестве официального представителя Организации Объединенных Наций, отвечающего за обеспечение общей безопасности и охраны ее сотрудников и членов их семей в Израиле, на Западном берегу и в секторе Газа, БАПОР поддерживало контакты с Органом Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП). БАПОР также продолжало принимать участие в деятельности структур по координации многосторонней помощи на оккупированной палестинской территории, работавших при содействии Канцелярии Специального координатора Организации Объединенных Наций

по ближневосточному мирному процессу и Личного представителя Генерального секретаря при Организации освобождения Палестины и Палестинской администрации (ЮНСКО). В отчетный период БАПОР активно содействовало укреплению и совершенствованию механизмов координации мероприятий системы Организации Объединенных Наций в ответ на чрезвычайную гуманитарную ситуацию на оккупированной палестинской территории, возглавив Оперативную координационную группу (ОКГ), которой Управление по координации гуманитарной деятельности Секретариата Организации Объединенных Наций (УКГД) оказало значительную секретариатскую поддержку. Помимо этого, Агентство участвовало в подготовке Плана действий в гуманитарной области (ПДГ) на 2003 год для оккупированной палестинской территории, составленного УКГД, и приняло участие в многочисленных обсуждениях вопросов о координации помощи на местах.

41. В 2003 году начался пятьдесят третий год деятельности БАПОР. В своей резолюции 56/52 от 10 декабря 2001 года Генеральная Ассамблея продлила мандат Агентства до июня 2005 года. За прошедшие десятилетия Агентство стало символом приверженности международного сообщества делу обеспечения благосостояния палестинских беженцев — до тех пор, пока не будет обеспечено справедливое и долгосрочное урегулирование проблемы беженцев. Поддержание качества и масштабов услуг Агентства имеет важное значение для сохранения гуманитарной приверженности международного сообщества и его готовности поощрять региональную стабильность.

Глава II

Общая информация о программах Агентства

А. Образование

42. *Цели.* Программа Агентства в области образования призвана помочь палестинским беженцам приобрести базовые знания и навыки, необходимые для того, чтобы укрепить их человеческий потенциал и позволить им стать самообеспеченными и полезными членами их общин. Программа учитывает самобытность и культурное наследие беженцев. Она направлена на то, чтобы развивать среди учащихся из числа беженцев чувство общности и терпимости к различиям между отдельными людьми и группами. Она также направлена на повышение осведомленности и расширение пропаганды основных прав человека. Эти цели позволят подготовить учащихся-беженцев к решению сложных задач и проблем быстро изменяющегося мира и обеспечить их конкурентоспособность на более высоких уровнях образования и на рынке рабочей силы. Департамент образования Агентства стремится выполнять свою задачу на базе своих четырех главных программ: общее образование; обучение учителей; профессионально-техническое обучение; и планирование и организация обучения.

43. *Начальное и подготовительное школьное образование.* Программа базового образования БАПОР состоит из начального цикла обучения продолжительностью шесть лет и трехгодичного или четырехгодичного подготовительного цикла в зависимости от установленных органами принимающих стран систем образования, которых придерживается БАПОР. В 2002/2003 учебном году общее число учащихся составило 488 657 учеников, обучавшихся в 651 школе БАПОР в пяти районах его деятельности. По сравнению с 2001/2002 учебным годом общее число учащихся возросло на 1,04 процента, или на 5006 учеников, однако этот рост был неравномерным. Если на Западном берегу и в секторе Газа был отмечен рост, соответственно, на 2,53 процента и 2,36 процента, то в районах Ливана, Сирийской Арабской Республики и Иордании был зарегистрирован отрицательный рост, составивший, соответственно, 0,39, 0,23 и 0,41 процента. Эти тенденции объясняются, среди прочего, естественным приростом численности населения беженцев, переводом учащихся-беженцев из школ Агентства в государственные школы и переводом учащихся-беженцев из платных частных школ в школы Агентства. На районы Иордании и Газы приходилось примерно по одной трети от общего числа учащихся, обучавшихся в школах Агентства. Школьная система БАПОР сохраняла полный гендерный баланс: доля учащихся-девочек составляла 50,1 процента. В рамках соглашений об обменах, заключенных между БАПОР и принимающими властями в целях обеспечения охвата школьным образованием детей в отдаленных районах, в государственных и частных начальных и подготовительных школах, по сообщениям, обучалось 216 676 учащихся-беженцев. Школы БАПОР начального и подготовительного уровня посещали в общей сложности 39 084 учащихся, не являвшихся беженцами.

44. *Среднее образование.* БАПОР предоставляло возможность получения образования уровня средней школы для ограниченного числа учащихся в районе Ливана, с тем чтобы решить проблемы недостаточного доступа палестинских беженцев к учебе в государственных школах и в связи с высокой стоимостью

обучения в частных школах. В пяти средних школах в лагерях Бурж эль-Баражна, Эйн-Эль-Хильва, Рашидия, Баддави и Вавел в 2002/2003 учебном году обучалось в общей сложности 2292 учащихся. По оценкам Агентства, во всех районах в государственных и частных средних школах обучалось примерно 70 413 учащихся из числа беженцев.

45. *Инфраструктура системы образования.* Увеличение числа учащихся, связанная с этим необходимость размещения новых учеников, а также стремление добиться улучшения условий обучения были факторами, требующими дальнейшего сохранения и модернизации школьной инфраструктуры БАПОР. Рост численности учащихся превышал возможности школ Агентства. За период с 1993/1994 учебного года по 2002/2003 учебный год число школьных зданий увеличилось на 0,97 процента, а количество школ увеличилось на 2,5 процента, в то время как общее число учащихся увеличилось на 23,1 процента. Сохранялась проблема переполненности учебных заведений Агентства, и в 2002/2003 учебном году средняя численность учащихся в одном классе составляла 42,2 ученика. Самый высокий показатель численности учащихся в одном классе отмечался в секторе Газа (47,1 учащегося), а самый низкий — в Ливане (36,4 учащихся). Многие школы БАПОР, особенно те, которые были построены в 60-е годы, обветшали, и эта проблема усугублялась отсутствием достаточных финансовых средств на их эксплуатацию. Агентство по-прежнему стремилось обеспечивать финансирование по проектам для целей улучшения и расширения своей школьной инфраструктуры. Число школ БАПОР возросло с 644 в 2001/2002 учебном году до 656 в 2002/2003 учебном году. Вновь построенные школы были больше по размеру и оборудовались надлежащими по размеру классными комнатами, научными лабораториями, библиотеками, компьютерными лабораториями и игровыми площадками. Строительство новых школ способствовало сокращению текущих расходов и помогло улучшить условия обучения. В отчетный период Агентство завершило строительство 8 школьных зданий, 89 дополнительных классных помещений (чтобы избежать учебы в три смены и заменить ставшие не безопасными для использования/обветшавшие помещения), 18 помещений, оборудованных для специальных занятий, 9 резервуаров для воды и 3 столовых. В настоящее время строится 11 школьных зданий, оборудуются 96 классных комнат и 21 помещение для специальных занятий.

46. *Работа школ в две смены.* Поскольку существующая инфраструктура школ не справлялась с темпами увеличения числа учащихся, а новое строительство в силу финансовых проблем Агентства не могло обеспечивать учебными помещениями всех новых учеников, БАПОР пришлось перевести школы на работу в две смены — другими словами, совмещать в одном здании две школы с раздельным управлением. БАПОР надеется сократить количество школ, работающих в две смены. Однако, несмотря на расширенную программу школьного строительства с 1993 года в рамках Программы выполнения мирных соглашений, в период с 1992/1993 учебного года (75 процентов) по 2002/2003 учебный год (77,1 процента) удалось добиться лишь небольшого сокращения числа школ, работающих в две смены. При составлении бюджета Департамент образования вынужден по-прежнему придерживаться проводимой им политики организации работы школ в две смены, с тем чтобы не допустить работу школ в три смены. Такой вариант привел бы к сокращению учебного

времени, исключил бы внеучебные мероприятия и повысил бы эксплуатационные расходы.

47. *Арендуемые школы.* В прошлом Агентство размещало некоторые из своих школ в арендуемых зданиях, находящихся в основном за пределами лагерей беженцев. В таких арендуемых помещениях обычно не имеется достаточно просторных классных комнат, надлежащего освещения и вентиляции, а также помещений для других учебных и внеучебных мероприятий. Это создавало стесненные условия для учащихся и преподавателей, а также повышало расходы, ограничивая число учащихся, которые могли бы размещаться в каждой классной комнате. В 2002/2003 учебном году в арендуемых школах средняя численность учеников в классе составляла 29,91 человека по сравнению с 44,3 в школах, построенных Агентством, по причине меньшего размера имевшихся классных комнат. БАПОР намеревалось заменить все арендуемые школьные помещения школами, построенными Агентством, при условии наличия финансирования по проектам и подходящих участков земли. Через финансирование по проектам Агентству удалось сократить число арендуемых помещений на 18,1 процента, с 94 в 1993/1994 учебном году до 77 в 2002/2003 учебном году. В этих 77 арендуемых помещениях размещалось 113 школ, большинство из которых находилось в Ливане и Иордании.

48. *Реформа в области образования, проводимая принимающими властями.* Программа Агентства в области образования была по-прежнему привязана к учебным системам принимающих властей, что обуславливало необходимость внесения изменения в школьные планы БАПОР в тех случаях, когда такие изменения проводились в школах, находящихся в ведении принимающих властей. Продление цикла базового образования на оккупированной палестинской территории с 9 до 10 лет было наиболее значительным из таких изменений, которые Агентство не смогло осуществить у себя в силу финансовых проблем. Поэтому Палестинский орган разместил учащихся 10 класса в своих школах. Была разработана новая палестинская учебная программа, которая была введена для первого и шестого классов в 2000/2001 году, для второго и седьмого классов — в 2001/2002 году и для третьего и восьмого классов в 2002/2003 году для замены иорданской учебной программы на Западном берегу и египетской учебной программы в секторе Газа. В Сирийской Арабской Республике постепенно внедрялись новый учебный план и новая учебная программа, а также учебники для школ начального и подготовительного циклов. В 2002/2003 году в школах БАПОР был в полном объеме введен новый формат для шестого класса начальной школы, а в отдельных школах БАПОР и государственных школах был введен новый формат для седьмого класса. БАПОР также включило изучение компьютера в восьмой класс своих школ после введения этого предмета в правительственных школах. В отчетный период в Иордании изучение компьютера было включено в подготовительный цикл седьмого класса в правительственных школах. БАПОР ввело изучение компьютера в седьмом и восьмом классах.

49. *Обучение отстающих детей и специальное обучение.* Предоставляемые Агентством услуги по обучению отстающих детей и по специальному обучению ориентированы на поддержание соответствующих уровней успеваемости и на предоставление учащимся с замедленным усвоением материала и трудностями в учебе возможностей для максимально широкого использования услуг Агентства в области базового образования. Такие меры для учащихся включали

в себя проведение занятий для отстающих, добровольные дополнительные занятия, подготовку аудиовизуальных программ, использование дополнительных учебных материалов и подготовку комплектов для самостоятельной учебы. В 2002/2003 учебном году такими формами обучения было охвачено 850 отстающих учеников, 1138 учащихся, отнесенных к категории нуждающихся в специальной помощи, 11 слепых детей, 81 глухой и 115 детей-инвалидов. В условиях отсутствия постоянного финансирования проекта в области специального обучения Агентство изучало возможности оказания помощи всем детям, сталкивающимся с проблемами в учебе, без дополнительных затрат на основе использования имеющихся ресурсов и опыта Агентства.

50. *Школьные советы.* Во всех школах Агентства были созданы школьные советы, состоящие из 10 членов: завуч (председатель совета), три преподавателя, три выборных представителя от местной общины и три учащихся. Эти советы содействовали поддержанию сотрудничества между школами и местными общинами.

51. *Профессионально-техническое обучение.* В 2002/2003 учебном году в восьми профессионально-учебных центрах БАПОР, расположенных в пяти районах его деятельности, обучалось в общей сложности 5101 учащийся, что на 210 человек больше показателя за предыдущий год. Выпускникам подготовительных школ предлагалось 22 двухгодичных профессионально-технических курса, а выпускникам средних школ — 32 двухгодичных технических/полупрофессиональных курса в самых различных технических, парамедицинских и коммерческих областях. Женщины составляли 64,17 процента от общего числа учащихся, зачисленных на технические/полупрофессиональные курсы в 2002/2003 году. В различных центрах предлагались различные курсы в зависимости от потребностей рынка рабочей силы и наличия возможностей для обучения в других учебных заведениях. В силу ограниченности финансовых ресурсов Агентство смогло открывать новые курсы или увеличивать численность учащихся на уже действующих курсах лишь за счет закрытия других курсов. Помимо вышеупомянутых двухгодичных учебных курсов, учебные центры Агентства в Иордании, на Западном берегу, Сирийской Арабской Республике и в секторе Газа предлагали краткосрочные учебные курсы продолжительностью до 33 недель, организуемые на специальной основе в сотрудничестве с правительственными и неправительственными организациями или Палестинским органом. В 2002/2003 учебном году 654 учащихся были зачислены на 15 таких курсов, которые охватывали широкий круг различных дисциплин. Кроме того, в учебном центре Каландии с помощью компании “Cisco” было создано одно региональное техническое училище. Это увеличило число местных технических училищ в учебных центрах до шести.

52. *Учебные курсы.* В 2002/2003 году учебные центры БАПОР предлагали 22 курса ремесленной подготовки по специальностям механика, электрика и строителя и профессионально-технические курсы для девушек и 32 технических/полупрофессиональных курса в области технической, парамедицинской, коммерческой подготовки и подготовки по вопросам ведения домашнего хозяйства. На протяжении рассматриваемого года БАПОР ввело новые учебные курсы с лучшей перспективой получения работы, включая курсы по вопросам электронного контроля, применению компьютеров, по банковскому делу, маркетингу и финансовому управлению, телекоммуникациям и дизайну модной одежды. Учебные курсы открыты как для мужчин, так и для жен-

щин, за исключением Женского учебного центра в Рамаллахе (ЖУЦР), который открыт только для женщин.

53. *Педагогические факультеты.* Три отделения педагогического факультета в Иордании и на Западном берегу продолжали осуществлять подготовку молодых специалистов по университетской программе первого уровня в рамках повышения профессионального уровня преподавательского состава Агентства в соответствии с пересмотренными стандартами, установленными Иорданией и Палестинским органом. Четырехгодичная программа подготовки молодых специалистов с вручением им университетского диплома была предложена 1035 выпускникам средней школы, в том числе 684 женщинам. За отчетный период обучение по программе подготовки молодых специалистов прошли 230 человек. Из 199 слушателей, прошедших обучение по программе подготовки молодых специалистов в 2000/2001 году, 167 человек были приняты Агентством на работу в 2001/2002 году. Помимо этого, в 2002/2003 году Агентством были приняты на работу все выпускники Сиблинского учебного центра общим числом 71 человек, закончившие обучение в 2001/2002 году.

54. *Педагогический институт.* БАПОР на базе Педагогического института БАПОР/ЮНЕСКО осуществляло производственное обучение работающих в Агентстве преподавателей, завучей и директоров школ для повышения их уровня и профессиональной квалификации. Это обучение было организовано в сотрудничестве с пятью центрами повышения квалификации. В 2002/2003 году общее число преподавателей, завучей и директоров школ, которые были охвачены производственным обучением в пяти вышеупомянутых районах, составило 921 человек, из которых 521 слушатель проходили обучение в рамках курсов продолжительностью от одного до двух лет, а остальными 400 слушателями были новые учителя, назначенные в соответствии с правилами о персонале соответствующего района деятельности БАПОР или переведенные из числа учителей, работавших до этого по контракту. Производственное обучение включало планирование, организацию и подготовку учебных программ и разработку учебно-методических материалов.

55. *Университетские стипендии.* Начиная с 1997/1998 учебного года БАПОР в силу бюджетных ограничений было вынуждено прекратить перечисление средств из регулярного бюджета на программу стипендий. Тем не менее Агентство продолжало оказывать поддержку некоторым стипендиатам за счет средств по проектам до окончания ими высших учебных заведений. В 2001/2002 учебном году 140 стипендиатов успешно завершили свое обучение, а один завершить обучение не смог; оставалось 56 стипендиатов, из них 27 женщин. В конце отчетного периода стипендиаты обучались в 10 университетах в шести странах Ближнего Востока. Все стипендиаты изучали медицину (100 процентов). В зависимости от размера платы за обучение в университете годовые стипендии составляли от 200 до 1000 долл. США.

56. *Трудоустройство и профессиональная ориентация.* Агентство предоставляло услуги по трудоустройству и профессиональной ориентации палестинским беженцам-выпускникам учебных центров Агентства и других учебных заведений для содействия их трудоустройству. Такие консультативные услуги предоставлялись учащимся подготовительных школ Агентства и государственных средних школ, с тем чтобы ознакомить их с учебными курсами, предлагаемыми в учебных центрах Агентства. Агентство не прекращало следить за

тем, как трудоустраиваются его выпускники и каких успехов они достигают на первоначальном этапе своей профессиональной карьеры. Из 2132 человек, окончивших профессионально-технические центры БАПОР в 2000/2001 году, в 2002 году трудоустроенными оказались 1556 человек, или 73 процента. Службы трудоустройства и профессиональной ориентации Агентства оказывали содействие в работе групп по набору кадров, помогали найти кандидатам вакантные места и информировали их о существующих возможностях трудоустройства. БАПОР также проводило периодический обзор рыночного спроса, с тем чтобы учебные курсы в большей степени соответствовали потребностям рынка труда. С учетом результатов обследования в центрах профессиональной подготовки были внедрены новые курсы по вопросам коммуникационных навыков, творческих навыков, навыков межличностного общения, компьютерного обучения, а также было введено изучение английского языка. Так в Дамасском учебном центре были введены новые курсы по таким предметам, как банковское дело и финансовое управление.

57. *Бюджет по программе и управлению.* Программа в области образования по-прежнему оставалась важнейшим направлением деятельности Агентства, учитывая тот факт, что число сотрудников, занимавшихся вопросами образования (включая преподавателей и административный персонал) насчитывает 17 047 человек, что составляет 72 процента от общей численности персонала Агентства, а ее бюджет на 2003 год составил 179 млн. долл. США, или 52 процента от всего бюджета Агентства. Фактическая сумма расходов за 2002 год составила 175,45 млн. долл. США, или 60 процентов от общего объема расходов Агентства. Во всех районах, за исключением Газы, с учащихся и слушателей на добровольной основе были собраны номинальные взносы по предписанным ставкам для проведения ремонта и переоборудования школ и учебных центров. Общая сумма взносов, собранных в 2002/2003 учебном году, составила 515 808 долл. США. К другим формам коллективной поддержки программы в области образования относились безвозмездная передача оборудования, мебели, фотокопировальных машин, магнитофонов, видеоманитофонов, кинопроекторов, персональных компьютеров, принтеров и других видов оборудования и материалов.

58. *Специальные проекты.* Успешно продолжилась реализация инициативы по внедрению компьютерных информационных технологий (ИКИТ) в центрах профессионально-технического обучения, осуществление которой началось в 1998 году и позволило усовершенствовать методы технической подготовки и управления в восьми центрах профессионально-технического обучения БАПОР. В отчетный период в рамках этапа IV проекта по осуществлению инициативы по внедрению компьютерных информационных технологий (ИКИТ) оказывалась поддержка усилиям по удовлетворению требований расширения учебной программы принимающей страны и изменяющихся требований рынка, которые обуславливают необходимость компьютеризации целого ряда направлений подготовки. В рамках этапа IV также предпринимались усилия по созданию группы по применению информационных технологий (ГИТ) в департаменте образования, с тем чтобы упорядочить деятельность в области использования информационных технологий (ИТ) и обновить компьютерные лаборатории во всех центрах профессионально-технического обучения. В ходе реализации этапа IV департамент образования также обеспечивал соблюдение прав интеллектуальной собственности с учетом нормативных положений ВТО. В

рамках этапа IV также была осуществлена подготовка и дипломирование преподавателей компьютерных курсов, подготовка и дипломирование инструкторов профессионально-технического обучения по программе применения компьютерной техники и старших преподавателей. Учебный центр в Каландии получил статус местного училища "Cisco". На основе полномасштабной координации и сотрудничества с одним из доноров и старшим преподавательским составом как в штаб-квартире, так и в пяти центрах на местах был подготовлен пятилетний план развития (2000–2004 годы). Предлагаемый план на 2002/2003 год был завершен, и он охватывал такие области, как планирование учебной деятельности, повышение квалификации персонала и сотрудников управленческого звена, профессионально-техническое обучение, информационная система управления учебным процессом, кадры и финансы. В рамках этого плана было предложено осуществить проект в целях оказания помощи в дальнейшем совершенствовании руководства на всех уровнях программы БАПОР в области образования, а также в целях обеспечения условий для того, чтобы школы могли стать центрами координации деятельности в области развития. Для улучшения управления и создания надлежащих систем, процессов и механизмов планирования деятельности в области образования с участием сотрудников БАПОР на школьном, районном, местном и центральном уровне штаб-квартиры была начата широкая подготовка соответствующих специалистов в области образования как на управленческом, так и на школьном уровнях. На протяжении последнего года департамент БАПОР по вопросам образования работал над экспериментальным проектом под названием «Развитие навыков английского языка» (английский язык как средство расширения возможностей), который был предназначен для инструкторов и учащихся центров профессионально-технического обучения БАПОР в Иордании в целях обеспечения их подготовки по английскому языку на приемлемом рабочем уровне, необходимом для выполнения производственных обязанностей в англоговорящей среде. С этой целью были проведены обследования местного и регионального рынков, осуществлена подготовка преподавателей английского языка по вопросам разработки учебных программ и специальных курсов английского языка для профессионально-технического обучения, и в сентябре 2002 года было издано 1000 экземпляров проекта основного учебника для курса подготовки механиков.

59. *Обучение по вопросам терпимости и урегулирования конфликтов.* В декабре 1999 года Агентство приступило к осуществлению финансируемого донорами проекта, нацеленного на дальнейшую активизацию и поддержку деятельности БАПОР по расширению существующей номенклатуры учебных материалов и развитию концепции и принципов основных прав человека, с тем чтобы обеспечить более глубокое понимание важности терпимости и организовать обучение детей и молодежи из числа палестинских беженцев по вопросам ненасильственных средств урегулирования конфликтов, включая применение методов посредничества с участием самих школьников в районах Западного берега и сектора Газа. Были подготовлены учебные пособия для занятий по социальным дисциплинам, а также учебные программы по арабскому языку и основам ислама. Кроме того, в этой связи были разработаны образцы методического руководства для учителей и рабочих тетрадей для учеников. В 2001 году среди всех школ Западного берега и сектора Газа были распространены шесть детских рассказов, касающихся вопросов прав человека. В 2002 году эти рассказы были позже подготовлены и распространены среди школ в Сирийской

Арабской Республике, Ливане и Иордании. Для подготовки преподавателей по вопросам использования этих рассказов на практике были организованы семинары. Для сотрудников, работающих в Иордании, Сирийской Арабской Республике и Ливане, были подготовлены учебные программы. В августе 2002 года БАПОР приступило к осуществлению подобного проекта под названием «Пропаганда терпимости, урегулирование конфликтов и базовые концепции прав человека» в Иордании, Сирийской Арабской Республике и Ливане. Этот проект финансируется правительством Германии и предназначается для учащихся 5–8 классов в 49 экспериментальных школах и для более 300 директоров школ. Завучи были подготовлены по стратегиям обучения основам терпимости, урегулирования конфликтов и базовых концепций прав человека. Были подготовлены учебные пособия для учащихся, а также методическое руководство для преподавателей по вопросам использования учебных пособий на практике в реальных учебных ситуациях.

60. *Последствия нехватки финансовых средств.* Проблема нехватки финансовых средств в первую очередь затронула способность программы расширяться темпами, соизмеримыми с темпами роста обучающегося населения, что привело к снижению соотношения числа учителей и численности учащихся, повышению рабочей нагрузки преподавательского и административного персонала, а также к возникновению трудностей с наймом квалифицированных учителей по новым шкалам окладов. Финансовые проблемы также ограничили деятельность Агентства по продолжению реформ в области образования, начатых принимающими властями, что увеличило разрыв между системами образования БАПОР и принимающих властей и нанесло ущерб прилагавшимся усилиям по их согласованию. Другой связанной с недостатком финансирования проблемой, серьезно затронувшей программу в области образования, стало сокращение ассигнований на эксплуатацию зданий и уменьшение ассигнований на оборудование и материалы, необходимые для профессионально-технического обучения, что привело к ухудшению состояния школьной инфраструктуры и использованию устаревшего оборудования и материалов учащимися профессионально-технических центров. Работа школ БАПОР в две смены продолжала затруднять процесс образования, в рамках которого 77,1 процента школ работали в две смены. Помимо этого, БАПОР не смогло решить проблему аренды непригодных помещений для его школ. В отчетный период средний показатель заполненности классной комнаты по-прежнему сохранялся на высоком уровне (42,9 человека). В дополнение к этому отсутствие средств помешало ввести новые курсы в центрах профессионально-технической подготовки. Нехватка средств также сказалась на качестве преподавания и успеваемости детей по причине нехватки учебных пособий и оборудования, среди прочих факторов. Предполагалось, что качество производственного обучения преподавателей также понизится в результате сокращения расходов бюджета на поездки для специалистов из штаб-квартиры.

61. *Сотрудничество с властями принимающих стран.* Программа БАПОР в области базового образования по-прежнему осуществлялась в увязке с системами образования органов власти принимающих стран. Старшие сотрудники Агентства по вопросам образования во всех районах по-прежнему принимали участие в крупных мероприятиях по развитию образования, проводимых принимающими властями.

62. *Сотрудничество с ЮНЕСКО, ЮНИСЕФ и Лигой арабских государств.* Программа БАПОР в области образования осуществлялась в сотрудничестве с ЮНЕСКО, по-прежнему предоставлявшей БАПОР средства для финансирования шести постов руководителей старшего уровня и технических сотрудников БАПОР, включая Директора по вопросам образования. Двое из вышеупомянутых сотрудников занимали международные должности, финансируемые ЮНЕСКО на основе безвозмездного заимствования, а четверо — районные должности, финансируемые ЮНЕСКО. В декабре 2002 года в Каире прошло 12-е ежегодное совместное совещание БАПОР и действующего в структуре Лиги арабских государств Совета по вопросам образования для детей Палестины. Совет приветствовал те усилия, которые Агентство, несмотря на финансовые сложности, предпринимает для оказания детям и молодежи из числа палестинских беженцев услуг в области образования. БАПОР участвовало в работе тридцать второй сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО, проходившей 18–22 сентября 2002 года в Париже. В сотрудничестве с ЮНИСЕФ в секторе Газа проводилась подготовка преподавателей-консультантов по вопросам оказания психологической помощи. Кроме того, в Сирийской Арабской Республике в рамках образовательной программы в сотрудничестве с ЮНИСЕФ для учителей был организован ряд курсов медицинского просвещения, глобального просвещения и по вопросам прав ребенка.

63. *Дополнительные меры по обеспечению учебного процесса в чрезвычайных ситуациях.* В отчетный период ограничения на передвижение палестинцев на Западном берегу, введенные израильскими властями, привели к потере 1372 школьных дней, в среднем 14,4 дня из расчета по одной школе, и потере 31 874 школьных дней преподавателей, в среднем каждый день отсутствовало 134 преподавателя, или 7 процентов от общей численности преподавательского состава. В трех учебных центрах профессиональной подготовки общий показатель вынужденных потерь рабочего времени инструкторов составил 3956 дней. В марте 2003 года приблизительно 283 дополнительных преподавателя были заняты Агентством в рамках чрезвычайного призыва, при этом 126 предназначалось для замены преподавателей, которые не смогли добраться до их рабочих мест, и 157 — для дополнительных занятий с отстающими учениками. Для обеспечения наличия преподавателей в школах был принят ряд других мер, таких, как привлечение преподавателей, принятых на работу в рамках программы создания рабочих мест, использование программы подготовки выпускников за счет средств в рамках чрезвычайного призыва и временные обмены преподавателями между школами БАПОР и школами Палестинского органа. В секторе Газа меры по исправлению положения, которые были приняты в целях уменьшения отрицательного воздействия сложившейся ситуации, включали осуществление дополнительных/компенсационных программ обучения в рамках чрезвычайных призывов, с тем чтобы провести дополнительные занятия для приблизительно 40 000 учеников в порядке компенсации за утраченное время обучения и смягчить отрицательное воздействие текущего кризиса на успеваемость детей. К числу обусловленных кризисом показателей ухудшения успеваемости относится тенденция снижения числа удовлетворительных оценок на экзаменах, которую призваны сгладить чрезвычайные компенсационные меры. Например, показатели успешной сдачи экзаменов по арабскому языку среди учащихся третьего и девятого классов, которые прошли курсы дополнительного обучения в период с марта 2003 года по май 2003 года в секторе Газа, повысились с 39 процентов до 80,9 процента.

В. Здравоохранение

64. *Цели.* Программа БАПОР в области здравоохранения направлена на охрану, поддержание и улучшение здоровья палестинских беженцев и удовлетворение их основных потребностей в медицинских услугах в соответствии с основными принципами и нормами ВОЗ, а также стандартами в области здравоохранения в данном регионе. Стратегия Агентства в этой области нацелена в первую очередь на поддержание адекватного уровня инвестиций в первичное медико-санитарное обслуживание, расширение процесса создания организационного потенциала и развитие людских ресурсов, повышение качества предоставляемых палестинским беженцам основных медицинских услуг, а также на согласование собственной политики в области здравоохранения и стандартов обслуживания с соответствующими стратегиями и стандартами принимающих стран. Приоритетными направлениями деятельности в рамках программы в течение двухгодичного периода 2002–2003 годов оставались повышение эффективности первичного медико-санитарного обслуживания с особым упором на расширение спектра услуг по охране здоровья матери и ребенка и планированию семьи и принятие комплексных мер борьбы с болезнями; обеспечение эффективности затрат за счет использования соответствующих технологий, в частности механизации сбора и удаления отходов в целях сокращения текущих расходов по персоналу; оптимальное использование ресурсов в целях повышения отдачи от деятельности по программам, а также совершенствование инфраструктуры в целях улучшения санитарной обстановки в лагерях беженцев путем финансирования различных проектов в области водоснабжения, канализации, обеспечения дренажа, удаления твердых отходов и других мероприятий.

65. *Последствия чрезвычайной ситуации на оккупированной палестинской территории для программы в области здравоохранения.* Сохранение нестабильной обстановки на оккупированной палестинской территории и неоднократные военные вторжения Израиля в лагеря, города и деревни стали причиной того, что в отчетный период повысился спрос на услуги Агентства в области амбулаторного медико-санитарного обслуживания. Результатом введения израильскими войсками ограничений на свободу передвижения стал отказ или отсрочка предоставления гуманитарного доступа к неотложной медицинской помощи для палестинских беженцев, особенно беженцев, проживающих в лагерях. Более того, введенные Израилем ограничения обусловили нехватку воды, электроэнергии и предметов медицинского назначения и осложнили доступ к медицинскому обслуживанию. Медицинский персонал БАПОР оказывал экстренную медицинскую помощь в опасной обстановке. В течение рассматриваемого периода количество медицинских консультаций в Газе увеличилось на 45,1 процента, а на Западном берегу на 40,3 процента. В результате израильских военных операций и введенных им ограничений на свободу передвижения в течение периода, охватываемого настоящим докладом, на Западном берегу в рамках оказания медицинской помощи было потеряно 7881 человеко-час. Принимаемые Агентством меры по оказанию неотложной медицинской помощи были направлены на удовлетворение дополнительного спроса на медицинские услуги. Однако были отмечены вызывающие озабоченность тенденции в динамике показателей состояния здоровья и питания палестинских беженцев. Результаты обследования, проведенного многими организациями на оккупированной палестинской территории в городских и сельских общинах и лагерях, показали, что 13,2 процента детей в возрасте до пяти лет в секторе Газа и

4,3 процента на Западном берегу страдают от острой формы недоедания, а 17,5 процента детей в секторе Газа и 7,9 процента на Западном берегу страдают от хронического недоедания. Кроме того, было установлено, что более 40 процентов женщин репродуктивного возраста страдают от анемии, вызванной недостаточным содержанием железа. В анализах быстрой оценки, полученных БАПОР, а также в проведенном при поддержке доноров обследовании по наблюдению за тенденциями в оказании медицинских услуг в центрах первичного медико-санитарного обслуживания министерства здравоохранения Палестинского органа, БАПОР и НПО были выявлены последствия несвоевременного оказания профилактических медицинских услуг и отказа предоставить их. В них показано, что количество случаев рождения детей с малым весом увеличилось на 25 процентов, показатель посещаемости детьми медицинских учреждений для регулярного наблюдения за ростом сократился более чем на 5 процентов, а число новорожденных, получающих вакцину по соответствующему графику, на Западном берегу сократилось примерно на 36 процентов. Разрушение инфраструктуры лагерей и связанного с этим заражения местности в течение рассматриваемого периода привело к вспышке диареи в лагере Балата. Такое резкое сокращение охвата и понижение качества услуг по охране здоровья матери и ребенка, иммунизации и борьбе с инфекционными заболеваниями создают угрозу сведения на нет достигнутых Агентством успехов в области первичного медико-санитарного обслуживания и могут вызвать новую вспышку заболеваемости или трансграничного распространения инфекций в регионе. Введение ограничений на передвижение также оказало неблагоприятное воздействие на программы по созданию потенциала и повышению квалификации персонала.

66. *Состояние здоровья.* В демографическом и эпидемиологическом отношении нынешнее состояние здоровья палестинских беженцев сходно с состоянием здоровья населения стран, находящихся на этапе перехода из категории развивающихся стран в категорию стран развитых, и имеет много общего с обеими из них. Если распространение болезней, поддающихся профилактике с помощью вакцин, в целом находится под контролем, то заболеваемость инфекционными болезнями, передающимися через окружающую среду и через переносчиков инфекции, остается по-прежнему высокой. Повысились показатели заболеваемости такими хроническими неинфекционными заболеваниями, как сахарный диабет и гипертония, и смертности от них. Смертельные болезни, такие, как малярия, сифилис и столбняк при родах, давно ликвидированы, а случаев заболевания беженцев полиомиелитом не отмечалось с 1993 года. Следует отметить, что в районе деятельности БАПОР весьма редко встречаются случаи заболевания ВИЧ/СПИДом. Однако региональные показатели заболеваемости болезнями, передаваемыми половым путем, дают основания для беспокойства. Женщины репродуктивного возраста и дети в возрасте моложе 15 лет составляют примерно 58 процентов населения. Общий коэффициент рождаемости в секторе Газа составляет 40,7, на Западном берегу — 37, в Сирийской Арабской Республике — 30, в Иордании — 29 и в Ливане — 23 на 1000 человек. Общий коэффициент фертильности составил, по оценкам, 3,5 при наивысшем показателе в секторе Газа — 4,4. Средний брачный возраст женщин по всему району деятельности Агентства составляет 19,7 лет, причем 36 процентов женщин-беженцев в секторе Газа вступали в брак в возрасте 18 лет или ранее. Интервалы между рождениями детей обычно непродолжительные; так у 22 процентов женщин на Западном берегу они составляют менее 18 месяцев.

67. *Первичное медико-санитарное обслуживание.* Программа БАПОР в области здравоохранения по-прежнему была направлена на оказание всесторонней первичной медико-санитарной помощи, включая весь комплекс услуг, связанных с охраной здоровья матери и ребенка и планированием семьи, охраной здоровья школьников, санитарным просвещением и пропагандой, оказанием медицинской помощи амбулаторным больным, профилактикой инфекционных и неинфекционных заболеваний и борьбой с ними, а также услугами специалистов, особенно в областях гинекологии, акушерства и кардиологии. Эти услуги дополнялись оказанием стоматологической помощи и таких важнейших вспомогательных услуг, как рентгенология и лабораторные анализы (см. приложение I, таблица 6). За отчетный период в медицинские учреждения Агентства, обслуживающие амбулаторных больных, обратились 8 290 460 человек за медицинской помощью и 583 528 человек — за стоматологической помощью, а 1 181 347 пациентам были сделаны перевязки и инъекции. В рамках программы в области первичного медико-санитарного обслуживания осуществлялись реабилитация инвалидов и распределение основных товаров медицинского назначения. Рабочая нагрузка в клиниках общего профиля БАПОР оставалась высокой: так, в среднем по Агентству в расчете на одного врача приходилось по 99 медицинских консультаций в день, а в конце декабря 2002 года в секторе Газа этот показатель достиг своего пика, составив 124 консультации.

68. *Охрана и улучшение состояния здоровья.* В течение рассматриваемого периода находящиеся в ведении БАПОР медицинские учреждения оказали профилактические услуги 195 588 детям в возрасте до трех лет, что составляет приблизительно 85,1 процента от общего числа зарегистрированных беженцев такого возраста, и приблизительно 79 937 беременным женщинам, что, исходя из нынешних общих коэффициентов рождаемости, составляло приблизительно 60 процентов от общего числа ожидаемых беременностей среди женщин-беженок репродуктивного возраста. Показатель использования современных противозачаточных средств среди женщин репродуктивного возраста, пользующихся предоставляемыми БАПОР услугами по охране здоровья матери, составил приблизительно 50 процентов на территории, охватываемой Агентством, при этом самые высокие показатели составили около 65 процентов в Сирийской Арабской Республике и в Ливане. В течение рассматриваемого периода было зарегистрировано свыше 21 122 человек, начавших пользоваться услугами по планированию семьи, в результате чего общее число женщин, охваченных услугами Агентства в области планирования семьи, составило более 94 137 человек. В секторе Газа, где в последние годы отмечался неуклонный рост охвата беженцев услугами в области планирования семьи, эта тенденция продолжала сохраняться, хотя одновременно с этим поступили сообщения об увеличении числа беременных женщин, зарегистрировавшихся для дородового ухода. В интересах снижения материнской смертности по поддающимся предупреждению причинам Агентство продолжало внедрять свою систему наблюдения за положением с материнской смертностью. Для оценки прогресса в расширении охвата и повышении качества дородового и послеродового ухода и услуг в области планирования семьи были разработаны и применялись показатели качества обслуживания. Кроме того, Агентство оказывало акушерские услуги в шести родильных отделениях крупнейших центров здравоохранения в секторе Газа, а также способствовало тому, чтобы во всех районах его деятельности у женщин с высокой степенью риска роды принимались в стационарных условиях. В общей сложности 97,3 процента зарегистрированных родов были

приняты квалифицированным персоналом и 98,7 процента беременных женщин, получивших помощь в медицинских учреждениях БАПОР, была сделана прививка от столбняка. В соответствии с рекомендованной ВОЗ стратегией во всех районах деятельности БАПОР были проведены два тура кампании по дегельминтизации школьников, в рамках которой применялась одна доза высокоэффективного глистогонного средства. В марте 2003 года были проведены исследования младенческой и детской смертности и углубленный анализ зарегистрированных случаев материнской смертности за последние восемь лет. Особое внимание как и прежде уделялось своевременному установлению и лечению нарушений, связанных с дефицитом микронутриентов, особенно анемии, вызванной дефицитом железа, которая все еще широко распространена среди детей дошкольного возраста и женщин детородного возраста. Агентство приняло меры для улучшения спецификаций приготовления железа и фолиевой кислоты, выдаваемых беременным женщинам и детям в рамках стратегии профилактики и лечения анемии. Кроме того, БАПОР приняло меры для обогащения добавками железа и солями фолиевой кислоты пшеничной муки, распределяемой Агентством в рамках его программы продовольственной помощи. В контексте программы Агентства по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи на оккупированной палестинской территории началась реализация небольшой по охвату программы охраны психического здоровья, предусматривающей предоставление психологических консультаций и помощи, а также прилагаются усилия, направленные на налаживание связей с другими национальными и международными организациями, выступающими с аналогичными инициативами, в частности с ЮНИСЕФ и ВОЗ.

69. *Профилактика и лечение заболеваний.* Осуществляемые Агентством мероприятия в этой области предусматривают борьбу с заболеваниями, поддающимися профилактике с помощью вакцинаций, другими инфекционными заболеваниями, представляющими угрозу для системы здравоохранения, профилактику новых инфекционных заболеваний, таких, как ВИЧ/СПИД, борьбу с вновь получившими распространение инфекционными заболеваниями, такими, как туберкулез, а также профилактику и лечение неинфекционных заболеваний, связанных с образом жизни, таких, как сахарный диабет и гипертония (см. приложение I, таблица 7). Агентство поддерживало оптимальный охват беженцев иммунизацией против заболеваний, поддающихся профилактике с помощью вакцинации. В рамках региональной стратегии ВОЗ и в тесной координации с местными органами здравоохранения БАПОР участвовало в национальных кампаниях иммунизации по ликвидации полиомиелита в мае и июне в Сирийской Арабской Республике и Ливане. В результате этих кампаний было иммунизировано 48 000 детей. Следует отметить, что кампания по ликвидации полиомиелита в Сирийской Арабской Республике проводилась одновременно с кампанией по вакцинации против кори, эпидемического паротита и краснухи, в рамках которых БАПОР провело иммунизацию более 20 000 детей. Кроме того, БАПОР участвовало в кампании по ликвидации полиомиелита, проведенной в Рафахе министерством здравоохранения Палестинского органа в октябрь-ноябре 2002 года. Агентство укрепило свою систему по наблюдению за распространением инфекционных заболеваний, включая заболевания, поддающиеся профилактике с помощью вакцинации, и другими заболеваниями, представляющими угрозу для системы здравоохранения, такими, как бруцеллез и сальмонеллез. Особый упор БАПОР делало на повышении эффективности мероприятий по наблюдению за санитарно-эпидемиологической обстановкой в

плане распространения туберкулеза и борьбы с ним, а также на координации таких мероприятий с деятельностью государственных медицинских органов во всех районах своей деятельности на основе применения ускоренного метода лечения под непосредственным наблюдением. Агентство оказывало помощь в лечении неинфекционных заболеваний в 115 медицинских центрах, в которых особое внимание уделялось лечению сахарного диабета и гипертонии. В 2002 году такие услуги были оказаны 105 000 пациентов, из которых 23,1 процента были больны диабетом, 48,2 процента — гипертонией, а 28,7 процента страдали от обоих заболеваний. В начале 2003 года во всех районах его деятельности было проведено обследование с регистрацией данных для оценки факторов риска среди 8157 пациентов, проходящих лечение от неинфекционных заболеваний в 30 медицинских учреждениях Агентства, а также для оценки эффективности программы и результатов лечения с точки зрения соблюдения предписаний, контроля за состоянием здоровья и осложнений. Общий показатель доли больных, состояние которых находится под контролем, в медицинских учреждениях Агентства составил 36,4 процента для больных диабетом, 45,5 процента — для гипертоников, 29,4 процента — для больных, страдающих от обоих заболеваний, и 37,2 процента — для всех пациентов. Доля пациентов, имеющих одно или более из указанных заболеваний в течение менее пяти лет, состояние которых находится под контролем, составила 44,6 процента, а тех, кто имеет эти болезни на протяжении периода более пяти лет — 31,9 процента. Вместе с тем осложнения после болезни были обнаружены у 4,6 процента пациентов, страдающих заболеванием менее пяти лет, и 10,4 процента — у пациентов, имеющих его на протяжении периода, превышающего пять лет. Более поздние осложнения были обнаружены у 31,1 процента пациентов, состояние которых находилось под контролем, и 37,7 процента — у тех, состояние здоровья которых не контролировалось. Таким образом, в исследовании показана тесная связь между факторами риска и осложнениями, а также особо подчеркивается необходимость дальнейшего повышения качества ухода с точки зрения диагностирования, надлежащего лечения и предупреждения неблагоприятных последствий на основе подготовки персонала и ведения просветительской работы среди пациентов.

70. *Медико-санитарное просвещение.* Мероприятия по медико-санитарному просвещению, направленные на пропаганду здорового образа жизни, уменьшение воздействия факторов, вызывающих заболевания, просвещение по вопросам питания и содействие использованию современных контрацептивных методов, были неотъемлемой частью работы в области первичного медико-санитарного обслуживания Агентства, и эти мероприятия, как и прежде, осуществлялись медицинским персоналом и медицинскими сестрами в рамках группового обсуждения и на основе предоставления индивидуальных консультаций. Как и ранее, особый упор делался на развитие навыков и потенциала работников сферы здравоохранения в ознакомлении их с соответствующими методами консультирования. Медико-санитарная просветительская деятельность, нацеленная на школьников и подростков, по-прежнему осуществлялась в виде предоставления материалов для самостоятельного изучения, в которых основной упор делался на предупреждении курения и ВИЧ/СПИДа. Все международные мероприятия, такие, как Всемирный день здоровья, Всемирный день борьбы с курением, Всемирный день борьбы со СПИДом и Всемирный день борьбы с диабетом, отмечались на основе проведения запланированных мероприятий на объектах Агентства в лагерях и за их пределами. Две програм-

мы по вопросам медико-санитарного просвещения, посвященные предупреждению курения и профилактике ВИЧ/СПИДа, осуществлялись в междисциплинарном формате с ориентацией на подростков и школьников.

71. *Специализированная медицинская помощь.* БАПОР оказывало содействие палестинским беженцам в получении специализированного медицинского обслуживания посредством частичного возмещения расходов, связанных с лечением в государственных больницах или больницах, принадлежащих НПО, и/или посредством заключения контрактов с больницами НПО и частными больницами. Специализированная медицинская помощь предоставлялась также самим Агентством непосредственно в одном из лечебных заведений на Западном берегу — рассчитанной на 43 койко-мест больницы в Калькилие. Завершились работы по строительству педиатрического отделения на 20 койко-мест, радиологического и физиотерапевтического отделений и отделения для новорожденных. В больнице был проведен ремонт пищеблока и отделения травм и неотложной помощи, а также было закуплено дополнительное оборудование. В результате этого количество койко-мест в больнице увеличилось до 63. В условиях нестабильной обстановки на Западном берегу эта больница играла важную роль в оказании помощи раненым и их лечении. Однако большое число пострадавших, с одной стороны, и введение Израилем ограничений на свободу передвижения людей и машин скорой помощи, с другой, сказались на работе больницы. Пациенты из числа беженцев, проживающие на Западном берегу, не могли добраться до больниц, с которыми у БАПОР были заключены соглашения, и их приходилось лечить в других больницах, а затем возмещать расходы на лечение. Система совместного несения расходов перестала действовать ввиду высокого уровня безработицы и массового обнищания населения в условиях нестабильной обстановки и ограничений на передвижение. Помимо этого, больницы испытывали острую нехватку товаров медицинского назначения и нуждались в помощи Агентства. Эти дополнительные расходы покрывались за счет специальных взносов, собранных в рамках призывов Агентства к оказанию чрезвычайной помощи. В рассматриваемый период БАПОР оказало помощь 59 907 пациентам, которые провели в больницах 154 698 дней. Осуществление предусмотренных БАПОР схем госпитализации было по-прежнему сопряжено с финансовыми проблемами. Для этого требовалось сохранить строгие критерии направления пациентов к специалистам и систему доплаты, а также создать больничную систему информационного обеспечения для наблюдения за тенденциями заболеваемости находящихся в больницах пациентов и анализа практики направления к специалистам и тенденций ее применения. В районе своей деятельности в Иордании Агентство использовало децентрализованную систему удовлетворения требований о возмещении расходов. Бюджетом на двухгодичный период 2002–2003 годов были предусмотрены дополнительные ассигнования для районов операций в Иордании и Сирийской Арабской Республике на цели удовлетворения потребностей, связанных с сохранением наиболее важных видов обслуживания в государственных и/или частных больницах на нынешнем уровне.

72. *Укрепление потенциала.* Агентство продолжало делать упор на развитие людских ресурсов посредством осуществления базовой подготовки кадров по программе производственного обучения. Агентство испытывало значительные трудности в сохранении системы учебы в ординатуре в сфере здравоохранения и по другим смежным дисциплинам, с тем чтобы содействовать профессио-

нальному росту и удовлетворять будущие потребности в замене персонала, так как была прекращена внешняя поддержка программы. Агентство осуществляло программу укрепления потенциала, направленную на повышение квалификации медицинского персонала всех уровней, которая финансировалась одним из доноров и была разработана совместно с сотрудничающим с ВОЗ центром при Центре по борьбе с болезнями и их профилактике в Соединенных Штатах. Цели программы заключались в том, чтобы создать основную группу специалистов, которые могли бы осуществлять дальнейшую подготовку работников сферы здравоохранения в целях улучшения работы системы и повышения качества оказываемых услуг на основе передачи приобретенных знаний и навыков другим сотрудникам, оценить степень адекватности и актуальности различных компонентов программы и усилить наблюдение, контроль и реагирование на уровне оказания услуг. В ходе организованного в сентябре 2002 года семинара по вопросам планирования и оценки было проведено обучение работающего на местах персонала для ознакомления сотрудников с измененными модулями информационного обеспечения, а также были приняты меры по расширению системы с включением в нее дополнительных учреждений первичного медико-санитарного обслуживания с марта 2003 года, когда в 38 медицинских центрах начался новый экспериментальный этап испытаний новых модулей. Предполагается, что как только будет получено оборудование и персонал пройдет подготовку по использованию информационных технологий, вместо ручного сбора и анализа информации будут применяться компьютерные программы. Следует отметить, что чрезвычайная ситуация и ограничения на свободу передвижения сотрудников Агентства на оккупированной палестинской территории имели отрицательные последствия для программы в области укрепления потенциала.

73. *Инфраструктура системы здравоохранения.* Деятельность БАПОР в области первичного медико-санитарного обслуживания осуществлялась через сеть 122 учреждений как на территории лагерей беженцев, так и за их пределами. Благодаря специальному финансированию, которое обеспечивалось главным образом за счет средств на проекты, БАПОР продолжало заниматься реконструкцией медицинских учреждений или полной заменой их зданий. Строительство, модернизация и оснащение учреждений первичного медико-санитарного обслуживания способствовали повышению уровня услуг и увеличению приема пациентов при заметном повышении качества медицинского обслуживания. В течение рассматриваемого периода были завершены работы по строительству двух новых медицинских центров, заменивших арендовавшиеся ранее помещения, в районе операций в Иордании, а также работы по полной перестройке двух медицинских центров, один из которых находится в Ливане, а второй — на Западном берегу.

74. *Улучшение санитарной обстановки.* Услугами по улучшению санитарной обстановки, которые предоставлялись БАПОР в сотрудничестве с местными муниципальными органами, были охвачены примерно 1,3 миллиона палестинских беженцев, т.е. 31,9 процента от общей численности зарегистрированных беженцев, которые проживали в 59 официальных лагерях в пяти районах деятельности Агентства. В число оказываемых услуг входили очистка системы канализации, создание систем ливневого дренажа, снабжение безопасной в санитарном отношении питьевой водой, сбор и удаление твердых отходов и борьба с насекомыми и грызунами. Агентство продолжало играть активную роль, особенно в секторе Газа, в планировании и осуществлении крупномасштабных

проектов по строительству систем канализации, дренажа и водоснабжения в лагерях и применению средств механизации для сбора и удаления твердых отходов. После создания в 1993 году специальной программы улучшения санитарной обстановки в секторе Газа Агентство осуществило проекты по созданию систем канализации, дренажа дождевой воды и удаления твердых отходов на территории лагерей и за их пределами на сумму 25,65 млн. долл. США, при этом стоимость проектов, запланированных к осуществлению, при наличии средств, составит, по оценке, 14,36 млн. долл. США. В Ливане была завершена подготовка технико-экономических обоснований и подробных технических проектов восстановления и строительства объектов инфраструктуры, водоснабжения и канализации в пяти лагерях беженцев. В этой связи подписанное с донором соглашение о финансировании было продлено до июня 2004 года, а в апреле 2003 года были заключены контракты. В Сирийской Арабской Республике между правительством Сирийской Арабской Республики, донором и БАПОР было заключено соглашение о партнерском сотрудничестве и финансировании, целью которого является улучшение системы водоснабжения в двух лагерях беженцев и строительство дренажной ливневой системы в одном из лагерей. Это соглашение включает в себя проекты развития сельских районов и лагерей беженцев. В этой связи в декабре 2002 года между правительством Сирийской Арабской Республики и БАПОР, который будет учреждением-исполнителем, был подписан меморандум о договоренности. Во всех районах деятельности Агентства капитальные проекты дополнялись мероприятиями по улучшению санитарной обстановки в лагерях на основе самопомощи, для реализации которых БАПОР выделило материальные ресурсы, а общины на добровольной основе предоставили рабочую силу.

75. Бюджетные и людские ресурсы. В докладе о макроэкономике и здравоохранении, подготовленном Всемирной организацией здравоохранения, отмечается, что минимальные расходы для расширения комплекса основных мероприятий в сфере здравоохранения в среднем составляют 34 долл. США на человека в год, а общий объем ассигнований на здравоохранение составляет 11 долл. США в наименее развитых странах и 23 долл. США в странах с низким уровнем дохода. В 2002 году средние расходы Агентства на здравоохранение и мероприятия, связанные с охраной здоровья, включая оказание профилактических и медицинских услуг, поддержание санитарии в лагерях и предоставление продовольственной помощи уязвимым группам, составили 13 долл. США на одного беженца, т.е. бюджет БАПОР на охрану здоровья соответствует расходам на эти цели наименее развитых стран, а по показателям достигнутого прогресса его программы Агентство стоит ближе к категории стран со средним уровнем дохода. Наибольшую долю в регулярном бюджете ассигнований на цели здравоохранения, примерно 72 процента, составляли средства на медицинское обслуживание, включая медицинскую помощь и вспомогательные услуги, охрану здоровья матери и ребенка, планирование семьи и охрану здоровья в школах, профилактику болезней и борьбу с ними, стоматологические услуги, лабораторные анализы, меры по физической реабилитации и госпитализации. Остаток бюджета распределялся между услугами по поддержанию элементарных санитарных условий в лагерях и оказанием продовольственной помощи уязвимым группам. Основная часть ассигнований на медицинское обслуживание — примерно 77 процентов — предназначалась на цели первичного медико-санитарного обслуживания, а остальные 23 процента — для оплаты основных услуг по госпитализации. Вместе с тем в зависимости от местных ус-

ловий соотношение расходов в разных районах деятельности БАПОР было далеко неодинаковым. Примерно 57,6 процента наличных средств, выделенных на программу в области здравоохранения, направлялись на покрытие расходов, связанных с содержанием в общей сложности 3600 набранных на местах медицинских работников Агентства, которые выполняют всю основную работу по программам. Из-за дефицита финансирования и последующей приостановки найма персонала численность сотрудников продолжала сокращаться ниже уровня, требуемого для удовлетворения возрастающих потребностей, в результате чего на 10 000 беженцев приходилось 0,8 врачей и 2,2 медицинских сестер. В целях уменьшения отрицательного воздействия такой рабочей нагрузки на качество оказываемых услуг были пересмотрены стандартные нормы оказания медицинской помощи и обеспечена подготовка сотрудников для достижения определенного уровня квалификации. Общий объем ассигнований на программу в области здравоохранения в двухгодичный период 2002–2003 годов, составлявший 18,6 процента от общего оперативного бюджета Агентства, увеличился на 11 процентов, главным образом за счет средств, выделенных на дополнительные расходы по персоналу, госпитализацию и предметы медицинского снабжения.

76. *Управление программами.* Усилия Агентства, направленные на совершенствование управления программой в области здравоохранения, были сосредоточены на укреплении организационного потенциала, оптимальном использовании ресурсов и периодической оценке компонентов программы. Такие оценки включали в себя анализ качества медицинских услуг, анализ экономической эффективности различных услуг, анализ лабораторной нагрузки и оценку достижения целевых показателей производительности и прогресса в деле внедрения ускоренного метода лечения туберкулеза под непосредственным наблюдением, а также анализ тенденций в таких областях, как использование товаров медицинского назначения, борьба с неинфекционными заболеваниями и сокращение младенческой смертности и смертности детей в раннем возрасте. Были разработаны формы для проведения исследований в целях оценки иммунитета от воздействия бактерий, а также объема и эффективности стоматологических услуг. Результаты этих исследований применялись для пересмотра методов лечения заболеваний и разработки соответствующих учебных программ. Применялась процедура быстрой оценки для наблюдения за ростом числа беременностей с высокой степенью риска, для измерения масштабов охвата иммунизацией и для определения воздействия чрезвычайной ситуации на оккупированной палестинской территории на состояние здоровья и качество медицинских услуг. Агентство пересмотрело и обновило свои технические инструкции в соответствии с целями программы охраны здоровья, разработало стандартную форму оценки имеющихся помещений, персонала, оборудования и схемы обслуживания пациентов в каждом медицинском центре, преследуя при этом конечную цель добиться улучшения организации и оказания медицинских услуг. Кроме того, в качестве механизмов, способствующих повышению качества услуг, были подготовлены специальные контрольные перечни по каждому компоненту программы.

77. *Сотрудничество с властями принимающих стран.* БАПОР продолжало осуществлять тесное сотрудничество с министерством здравоохранения Палестинского органа. Руководящие сотрудники БАПОР принимали участие в работе всех технических комитетов Палестинского органа по вопросам здравоохра-

нения. Министерство здравоохранения Палестинского органа предоставило БАПОР все необходимые вакцины для программы иммунизации, проводимой Агентством на оккупированной палестинской территории. Агентство поддерживало также тесное сотрудничество с министерствами здравоохранения Иордании, Ливана и Сирийской Арабской Республики, в частности, на основе обмена информацией, координации мер по борьбе с заболеваниями и участия в национальных конференциях и кампаниях иммунизации. Правительство Иордании предоставило Агентству все необходимые вакцины, в том числе комплексные вакцины нового поколения (против дифтерии, кори, столбняка и гепатита В), противогриппозную вакцину типа В, а также противозачаточные средства. Министерство здравоохранения Сирии удовлетворило потребности Агентства в комплексной вакцине (против дифтерии, кори, столбняка и гриппа типа В), а также предоставило вакцину по борьбе с гепатитом В в качестве единственного антигена. В связи с дефицитом финансовых средств с апреля 2003 года такая поддержка прекратилась, что заставило Агентство приобретать указанные вакцины за счет регулярного бюджета. Министерства здравоохранения Иордании, Ливана и Сирийской Арабской Республики предоставили пациентам-беженцам лекарства против туберкулеза, а также обеспечили лабораторную поддержку для наблюдения за намеченными к искоренению болезнями, которые можно предотвратить с помощью вакцин, и других болезней, таких, как корь, краснуха и ВИЧ/СПИД.

78. *Сотрудничество с ВОЗ и другими учреждениями Организации Объединенных Наций.* ВОЗ продолжала осуществлять технический контроль за программой БАПОР в области охраны здоровья. В рамках долгосрочных соглашений ВОЗ по линии своего регионального отделения для стран Восточного Средиземноморья предоставила БАПОР услуги в виде выделения для Агентства должности директора отдела охраны здоровья и начальника службы охраны и профилактики здоровья, двух должностей местных сотрудников, а также технической литературы и научных публикаций. В ответ на просьбу Агентства об оказании чрезвычайной помощи на оккупированной палестинской территории, ВОЗ предоставила услуги специалиста по вопросам санитарии на шесть месяцев для проведения оценки потребностей и планирования восстановления инфраструктуры водоснабжения и канализации в лагерях беженцев на Западном берегу. Кроме того, БАПОР участвовало в организуемой под эгидой ВОЗ миссии для оценки положения с питанием населения на оккупированной палестинской территории и выработки рекомендаций в отношении плана действий, включая разработку национальной стратегии в области питания и продовольствия, предусматривающую принятие срочных чрезвычайных мер и удовлетворение долгосрочных потребностей в области развития. Агентство принимало участие в международных и межрегиональных совещаниях ВОЗ, а также в проведении международных дней охраны здоровья. В рамках долгосрочного сотрудничества с ЮНИСЕФ Агентство получило помощь в виде вакцин для иммунизации против полиомиелита, дифтерии, коклюша, столбняка, кори и туберкулеза в Сирийской Арабской Республике и в Ливане. Кроме того, ЮНИСЕФ выделил медицинское оборудование и оказал поддержку в реализации программы по подготовке врачей и медицинских сестер в Иордании. ЮНИСЕФ оказал также поддержку в осуществлении учебной программы БАПОР в Сирийской Арабской Республике и в реализации проекта по проведению медицинских осмотров, улучшению осведомленности общественности и предоставлению консультаций населению, подвергающемуся риску воздейст-

вия наследственной анемии, включая талассемию и серповидно-клеточную анемию. Агентство поддерживало активную связь с ЮНЭЙДС. БАПОР предоставляло материально-техническую поддержку и услуги своих социальных работников в организации сбора данных для проводимой по линии МПП/ФАО оценки продовольственной безопасности на оккупированной палестинской территории в марте-апреле 2003 года. Предполагается, что это будет способствовать учреждению национальной комиссии по вопросам продовольственной безопасности и созданию национальной системы информации и картирования районов продовольственной нестабильности и уязвимости населения.

С. Чрезвычайная помощь и социальные услуги

79. *Цели.* Задача программы чрезвычайной помощи и социальных услуг — оказывать гуманитарную помощь тем палестинским беженцам, которые находятся в тяжелом социально-экономическом положении, и способствовать достижению самообеспеченности наименее обездоленных из беженцев, особенно женщин, молодежи и лиц с физическими и психическими недостатками. Кроме того, программа обеспечивает хранение, ведение и обновление личных дел беженцев для определения того, имеют ли они право пользоваться всеми услугами Агентства.

80. *Регистрация беженцев.* По состоянию на 30 июня 2003 года в БАПОР было зарегистрировано 4 082 300 палестинских беженцев, что на 2,74 процента больше по сравнению с 3 973 360 человек по состоянию на 30 июня 2002 года (см. приложение I, таблица 1). Наибольшее число беженцев зарегистрировано в Иордании (42,10 процента от общего числа лиц, находящихся на попечении Агентства), за которой следует сектор Газа (22,22 процента), Западный берег (16,04 процента), Сирийская Арабская Республика (10,04 процента) и Ливан (9,60 процента). Из всех зарегистрированных беженцев 51,0 процента составляли лица в возрасте до 18 лет, 36,2 процента — лица в возрасте от 18 до 40 лет, 13,8 процента — лица в возрасте от 41 до 60 лет и 10,1 процента — лица в возрасте 61 года и старше. За отчетный период в систему официальной регистрации было включено в общей сложности 145 семей беженцев. Заявления положительно рассматривались лишь в тех случаях, если соответствующие семьи отвечали всем необходимым критериям и могли доказать свой статус беженцев вплоть до 1948 года. В Агентство поступали запросы в отношении регистрации палестинцев в Ираке и членов двух палестинских племен в Сирийской Арабской Республике. Эти вопросы внимательно рассматривались в течение отчетного периода. Запросы правительства также по-прежнему рассматривались для целей проверки «статуса беженцев» отдельных беженцев, подающих прошение о предоставлении убежища или оказании им других правительственных или правовых услуг вне сферы деятельности Агентства. Персонал Департамента рассмотрел 148 190 запросов о проверке и ответил на них. Как и в предыдущие годы, в рамках программы по-прежнему сводились все данные, относящиеся к зарегистрированным беженцам, семейные дела которых составляли исторический архив данных о зарегистрированных беженцах на основе консолидации «бывших кодов» в рамках каждого семейного дела. Эти «бывшие коды» содержат данные о семье беженцев, зарегистрированных по состоянию на 1948 год, со всеми другими документами, относящимися к нуклеарным семьям, которые были образованы членом этой семьи в последующие поколения.

ния. Примерно 83,36 процента от общего числа дел в Ливане и 67,0 процента от общего числа дел на Западном берегу были объединены в течение отчетного периода. Процесс консолидации «бывших кодов» начнется в Иордании после цифрового сканирования семейных досье. В Сирийской Арабской Республике и в секторе Газа процесс консолидации был завершен в течение предыдущего отчетного периода.

81. *Единая система регистрации.* За отчетный период были приняты существенные обязательства в том, что касается реализации Проекта регистрации данных палестинских беженцев (ПРПП), основного механизма, при помощи которого намечено модернизировать всю систему компьютерной регистрации Агентства. Нынешняя система использует устаревшее программное обеспечение, хранится в трех отдельных, не связанных между собой базах данных и сопряжена с большим числом оперативных трудностей. Предполагается, что для осуществления Проекта регистрации данных палестинских беженцев (ПРПП) потребуется по крайней мере два года после завершения технико-экономического исследования, которое проводится в настоящее время и которое должно быть закончено к 30 сентября 2003 года. Благодаря Проекту регистрации данных палестинских беженцев (ПРПП) будет произведено внедрение онлайн-средств в 31 различном пункте в районах ответственности Агентства, где регистрационные и социально-экономические данные собираются и обновляются на регулярной основе. Второй крупный компонент Проекта регистрации данных палестинских беженцев (ПРПП) — это сканирование примерно 16 млн. документов беженцев, которые были накоплены в период с 1950 года и хранятся в «семейных архивах». Было проведено предварительное исследование и выполнены необходимые до начала сканирования действия, с тем чтобы в случае обеспечения финансирования весь персонал, оборудование и средства для проведения сканирования были размещены в каждом полевом отделении. Для завершения сканирования потребуется до 40 месяцев, и затем эти зарегистрированные данные будут надежно храниться в цифровой форме, и можно будет обеспечивать их доступность через новую систему регистрации. Кроме того, Группа единой системы регистрации в штаб-квартире в Аммане продолжала оказывать техническую поддержку персоналу на местах в связи с внедрением системы регистрации на местах, а также системы социального обслуживания на местах, в рамках которой отслеживаются все данные, связанные с семьями, которые охватываются деятельностью в рамках программы помощи наиболее в ней нуждающимся. Эта поддержка включала в себя разработку и установку более эффективного программного обеспечения для разрешения давней проблемы утраты некоторых старых данных в системе регистрации на местах. В начале 2003 года обработка ежемесячных обобщенных и обновленных регистрационных данных в штаб-квартире в Аммане была передана из Отдела информационных систем в ОЧПСУ. За отчетный период в связи с обработкой данных потребовалось, в частности, печатать и ламинировать по 25 000–30 000 обновленных регистрационных и пайковых карточек в месяц (в первую очередь для регистрации рождений, браков, смерти и включения в программу помощи особо нуждающимся лицам).

82. *Программа помощи особо нуждающимся лицам.* В рамках этой программы по-прежнему основное внимание уделялось наименее обеспеченным семьям беженцев и, в частности, предоставлению им хотя бы минимальной гарантированной материальной помощи. Социальные работники проверяли и выяв-

ляли нуждающиеся в такой помощи семьи с использованием жестких критериев — в семье не должно быть ни одного здорового взрослого мужчины, способного зарабатывать на жизнь, и других поддающихся идентификации средств поддержки сверх установленного верхнего предела денежных доходов. На момент завершения отчетного периода в общей сложности 58 733 семьи, включающие 233 044 человека, пользовались различными формами помощи, включая обеспечение основными продуктами питания, ремонт или реконструкцию жилья, субсидии на больничное обслуживание, выборочную помощь наличными средствами и льготный прием в учебные центры БАПОР. Это представляет собой увеличение на 1,6 процента по сравнению с предыдущим отчетным периодом (см. приложение 1, таблица 3). Часть этой помощи оказывалась через программы в области здравоохранения и образования. На программу помощи особо нуждающимся лицам приходилось 84 процента от общего годового бюджета ОЧПСУ. Особо нуждающиеся в помощи лица составляли 5,70 процента от общего числа зарегистрированного населения. Хотя Агентство проводило свою работу в районах, в которых уровень нищеты порой составлял 68 процентов, из-за недостаточного финансирования БАПОР не смогло оказать помощь большему числу нуждающихся беженцев. Хотя доля семей, возглавляемых женщинами, в течение отчетного периода составляла 13,6 процента от общей численности беженцев, число возглавляемых женщинами семей, нуждающихся в особой помощи, достигло 44,7 процента, свидетельствуя о феминизации нищеты в первую очередь в семьях, возглавляемых пожилыми или одинокими женщинами в возрасте до 60 лет (вдовы, разведенные или оставленные мужьями). Доля беженцев, охваченных этой программой, по-прежнему была самой высокой в Ливане (11,19 процента), в секторе Газа (8,55 процента), в Сирийской Арабской Республике (7,53 процента), а самой низкой — в Иордании (2,57 процента). Как и раньше, семьи, в которых мужчина-кормилец потерял трудоспособность и был не в состоянии обеспечивать на постоянной основе средства на содержание семьи по медицинским причинам, составляли 35,51 процента от общего числа семей, особо нуждающихся в помощи, за ними следовали семьи, возглавляемые необеспеченными пожилыми лицами (24,36 процента), и семьи, возглавляемые вдовами, разведенными или оставленными мужьями женщинами (12,9 процента). В целях укрепления программных руководящих принципов было выпущено обновленное двуязычное издание инструкции об оказании чрезвычайной помощи. Социальные работники и старший персонал по-прежнему посещали дома для ознакомления с уровнем благосостояния и жизнью семей беженцев, особо нуждающихся в помощи. В рамках программы было прекращено оказание помощи примерно 6765 семьям, которые утратили право на получение льгот. Из 11 246 новых заявлений, полученных в отчетный период, 7656 — были одобрены для включения в программу.

83. *Продовольственная помощь.* Деятельность по оказанию продовольственной помощи являлась единственным постоянно работающим каналом помощи особо нуждающимся лицам по линии программы. Членам 58 733 семей выделялись ежеквартальные пособия в виде наличности в сумме 10 долл. США на каждого имеющего право на ее получение человека и продовольственного пайка, включая муку, рис, сахар, кормовые бобы, сардины и растительное масло (а в Ливане еще и чечевицу). Общая стоимость корзины продовольственной помощи и субсидий наличностью составляла примерно 106 долл. США на человека в год. Из-за нехватки сардин, кормовых бобов и растительного масла в не-

которых районах в последнем квартале 2002 и в первом квартале 2003 годов произошло полное истощение или резкое сокращение запасов этих товаров. Общее число пайков, которые были распределены за отчетный период, составило 215 573. Дети в возрасте до одного года не получали пайков, а беременные и кормящие матери получали продовольственную помощь через программу в области здравоохранения. Надлежащие стандарты качества продовольствия, его хранения и обращения с ним обеспечивались при помощи контрольных проверок продовольственных товаров и внезапных инспекций складов и пунктов распределения продовольствия БАПОР в районах проведения операций. Доступ к продовольственной помощи обеспечивался через сеть в составе 57 стационарных центров распределения продовольствия (в районах высокой плотности населения беженцев) и 128 передвижных пунктов распределения продовольствия в более отдаленных районах.

84. *Выборочная денежная помощь.* По причине недостаточности имеющихся в распоряжении Агентства ресурсов за отчетный период была оказана помощь в форме денежной наличности на сумму лишь 500 000 долл. США, что значительно уступает самому высокому показателю в размере 2,9 млн. долл. США, зарегистрированному в 1996 году. Хотя, в первую очередь, выборочная денежная помощь предназначалась для семей, особо нуждающихся в помощи, любая семья беженцев, оказавшаяся в чрезвычайной ситуации, имела право на единовременное пособие. Денежная помощь предоставлялась, в частности, для пополнения резервных запасов топливной древесины наиболее неимущих, для оказания небольшой единовременной финансовой поддержки семьям, которые внезапно лишились главы семьи/кормильца, или для предоставления ребенку возможности посещать школу, помогая семье приобрести для него школьные пособия/одежду.

85. *Восстановление жилья.* Работы по ремонту и восстановлению жилья по-прежнему велись за счет внебюджетных средств и позволили произвести восстановление в общей сложности 711 единиц жилья по сравнению с 667 в предыдущий отчетный период. Как и в предыдущие годы, восстановление жилья производилось либо на основе подхода, предусматривающего самопомощь, когда Агентство представляло финансовое и техническое содействие, а охватываемые программой семьи находили добровольных помощников, или через мелких проживающих в лагерях подрядчиков, создавая тем самым столь необходимые рабочие места для беженцев. По-прежнему объем имеющихся ресурсов в значительной степени уступал выявленным потребностям. Примерно 25 процентов от общего числа особо нуждающихся семей (58 261 человек) жили в непригодных для жилья условиях, не отвечавших используемым БАПОР критериям конструктивной надежности, вентиляции и жилплощади с учетом размера семьи. В большинстве районов в той или иной степени предпочтение отдавалось подходу на условиях самопомощи, с тем чтобы не допускать полной зависимости беженцев от Агентства в плане обеспечения жильем, поощрять инициативность семей и формировать более глубокое чувство личной заинтересованности в конечном результате. В общей сложности на условиях самопомощи были восстановлены 385 единиц жилья. Помимо регулярной программы, есть дополнительные потребности в расселении Агентством семей, лишившихся жилья на Западном берегу и в секторе Газа. За отчетный период в Газе было отремонтировано или восстановлено примерно 700 домов, а на Западном берегу — 5352 единицы жилья. Агентство продолжило восстановление

лагеря в Дженине, которое финансируется за счет субсидии в размере 27 млн. долл. США, предоставленной Обществом Красного Полумесяца ОАЭ. Ход работ замедлялся не раз длительной блокадой территории и израильскими военными вторжениями, во время которых израильским снайпером был убит руководитель проекта. В отчетный период благодаря участию в оценках положения дел жителей лагеря удалось упорядочить процесс общего планирования работ по восстановлению 391 единицы разрушенного жилья и ремонту в общей сложности 2099 домов.

86. *Программа борьбы с нищетой.* Меры по борьбе с нищетой в совокупности с другими программами социальных услуг в рамках департамента оказались эффективными и позволили улучшить социально-экономическое положение целевых категорий беженцев с низким уровнем дохода и беженцев, входящих в группу риска. За отчетный период было выдано 242 ссуды на сумму 610 434 долл. США, которыми воспользовались 1210 человек и их семьи. К тому же в результате проведения финансового анализа программы 84 семьи были исключены из списка семей, получающих продуктовые пайки, поскольку их доход превысил пороговый уровень, дающий право на участие в программе помощи особо нуждающимся. В рамках текущих стратегических усилий департамента был проведен тщательный обзор деятельности по смягчению остроты проблемы нищеты во всех пяти районах ответственности. По государственными и частным кредитным учреждениям было проведено детальное обследование, направленное на сведение к минимуму дублирование услуг и укрепление партнерского взаимодействия. Была достигнута договоренность о комплексном пересмотре программы смягчения остроты проблемы нищеты с точки зрения анализа ее целенаправленности, адресной аудитории и форм кредитования. Был подготовлен документ, содержащий Стратегические директивы, а также инструкции по осуществлению политики, которые будут солидной основой для укрепления программы. Кроме того, был рассмотрен и рекомендован к применению в порядке эксперимента в отдельных областях деятельности ряд новых форм кредитования, в частности ссуды на реконструкцию жилья, коммунальное банковское обслуживание в сельской местности и групповые инициативы самопомощи. Двенадцать сотрудников прошли обучение методам рыночных обследований, и было начато проведение комплексного обследования рыночной конъюнктуры в целях определения возможности финансового обеспечения и осуществимости экспериментального проекта по предоставлению кредитов на реконструкцию жилья в Иордании и Сирийской Арабской Республике. Один сотрудник проходил обучение на курсах по микрофинансированию, организованных Международной организацией труда, а еще шесть сотрудников во всех пяти районах ответственности прошли обучение на курсах подготовки инструкторов.

87. *Социальные услуги.* В отчетный период сотрудники отдела социальных услуг принимали участие в разработке трехгодичного стратегического плана департамента. Кроме того, в контексте общего подхода Агентства к оценке результативности мероприятий, перечисленных в его двухгодичной программе работы, были подготовлены основные показатели работы отдела. Во все районы ответственности были направлены совместные миссии с участием руководителей отделов чрезвычайной помощи и социальных услуг для оценки сложившихся условий и выявления препятствий и активизации деятельности департамента в целом.

88. *Программы социального развития.* Отдел социальных услуг с учетом долгосрочных целей удовлетворения социально-экономических потребностей палестинских беженцев сосредоточил внимание на ликвидации причин нищеты, а не ее проявлений. Комплексные программы социального развития осуществлялись в сотрудничестве с местными беженскими общинами с привлечением 108 общественных организаций. Хотя это программы для беженцев, особое внимание в них уделялось положению женщин, детей и молодежи, а также лиц с физическими/психическими расстройствами. Общественные организации действуют под руководством местных комитетов, состоящих из группы добровольцев. Общее число добровольцев во всех районах составляет 2496 человек. Услугами программы для женщин воспользовались 48 757 человек, в основном женщины и дети, благодаря работе по повышению уровня информированности и обучению населения, а также благодаря созданию детских садов и ясель, что в значительной степени способствовало улучшению благосостояния многих малообеспеченных семей. Более того, в общей сложности 1909 семей получили предоставляемые в рамках программы групповые и потребительские кредиты в Ливане, Иордании и Сирийской Арабской Республике. Вовлечение в жизнь общества или социальная адаптация лиц с физическими и психическими отклонениями по-прежнему является одной из основных целей программы помощи инвалидам, в основу которой положен коммунально-реабилитационный подход. За отчетный период просветительскими и прямыми услугами воспользовались 28 660 человек и их семьи. Они включали оказание содействия в поступлении в обычные школы и направление на учебу на курсы профессионально-трудовой реабилитации по месту их жительства. Кроме того, 445 человек воспользовались специальными услугами, предоставляемыми Центром реабилитации для лиц с заболеваниями органов зрения (РЦОЗ), расположенным в Газе. Дети и молодежь имели также уникальную возможность принять участие в полезных и познавательных мероприятиях. Организовывались различные кружки — художественные, народных промыслов, музыкальные, драматические, спортивные, профессионально-технические, педагогические и культурные, — а также проводилась кампания по уборке лагеря силами добровольцев.

89. *Создание потенциала.* За отчетный период в рамках программы был достигнут дальнейший прогресс в повышении профессиональных навыков сотрудников и добровольцев, в частности по вопросам политики. В общей сложности 30 руководящих сотрудников среднего звена, младший кадровый состав и технический персонал участвовали в поездках по обмену в другие районы, причем первая такая поездка по линии развития потенциала сотрудников была организована в рамках программы чрезвычайной помощи и социальных услуг. Помимо этого, было проведено первое региональное совещание всех сотрудников программы для коллективного обзора целей, прогресса, задач, используемых методов работы и перспектив на будущее по всем подпрограммам. Обучение по стандартам управления общественными организациями прошло в общей сложности 19 полевых сотрудников, представляющих Газу, Западный берег и Ливан. Возможности для обучения в технической области и в области изучения иностранного языка также были предоставлены 154 техническим сотрудникам. Два сотрудника в течение месяца проходили обучение в Соединенном Королевстве методам контроля и оценки деятельности в области развития, после чего организовали и провели региональный семинар на эту тему для других сотрудников. Департамент также усовершенствовал свою стратегию актуализации проблематики пола, обеспечив участие основных сотрудников в

курсах подготовки инструкторов по проблематике пола. Совместно с департаментом образования был проведен региональный семинар по теме «Системный подход к подготовке кадров» для изучения существующей методологии и разработки системной учебно-ознакомительной программы для всех сотрудников. Приоритетное внимание будет уделяться разработке типовых материалов для вводного инструктажа новых социальных работников, курсам повышения квалификации социальных работников и управленческой подготовке сотрудников, занимающихся оказанием чрезвычайной помощи и предоставлением социальных услуг в лагерях и в районах ответственности. За отчетный период также была проведена серия семинаров, в которых приняли участие 369 социальных работников и других ведущих сотрудников ОЧПСУ во всех районах операций, после проведения работы по планированию и оценке потребностей в области обучения и разработки программ подготовки кадров.

90. *Трудности.* В отчетный период предоставление услуг в рамках программы в значительной степени сдерживалось ограничениями на передвижение и блокадой, вводимыми израильскими силами, а также непрекращающимися столкновениями в районах ответственности (Западный берег и Газа). Падающая покупательная способность беженцев во всех регионах, особенно на Западном берегу и в Газе, обусловила рост спроса на услуги программы помощи особо нуждающимся. Многие участники деятельности местных общественных организаций уже не могли платить за обучение на курсах или за предоставление услуг, что также подрывало финансовую стабильность этих общественных организаций. Одной из проблем по-прежнему было укомплектование кадрами, поскольку в 1999 году шкала окладов АСР по сравнению с оплатой труда на местном рынке рабочей силы утратила конкурентоспособность, поставив под угрозу возможность привлечения квалифицированных кадров и, как следствие, способность отдела эффективно предоставлять услуги в контексте осуществления программы.

91. *Бюджет программы и управление.* Регулярный бюджет программы чрезвычайной помощи и социальных услуг на двухгодичный период 2002–2003 годов составил 68,5 млн. долл. США, или 10,2 процента от всего бюджета Агентства. Фактическая сумма расходов за 2002 год составила 27,8 млн. долл. США против заложенных в бюджет на 2002 год 33,6 млн. долл. США. Основная доля бюджета, 79,8 процента, выделялась на цели оказания помощи особо нуждающимся семьям. Эти услуги оказывались 228 социальными работниками и одним помощником социального работника и представляли собой самый крупный контингент персонала департамента. Средняя нагрузка социальных работников, составлявшая порядка 258 дел в год, была приведена в соответствии с рекомендованной нормой в 250 дел в год. Продолжалось развитие общего стратегического процесса планирования департамента при поддержке нескольких консультантов в рамках двух отдельных региональных семинаров. Старшие сотрудники штаб-квартиры и отделений на местах наметили стратегии и мероприятия для трех основных подпрограмм ОЧПСУ на предстоящие три года и продолжали осуществление деятельности, запланированной на их первом совещании по вопросам стратегического планирования в 2001 году.

92. *Сотрудничество с принимающими властями и неправительственными организациями.* Сотрудники, занимающиеся предоставлением услуг в области чрезвычайной помощи и социальных услуг, продолжали свое сотрудничество с

широким кругом правительственных и неправительственных органов в подготовке персонала, обеспечении протезами инвалидов, оказании помощи натурой или финансовой поддержки общественным службам социального развития, действующим под руководством беженцев, координации деятельности в чрезвычайных обстоятельствах в период кризисов на Западном берегу и в секторе Газа, проведении обзоров, координации планирования на случай чрезвычайных ситуаций в период до иракской войны и послевоенный период (как, например, оказание помощи палестинцам, оказавшимся в нейтральной зоне границы между Ираком и Иорданией). Общая сумма помощи натурой, полученной от различных доноров в течение года на услуги в общинах, составила 61 258 долл. США; финансовые субсидии составили 1 376 831 долл. США. Кроме того, осуществляемое на местном уровне сотрудничество с учреждениями Организации Объединенных Наций позволило добиться прогресса по таким вопросам, как просветительская работа среди родителей, учет фактора пола в предпринимательстве и воспитание детей в раннем возрасте. Персонал и беженцы смогли воспользоваться результатами сотрудничества с неправительственными организациями. Палестинская администрация выделила для Агентства в общей сложности 153 дунама земли в Газе, стоимость которой оценивается в 4,59 млн. долл. США. Эта земля используется для расселения 620 нуклеарных и расширенных семей в районах Хан Юнис и Рафах, где в результате непрекращающихся военных действий такое же количество единиц жилья было разрушено.

D. Программа микрофинансирования и кредитования микропредприятий

93. *Цели.* Несмотря на обостряющийся гуманитарный кризис на оккупированной палестинской территории, в течение отчетного периода программа микрофинансирования и кредитования микропредприятий БАПОР продолжала оказывать помощь палестинским предпринимателям, многие из самых мелких среди которых, особенно в неформальном секторе, не имеют иных источников финансирования. В этой связи программе пришлось дополнительно скорректировать свою деятельность таким образом, чтобы она способствовала сохранению рабочих мест, обеспечению возможностей для развития приносящей доход деятельности и смягчению остроты проблемы нищеты, главным образом за счет более широкой поддержки предприятий неформального сектора. За отчетный период в рамках данной программы предприятиям на Западном берегу, в секторе Газа, в Иордании и Сирийской Арабской Республике были предоставлены 8910 займов на сумму 6,01 млн. долл. США. Сорок три процента этих займов получили предприниматели-женщины. С момента учреждения программы было предоставлено в общей сложности 59 915 займов на сумму 68,91 млн. долл. США.

94. *Реорганизация.* В рамках реорганизации Агентства в отчетный период программа продолжала осуществление ряда управленческих и организационных реформ. После того как сначала комитет по вопросам управления БАПОР, а затем и его консультативный совет провели обзор программы, ей — по аналогии с системой отчетности и организационных связей, разработанной для трех основных программ БАПОР: здравоохранения, образования и чрезвычайной помощи и социальных услуг — был придан статус «специальной программы»,

которой управляет непосредственно Генеральный комиссар. Для обеспечения управления и руководства деятельностью Агентства в области микрофинансирования, осуществляемой в более широких масштабах, была учреждена новая должность Директора Программы микрофинансирования и кредитования микропредприятий. В связи с изменением места базирования программы руководство ее консультативным советом было возложено на заместителя Генерального комиссара. Совет существенно повысил эффективность управления, а также обеспечил большую транспарентность и подотчетность программы и надзорность за ее деятельностью. Этому также способствовало представление первого отдельного доклада о результатах внешней ревизии программы за 2001 финансовый год, причем к июню 2003 года должен быть также представлен доклад о результатах внешней ревизии за 2002 год. Мероприятия по линии реорганизации системы управления также дополнял ряд реформ, касающихся разработки и осуществления программ. В связи с дальнейшим развертыванием программы в Иордании и Сирийской Арабской Республике создается новое центральное отделение, в котором будут сосредоточены функции управления, подготовки докладов, разработки политики и технического контроля. Отделение также будет включать компонент, обеспечивающий функции внутренней ревизии, изучения деловой конъюнктуры и экономического анализа, что будет способствовать улучшению качества и увеличению объема информации о ходе осуществления программы, ее бенефициарах и экономической конъюнктуре. В целях рационализации деятельности по осуществлению программы в условиях ее расширения была принята децентрализованная модель управления результатами деятельности с опорой на сеть филиалов. С начала 2002 года территория, охваченная программой, расширилась в связи с открытием новых филиалов отделения в Хевроне (Западный берег), Нусейрате (Газа), Вихдате (Иордания) и Ярмуке (Сирийская Арабская Республика). В настоящее время число филиалов отделения достигло девяти. Несмотря на далеко не оптимальные условия, в которых осуществлялась программа, в отчетный период в экспериментальном порядке в течение 12 месяцев была успешно опробована новая схема потребительского кредита и, в частности, годовой коэффициент возвратности по предоставленным в рамках этой схемы кредитам составил 96 процентов. Ввиду сужения рынка, на котором предлагается этот продукт (сокращения количества семей, трудящихся, имеющих работу) в условиях нынешнего экономического спада, данная схема кредитования не получила более широкого применения, хотя для этого и проводится необходимая подготовительная работа на случай улучшения экономической конъюнктуры. Другая мера по реорганизации, проведенная за отчетный период, касалась учреждения нового подразделения по взысканию просроченной задолженности, которому было предложено решить вопросы, связанные с оперативными последствиями новой политики в отношении формирования резерва для покрытия убытков по предоставленным ссудам, принятой в конце 2001 года. Эта реорганизация прошла настолько успешно, что в настоящее время треть поступлений программы составляют поступления от взыскания просроченных ссуд. В связи с расширением программы было начато осуществление новой инициативы в области профессиональной подготовки персонала по вопросам микрофинансирования. В конечном счете в результате этой инициативы будет разработана учебная программа для подготовки на собственной учебной базе специалистов, отвечающих всем основным требованиям, предъявляемым к каждой из должностей с долгосрочной целью выйти на

высшие показатели деятельности программы на основе развития людских ресурсов.

95. *Последствия закрытия территорий и других ограничительных мер.* Незатухающий конфликт и продолжавшаяся в течение отчетного периода практика закрытия территорий негативно отразились на осуществлении программы. Ограничительные меры, убытки от которых за отчетный период составили 1826 человеко-дней, или 56 558 долл. США, нанесли наиболее сильный ущерб северным и южным районам Западного берега. В итоге уже второй год подряд не обеспечивается самоокупаемость программы. К июню 2003 года среднемесячные показатели кредитования снизились до уровня 1141 займа на сумму 806 175 долл. США, при том что в сентябре 2000 года они составляли 1304 займа на сумму 1,46 млн. долл. США. Второй год подряд экономический спад приводил к «проеданию» основных фондов программы.

Сектор Газа

96. *Общая тенденция.* Несмотря на снижение объемов кредитования программа оставалась единственным крупным финансовым посредником для микропредприятий. Несмотря на возросшую рискованность операций, программа продолжала осуществлять кредитные операции. В 2002 году накладные и инвестиционные расходы программы до пересчета в размере 1,18 млн. долл. США были лишь на 85 процентов покрыты за счет ее доходов, составивших 998 706 долл. США. Возможность возмещения затрат по программе в будущем зависит от преодоления последствий экономического спада и особенно отмены торговых ограничений, связанных с закрытием территорий. Следует надеяться, что принятые в конце рассматриваемого периода меры по осуществлению плана мирного урегулирования «дорожная карта» приведут к снижению безработицы и смягчению остроты нищеты и будут способствовать оживлению деловой активности и, таким образом, будут полезными в этом плане. Количество предоставленных займов и их сумма в текущем отчетном периоде по сравнению с предыдущим возросли с 6001 займа на сумму стоимостью 4,08 млн. долл. США до 7953 займов на сумму 5,25 млн. долл. США.

97. *Схемы кредитования микропредприятий.* В секторе Газа в рамках программы микрофинансирования и кредитования микропредприятий применяются четыре схемы кредитования, из которых три используются для мелких предприятий и микропредприятий, а четвертая представляет собой схему потребительского кредита для семей трудящихся. В условиях нынешнего кризиса наиболее важное значение приобрела схема кредитования микропредприятий, в рамках которой предприятиям формального и неформального сектора предоставляются краткосрочные займы для пополнения фонда оборотных средств. В связи с обнищанием населения многие из тех, кто прежде работал по найму, влились в неорганизованный сектор экономики, открыв палатки и другие официально не зарегистрированные предприятия. При кредитовании предприятий неформального сектора программа снизила среднюю сумму первых займов с 1000 долл. США до 600 долл. США, но не отказалась от методологии, предусматривающей поэтапное увеличение размеров ссуд: клиенты без просроченной задолженности по итогам первого кредитного цикла имеют возможность взять на следующий кредитный цикл заем на более крупную сумму. В течение отчетного периода в рамках программы было предоставлено 3799 займов на сумму 3,02 млн. долл. США. Несмотря на продолжающийся кризис, программе

удалось улучшить среднегодовые показатели возвратности займов, возросшие с 86 процентов в 2001 году до 94 процентов в 2002 году. С начала осуществления этой программы в 1996 году было предоставлено 23 468 займов на сумму 24,68 млн. долл. США.

98. *Схема кредитования групп с солидарной ответственностью.* Схема кредитования групп с солидарной ответственностью рассчитана на микропредпринимателей-женщин в неформальном секторе, пытающихся вывести свои семьи из нищеты за счет скромного дохода от мелкого предпринимательства. Это схема кредитования также предусматривает предоставление займов для пополнения фонда оборотных средств женщинам, объединившимся в группы солидарности, все члены которых взаимно гарантируют погашение полученных займов. В течение продолжающегося кризиса в Газе показатель возвратности займов в рамках этой схемы оставался высоким и на годовой основе достигал 91 процента в 2001 году и 94 процентов в 2002 году. На протяжении отчетного периода на предоставляемые в рамках данной схемы услуги сохранялся высокий спрос: за указанный период было предоставлено 3748 займов на сумму 1,75 млн. долл. США. С 1994 года микропредпринимателям-женщинам были предоставлены 24 530 займов на сумму 16,97 млн. долл. США.

99. *Схема кредитования малых предприятий.* Деятельность по кредитованию малых предприятий более всего пострадала в ходе нынешнего кризиса. Программа сократила масштабы применения этой схемы финансирования, предусматривающей предоставление займов от 5000 долл. США до 70 000 долл. США, из-за повышенной рискованности операций. Наиболее крупные компании в сфере обслуживания и промышленности, прибегающие к этой схеме для осуществления капиталовложений в оснащение предприятий и закупку оборудования, утратили вес на рынке или разорились в результате экономического спада. Предприятия формального сектора, поставляющие продукцию на внешние рынки, в свою очередь были вынуждены сократить производство и провести увольнения. В результате этого число сотрудников, занимающихся кредитованием по этой схеме в рамках программы, сократилось. В отчетный период мелким предприятиям в рамках программы было предоставлено всего 23 займа на сумму 300 000 долл. США. А с 1991 года малым предприятиям было предоставлено в общей сложности 914 займов на общую сумму 13,92 млн. долл. США.

100. *Схема потребительского кредитования.* В начале текущего года в лагере беженцев в Джабалие был завершен экспериментальный этап внедрения новой схемы потребительского кредита. Несмотря на неблагоприятные условия, было достигнуто высокое качество портфеля кредитов, причем показатель возвратности на годовой основе составил 96 процентов. В условиях, когда уровень безработицы в секторе Газы достигает 60 процентов, адресная группа семей трудоустроенных трудящихся существенно сократилась. В отчетный период эта схема главным образом применялась в лагере в Джабалие, а также более широко внедрялась в лагерь беженцев в «Биче». За отчетный период в рамках программы было предоставлено 383 займа на сумму 179 950 долл. США.

101. *Программа профессиональной подготовки работников малых и микропредприятий.* В рамках программы профессиональной подготовки работников малых и микропредприятий продолжала осуществляться деятельность по повышению профессиональной квалификации работников таких предприятий. В

настоящее время это лишь одна из нескольких подобных инициатив в области организации профессиональной подготовки для работников предприятий формального сектора в секторе Газа. В течение отчетного периода издержки, связанные с организацией учебных курсов, полностью покрывались за счет сборов, взимаемых с участников, а управленческие и операционные расходы — за счет взносов доноров. В течение нынешнего отчетного периода в рамках программы было организовано 53 учебных курса, на которых прошли обучение 1205 человек.

Западный берег

102. *Кредитование микропредприятий.* При осуществлении этой программы на Западном берегу по-прежнему имели место серьезные трудности, обусловленные закрытием территорий и введением комендантского часа. За рассматриваемый период были потеряны сотни человеко-часов, причем иногда филиалы отделения были закрыты по несколько дней подряд, а сотрудники не могли добраться до места работы. Кроме того, бенефициары программы нередко не имели возможности открыть свои предприятия. С учетом создавшегося положения программа временно прекратила предоставление займов мелким предприятиям и ограничила свою деятельность по кредитованию исключительно работой по схеме кредитования микропредприятий. В текущем периоде по сравнению с предыдущим количество предоставленных займов сократилось с 2515 займов на сумму 2,37 млн. долл. США до всего лишь 667 займов на сумму 0,61 млн. долл. США. На настоящий момент малым и микропредприятиям было предоставлено 10 248 займов на сумму 12,97 млн. долл. США.

Иордания и Сирийская Арабская Республика

103. В отчетный период Агентство приступило к осуществлению мероприятий, направленных на то, чтобы придать программе микрофинансирования и кредитования микропредприятий региональный характер, и в этой связи открыла новый филиал отделения в лагере беженцев в районе Вихдад в Аммане и еще одного — в районе Ярмук в Дамаске. Первый филиал в Иордании начал предоставлять займы в марте 2003 года. Первый филиал в Дамаске был официально открыт в мае текущего года на церемонии, проходившей с участием супруги президента Сирийской Арабской Республики Башара Асада. До конца отчетного периода эти два филиала предоставили микропредприятиям 290 займов на сумму 150 080 долл. США. Разработаны планы в отношении увеличения количества филиалов в Иордании и Сирийской Арабской Республике.

Е. Мероприятия по сбору средств

104. В отчетный период Агентство продолжало укреплять свой потенциал в области сбора средств. Департамент внешних сношений в целях мобилизации доноров создал новое подразделение в полевом отделении на Западном берегу, для чего в него были переведены два международных сотрудника из штаб-квартиры в секторе Газа. Помимо этого, двум международным сотрудникам было поручено представлять департамент в штаб-квартире в Аммане и, в частности, отвечать на вопросы базирующихся в Иордании доноров и оказывать содействие более эффективной координации и сотрудничеству с донорами из

числа арабских государств. Агентство продолжало оказывать содействие диверсификации источников финансирования, не ограничиваясь традиционным кругом доноров, в частности посредством проведения оценки перспективности сбора средств в частном секторе. Департамент также принял меры по укреплению своего отдела по проектам: усилил его местным персоналом и создал базу данных по проектам. Данный отдел будет контролировать осуществление проектов во всех пяти областях, принимая меры по обеспечению более строгого соблюдения установленных сроков представления докладов и следя за тем, чтобы Агентство информировало доноров о всех значительных событиях, касающихся осуществления проектов.

Е. Чрезвычайные призывы

105. *Контекст.* В течение отчетного периода закрытие территорий и введение комендантского часа, помимо широкомасштабных военных операций, по-прежнему весьма негативно отражались на условиях жизни палестинцев на Западном берегу и в секторе Газа. В августе 2002 года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций направил в регион в качестве своего Личного посланника по гуманитарным вопросам г-жу Катрин Бертини, которая в своем докладе отметила «серьезный и все более обостряющийся гуманитарный кризис на Западном берегу и в секторе Газа». С сентября 2002 года в результате непрекращающихся израильских военных действий на оккупированной палестинской территории погибло 2300 палестинцев и не менее 22 000 человек было ранено. По состоянию на конец отчетного периода доля населения, живущего в нищете, по сравнению с сентябрем 2000 года увеличилась в три раза, причем примерно 50–60 процентов палестинцев на Западном берегу и в секторе Газа имеют доход, составляющий менее 2 долл. США в день. За отчетный период наиболее резко гуманитарная обстановка ухудшилась в секторе Газа, где за период с декабря 2002 года по май 2003 года удвоились темпы сноса домов. За рассматриваемый период в секторе Газа было снесено или сильно повреждено в общей сложности 568 жилых построек, в которых проживали палестинские беженцы. Несмотря на то, что на Западном берегу темпы сноса домов были ниже, количество жилых построек, нуждающихся в ремонте, за период с сентября 2000 года по 30 июня 2003 года составило свыше 10 000 единиц. В сфере здравоохранения отмечается увеличение числа беженцев, обращающихся к услугам БАПОР. С начала нынешнего кризиса спрос на услуги клиник БАПОР возрос на 61 процент в секторе Газа и на 36 процентов на Западном берегу в связи с увеличением числа палестинцев, раненых в ходе текущего конфликта, а также ухудшением экономического положения, которое затрудняет обращение за помощью в другие медицинские учреждения для хронических больных. Третий год подряд закрытие территорий и другие ограничения свободы передвижения сильно нарушают осуществление программы в области образования БАПОР.

106. *Практическая реализация.* В отчетный период Агентство продолжало осуществлять свою программу чрезвычайной помощи, уделяя особое внимание продовольственной помощи, трудоустройству населения в условиях чрезвычайной ситуации, ремонту и восстановлению жилья, оказанию материальной помощи беженцам, здравоохранению и образованию. В декабре 2001 года БАПОР обратилось с рассчитанным на весь 2002 год призывом предоставить

средства в размере 172 млн. долл. США, включая майский дополнительный призыв 2002 года, принятый в связи с необходимостью удовлетворения потребностей, возникших в результате широкомасштабных израильских вторжений на оккупированную палестинскую территорию в марте и апреле. В декабре 2002 года БАПОР выступило с призывом предоставить 93 млн. долл. США для покрытия чрезвычайных потребностей в период с января по июнь 2003 года. Этот призыв был разработан в общих рамках плана гуманитарной деятельности, подготовленного технической миссией по оценке Организации Объединенных Наций, посетившей регион после миссии Бертини. В июне был принят еще один призыв предоставить 102,9 млн. долл. США на период с июля по декабрь 2003 года. К концу июня 2003 года Агентство в рамках программы трудоустройства населения в условиях чрезвычайной ситуации предоставило работу по краткосрочным контрактам 41 000 палестинских беженцев на Западном берегу и в секторе Газа, а также оказало помощь более чем четверти миллиона человек, включая иждивенцев, предоставив им возможность работать по краткосрочным контрактам непосредственно с БАПОР. Тысячи других палестинцев на Западном берегу и в секторе Газа получили работу благодаря строительным проектам, осуществляемым частными компаниями по контрактам с БАПОР, или финансируемым Агентством и осуществляемым общинами работам по строительству и ремонту объектов инфраструктуры в лагерях беженцев. В рассматриваемый период осуществлялось распределение продовольствия среди примерно 127 000 семей в секторе Газа и 90 000 семей на Западном берегу, причем ввиду обострения проблемы недоедания были увеличены как размер, так и питательная ценность пайков. БАПОР также продолжало оказывать выборочную помощь семьям, не имеющим возможностей для удовлетворения элементарных потребностей. В 2003 году для удовлетворения возросших потребностей в медицинской помощи был откомандирован дополнительный персонал, включая врачей, акушеров, медицинских сестер и фармацевтов. Были также осуществлены закупки предметов медицинского назначения в целях осуществления поставок лекарств, лабораторных реактивов, обеззараживающих веществ и ряда предметов разового использования. Жителям деревень в отдаленных районах базовая медицинская помощь предоставлялась с помощью передвижных медпунктов, в которых только в первом квартале 2003 года была оказана помощь 6661 человеку. Беженцам, ставшим инвалидами в результате конфликта, продолжали оказываться услуги в области физиотерапии, протезирования, профессиональной подготовки и адаптации жилых помещений. В рамках своей постоянной деятельности по ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций Агентство продолжало оказывать ряд услуг по оказанию содействия созданию действенных механизмов, способствующих улучшению положения беженцев в условиях кризиса и предупреждению долгосрочных психологических последствий конфликта. При разработке программы особое внимание уделялось школам, центрам здравоохранения, службам социального обеспечения и центрам, созданным на базе общин. БАПОР также организовало дополнительные занятия для тысяч детей, не имевших возможности посещать школу в секторе Газа и на Западном берегу. БАПОР также оказывало чрезвычайную помощь в таких формах, как распределение палаток, одеял и наборов кухонной посуды среди семей, лишившихся крова.

107. *Положение дел с финансированием.* С сентября 2000 года БАПОР обратилось с рядом призывов. В ответ на первые призывы доноры Агентства сделали щедрые взносы. В ответ на четвертый призыв на период с января по декабрь

2002 года, включая дополнительный призыв, за счет взносов была собрана сумма в размере 96,8 млн. долл. США при том, что общая сумма призыва составляла 172,8 млн. долл. США. В ответ на чрезвычайный призыв предоставить 93,7 млн. долл. США на период с января по июнь 2003 года по состоянию на 30 июня были получены подтвержденные обязательства по взносам всего лишь на 38,4 млн. долл. США. Пропорциональное увеличение испрашиваемой суммы было обусловлено необходимостью покрытия дополнительных расходов, связанных с улучшением продовольственной корзины и необходимостью покрытия расходов, возникающих в результате приобретающей все более широкие масштабы практики сноса жилых домов. Отсутствие достаточного финансирования за счет донорских взносов в ответ на этот призыв привело к тому, что в период с января по июнь 2003 года деятельность на таком ключевом направлении, как распределение продовольствия, осуществлялась менее регулярно и в более ограниченных масштабах.

Г. Проекты

108. *Цели.* Признавая тот факт, что финансирование проектов с годами приобретало все более важное значение с финансовой и программной точек зрения, и в интересах разработки более целенаправленного подхода к сбору средств БАПОР выработало единые для всего Агентства приоритеты в отношении проектов, которые были положены в основу раздела бюджета на двухгодичный период, посвященного проектам. Бюджет по проектам включает главным образом единовременные расходы на инфраструктуру, которые должны покрываться за счет взносов в бюджет на неосновную деятельность, включая взносы на увеличение числа объектов БАПОР и их замену и эксплуатационное содержание, с тем чтобы удовлетворить все возрастающие потребности в услугах Агентства (особенно в области образования) и улучшения жилищных и санитарно-гигиенических условий в лагерях беженцев. Рассматривая проекты как неотъемлемую часть бюджета на двухгодичный период, Агентство проводит всеобъемлющую оценку своих финансовых потребностей для осуществления своего мандата в течение двухгодичного периода и напрямую увязывает мероприятия, финансируемые в рамках бюджета по проектам, с программной деятельностью, финансируемой из регулярного бюджета. Если не будет обеспечено удовлетворение потребностей по проектам, то Агентство не сможет реализовать свои цели и задачи на двухгодичный период, что может отрицательно сказаться на качестве и объеме предоставляемых услуг.

109. *Практическая реализация.* За отчетный период выделенные на осуществление проектов средства позволили БАПОР завершить строительство восьми школ (пяти — в секторе Газа, двух — на Западном берегу и одной — в Ливане), ремонт одной школы в Иордании и строительство 36 дополнительных школьных аудиторий и 16 специализированных кабинетов в ряде других школ в районах, где Агентство осуществляет свою деятельность. Кроме того, во всех районах операций Агентства удалось завершить работы по восстановлению 442 приютов для особо нуждающихся семей. Дополнительные средства использовались для закупки средств технического и программного обеспечения и проведения электромонтажных работ в Учебном центре в Аммане, возведения пристройки к медицинскому пункту охраны здоровья матери и ребенка в Иордании, строительства отделений физиотерапии в двух медицинских центрах,

оборудования игротек в двух общинных пунктах реабилитации в Газе и подготовки сотрудников, занимающихся оказанием чрезвычайной помощи, в Сирийской Арабской Республике. Другие завершённые в течение отчетного периода проекты предусматривали: разработку технико-экономического обоснования для замены бараков и подготовку к практической реализации проекта в лагере Нейраб в Сирийской Арабской Республике, а также замену проржавевших водопроводных труб в лагере Бич в Газе. Проекты по совершенствованию инфраструктуры и повышению качества услуг предусматривали реконструкцию школ, создание дополнительных школьных аудиторий, восстановление приютов, строительство медицинских центров, модернизацию объектов и проведение курсов в нескольких центрах профессиональной подготовки Агентства и мощение пешеходных дорожек. В течение отчетного периода продолжали осуществляться другие проекты по улучшению санитарной обстановки, включая строительство системы канализации в лагере Хан-Эшие и систем водоснабжения в лагерях Хан-Эшие и Хан-Данун в Сирийской Арабской Республике, строительство канализационных и осушительных систем в Дейр-эль-Балахе и реконструкцию санитарных станций в других местах в секторе Газа, а также механизацию системы утилизации твердых отходов на Западном берегу. Во всех районах операций Агентства продолжали осуществляться другие мероприятия по линии его проектов, включая оказание технической помощи в планировании мероприятий в сфере образования и управления деятельностью отделения связи БАПОР в Женеве. В течение отчетного периода были получены средства для финансирования работы нескольких младших сотрудников категории специалистов.

110. *Положение дел с финансированием.* В течение отчетного периода БАПОР получило в виде объявленных взносов в бюджет по проектам 20,5 млн. долл. США. Из этой новой суммы 9,9 млн. долл. США — или 48 процентов — было ассигновано на сектор здравоохранения, 4,1 млн. долл. США — на образование, 3,9 млн. долл. США — на оказание чрезвычайной помощи и социальные услуги и 2,6 млн. долл. США — на реализацию других проектов. На осуществление проектов в секторе Газа было выделено 2,4 млн. долл. США, а 1,2 млн. долл. США — на проекты на Западном берегу. Для целей осуществления проектов в Сирийской Арабской Республике, Ливане и Иордании было выделено соответственно 9,3 млн. долл. США, 2,9 млн. долл. США и 0,7 млн. долл. США. На мероприятия во всех районах операций Агентства было ассигновано 4 млн. долл. США. Средств, полученных в течение отчетного периода на осуществление проектов, оказалось достаточно для финансирования 44 дополнительных проектов. Денежные расходы на осуществление проектов в течение отчетного периода составили 16 157 134 долл. США.

Н. Программа выполнения мирных соглашений

111. *Цели.* Программа выполнения мирных соглашений (ПМС) начала осуществляться Агентством после подписания Организацией освобождения Палестины и Израилем Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению. С октября 1993 года по декабрь 1999 года она являлась основным каналом внебюджетного финансирования мероприятий по проектам, осуществлявшимся в рамках программ Агентства в таких областях, как образование, здравоохранение, чрезвычайная помощь и социальные услуги, а также приносящая доход

деятельность, и вносила практический и весьма ощутимый вклад в улучшение общих условий жизни беженцев и создание возможностей для трудоустройства и развитие инфраструктуры. После принятия бюджета по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов, в котором бюджет Агентства был разделен на регулярный бюджет и бюджет по проектам, все новые взносы на в неосновную деятельность перечислялись в бюджет по проектам. С января 2000 года была введена в действие новая программа «Проекты, осуществляемые после 1999 года», цель которой состоит в установлении контроля за всеми взносами в бюджет по проектам.

112. *Практическая реализация.* В течение отчетного периода средства по линии ПМС позволили БАПОР завершить строительство 2 школ, 34 дополнительных школьных аудиторий, 6 кабинетов труда и 2 административных помещений и обеспечивать эксплуатационное содержание 2 школ. В Учебном центре в Газе были осуществлены переоборудование мастерских и модернизация технических средств. Средства по линии ПМС также позволили завершить дополнительные строительные работы в больнице в Калькилье. Текущие проекты включали строительство и техническое оснащение дополнительных школьных аудиторий и специализированных кабинетов, закупку компьютеров для школ и модернизацию оборудования и расширение мастерских в центрах профессиональной подготовки БАПОР. Продолжали осуществляться другие проекты по улучшению санитарной обстановки, в том числе крупный проект в интересах восьми лагерей в Ливане и проект строительства береговых защитных сооружений в лагере Бич в Газе. За отчетный период денежные расходы по линии ПМС составили 2 936 915 долл. США.

113. *Положение дел с финансированием.* Новых средств на цели финансирования ПМС не выделялось, поскольку эти средства были включены в бюджет по проектам. Вместе с тем некоторые сэкономленные средства и поступления за счет начисленных процентов были переориентированы на цели других проектов.

I. Призыв в интересах Ливана

114. *Цели.* В связи со сложными социально-экономическими условиями, а также неспособностью беженцев получить полный доступ к рынку труда или пользоваться услугами учреждений сферы здравоохранения условия жизни большинства из более чем 389 000 зарегистрированных палестинских беженцев в Ливане по-прежнему не заслуживают ничего, кроме сожаления, и беженцы почти полностью зависят от оказываемых БАПОР основных услуг. Специальный чрезвычайный призыв в интересах Ливана, с которым Агентство выступило в июле 1997 года, был направлен на привлечение дополнительных взносов в размере 11 млн. долл. США для поддержки основных мероприятий в таких областях, как здравоохранение, образование, чрезвычайная помощь и социальные услуги в целях смягчения остроты финансовых проблем, обусловленных нехваткой ресурсов по линии основного бюджета Агентства.

115. *Практическая реализация.* В течение отчетного периода БАПОР завершило проект механизации системы сбора и удаления твердых отходов. Кроме того, были завершены краткосрочные курсы профессиональной подготовки в Сиблинском учебном центре, при этом продолжались усилия по организации

новых компьютерных курсов и модернизации оборудования для курсов подготовки специалистов по техническому обслуживанию и механиков.

116. *Положение дел с финансированием.* К 30 июня 1998 года о внесении взносов в связи с этим призывом на общую сумму 9,3 млн. долл. США объявили восемь стран и одна межправительственная организация. К концу июня 2003 года Агентство получило всю сумму объявленных взносов и израсходовало 9,1 млн. долл. США. Расходы в течение отчетного периода составили 104 390 долл. США.

Глава III

Финансовые вопросы

А. Структура финансирования

117. В период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года БАПОР получало взносы и производило расходы по следующим разделам:

- a) регулярный бюджет;
- b) бюджет по проектам, включающий:
 - i) проекты, осуществляемые после 1999 года;
 - ii) Программу выполнения мирных соглашений;
 - iii) призыв в интересах Ливана;
 - iv) чрезвычайный призыв.

118. За счет средств регулярного бюджета покрывались все периодические расходы, связанные с осуществлением программ БАПОР в таких областях, как образование, здравоохранение, чрезвычайная помощь и социальные услуги, а также с выполнением всех вспомогательных функций.

119. Подраздел, относящийся к проектам, осуществляемым после 1999 года, включал средства, полученные для финансирования проектов, реализация которых началась после 31 декабря 1999 года.

120. Подраздел, касающийся Программы выполнения мирных соглашений (ПМС), охватывал мероприятия по проектам, финансируемые в рамках осуществляемой с 1993 года инициативы БАПОР, направленной на совершенствование инфраструктуры и улучшение условий жизни беженцев во всех районах операций Агентства. Программа была включена в бюджет по проектам в 1993 году, но средства для финансирования мероприятий по линии ПМС продолжали использоваться и в период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года.

121. Подраздел, связанный с призывом в интересах Ливана, охватывал насущные оперативные потребности, которые удовлетворялись за счет средств, предоставленных в ответ на призыв БАПОР в июле 1997 года о расширении помощи в целях содействия облегчению тяжелых социально-экономических условий жизни палестинских беженцев в Ливане.

122. Подраздел, относящийся к чрезвычайному призыву, охватывал чрезвычайные мероприятия, осуществляемые Агентством в целях удовлетворения потребностей, возникших в результате волнений на Западном берегу и в секторе Газа. В период с сентября 2000 года по конец 2001 года БАПОР выступило с тремя призывами. Впоследствии Агентство выступило с призывом предоставить на 2002 год средства на сумму 172,9 млн. долл. США (включая 55,7 млн. долл. США на удовлетворение насущных потребностей после широкомасштабных военных операций, которые преимущественно проводились на Западном берегу). В 2003 году Агентство выступило с призывом о выделении 196,6 млн. долл. США.

В. Бюджет, поступления и расходы

123. *Контекст.* Особое значение для финансового положения БАПОР имели его следующие организационные особенности: роль Агентства как органа, непосредственно предоставляющего услуги палестинским беженцам через свои учреждения и своих сотрудников; характер услуг БАПОР, указывающий на их сопоставимость с услугами в государственном секторе, включая их доступность для всех тех, кто соответствует принятому в Агентстве функциональному определению палестинского беженца; постоянное увеличение числа бенефициариев ввиду естественного прироста численности населения; отсутствие у Агентства источников поступлений, которые традиционно имеются в распоряжении государственных секторов, например в виде налогов или займов, и при этом зависимость поступлений Агентства от добровольных взносов.

124. *Подготовка бюджета.* БАПОР составляет свой бюджет на двухгодичной основе, хотя финансирование его операций осуществляется на ежегодной основе. С учетом бюджета на двухгодичный период 2000-2001 годов бюджет на 2002-2003 годы представляет собой еще один шаг вперед в усилиях Агентства по повышению транспарентности и полезности бюджета как инструмента планирования, управления и сбора средств. В течение отчетного периода в ходе составления бюджета на двухгодичный период 2004-2005 годов формат бюджета, сориентированного на достижение конкретных результатов, был доработан. Бюджет на двухгодичный период представляет собой основанный на конкретных программах бюджет, основными элементами которого являются возложенная на Агентство функция обслуживания и программные проекты. Он имел следующие особенности:

а) он охватывал финансовые потребности Агентства в связи с регулярными программами, в том числе по линии регулярного бюджета и бюджета по проектам;

б) были реструктурированы категории бюджета и ассигнования были перераспределены таким образом, чтобы точнее отражать стоимость программных мероприятий;

в) были представлены более развернутые программные разъяснения и обоснования в отношении предусмотренной в бюджете деятельности и изменений в бюджетных ассигнованиях;

г) он был разработан на основе двухгодичной программы работы, в которой четко определены цели, ожидаемые результаты, планируемые мероприятия и ключевые показатели деятельности, с тем чтобы оценить ход осуществления каждой основной программы;

е) при подготовке бюджета основное внимание уделялось ориентировочным расчетам, а не установлению максимальных пределов бюджетных ассигнований.

125. В целях контроля за исполнением охват периодического обзора исполнения бюджета был расширен таким образом, чтобы он включал отчеты руководителей программ о ходе достижения программных целей в рамках бюджета. Эффективность такого обзора повысилась благодаря использованию ключевых показателей деятельности с целью помочь руководителям на местах оценивать результаты работы в процессе осуществления.

126. *Регулярный бюджет.* Объем регулярного бюджета БАПОР за 2002 год составил 330,7 млн. долл. США, из которых 308,8 млн. долл. США представляли собой наличные средства, а 21,9 млн. долл. США — взносы натурой, главным образом в виде пожертвований для особо нуждающихся лиц и на программы обеспечения продовольствием. Общий объем регулярного бюджета Агентства на 2003 год составил 344,1 млн. долл. США, из которых 321,1 млн. долл. США представляли собой наличные средства, а 23,0 млн. долл. США — взносы натурой (см. приложение I, таблица 9). Бюджет на 2004–2005 годы, который разрабатывался во второй половине отчетного периода, в реальном выражении, то есть с учетом поправки на увеличение численности обслуживаемого населения и соответствующих темпов инфляции, был меньше бюджета Агентства на двухгодичный период 2002–2003 годов.

127. *Бюджет по проектам.* Объем бюджета по проектам Агентства на 2003 год составил 61,4 млн. долл. США.

128. *Поступления и источники финансирования.* В 2002 году общие поступления в виде наличности и натурой составили 419,7 млн. долл. США, из которых 305,9 млн. долл. США предназначались для регулярного бюджета, 19,7 млн. долл. США — для проектов и 94,1 млн. долл. США — для чрезвычайного призыва. На долю добровольных взносов правительств и Европейского сообщества приходилось 379,5 млн. долл. США, или 90,4 процента от общего объема поступлений (см. приложение I, таблица 10). Большая часть таких поступлений была получена в виде взносов наличностью, а 13,9 млн. долл. США — взносов натурой, главным образом в виде безвозмездно предоставляемых продуктов питания. Из общей суммы поступлений в виде наличности 5 млн. долл. США приходилось на взносы, которые были объявлены, но еще не получены к концу 2002 года. Другие органы Организации Объединенных Наций выделили 14,6 млн. долл. США (3,5 процента от общего объема поступлений) для покрытия расходов по персоналу, включая финансирование 105 международных должностей Секретариатом Организации Объединенных Наций, помощь ЮНЕСКО и ВОЗ в укомплектовании кадрами программ в таких областях, как образование и здравоохранение, а также безвозмездную помощь натурой других организаций системы Организации Объединенных Наций. Оставшаяся часть поступлений в размере 25,6 млн. долл. США (6,1 процента от общего объема поступлений) приходилась на прочие источники, главным образом на курсовые прибыли (13,0 млн. долл. США).

129. *Расходы и результаты финансовой деятельности.* Общая сумма расходов БАПОР в 2002 году составила 397,1 млн. долл. США, из которых 298,8 млн. долл. США приходилось на регулярный бюджет, 16,3 млн. долл. США — на проекты и 82,0 млн. долл. США — на чрезвычайный призыв. Агентство завершило 2002 год с дефицитом в размере 18,0 млн. долл. США, если сопоставить полученные поступления в размере 290,8 млн. долл. США с утвержденным Генеральной Ассамблеей регулярным наличным бюджетом в объеме 308,8 млн. долл. США. Вместе с тем в 2002 году по статьям денежной наличности регулярного бюджета Агентства образовалось положительное сальдо в размере 9,6 млн. долл. США, отражающее разницу между фактическими наличными поступлениями на сумму 290,8 млн. долл. США и фактическими денежными расходами в размере 281,2 млн. долл. США. Сумма наличных поступлений включала курсовые прибыли в размере 13 млн. долл. США. Агентству не удалось осуществить свои запланированные мероприятия в пол-

ном объеме ввиду того, что его бюджет был не полностью обеспечен ресурсами, вследствие чего оно было вынуждено производить расходы только по поступлении объявленных взносов.

130. *Выходные пособия.* В регулярном бюджете на 2002–2003 годы не предусматривалось никаких ассигнований на выплату выходных пособий, причитающихся местным сотрудникам в случае расформирования БАПОР. Агентство было не в состоянии обеспечивать такие ассигнования в предыдущие годы. Нынешняя сумма сметных ассигнований в размере 138,5 млн. долл. США представляет собой потенциальное обязательство Агентства.

С. Деятельность, не предусмотренная в регулярном бюджете

131. *Проекты, осуществляемые после 1999 года.* Остаток средств на проекты, осуществляемые после 1999 года, по состоянию на 31 декабря 2002 года составил 16,1 млн. долл. США и отражал разницу между общими поступлениями на сумму 43,0 млн. долл. США и расходами в размере 26,9 млн. долл. США.

132. *Программа выполнения мирных соглашений.* По состоянию на 31 декабря 2002 года на счете Программы имелся остаток средств в размере 4,8 млн. долл. США, отражающий разницу между поступлениями на сумму 213,9 млн. долл. США, обеспеченными после начала осуществления Программы, и расходами в размере 209,1 млн. долл. США. Все взносы в рамках ПМС предназначались для мероприятий по конкретным проектам, которые должны были осуществляться в различные периоды времени.

133. *Призыв в интересах Ливана.* По состоянию на 31 декабря 2002 года на счете, связанном с призывом в интересах Ливана, имелся остаток средств в размере 0,2 млн. долл. США, отражающий разницу между объемом взносов, полученных после того, как Агентство выступило с этим призывом в июле 1997 года, и суммой расходов, произведенных по состоянию на 31 декабря 2002 года. Все взносы, поступившие в рамках призыва в интересах Ливана, предназначались для мероприятий по конкретным проектам, которые должны были осуществляться в различные периоды времени.

134. *Чрезвычайный призыв.* Остаток средств на счете, связанном с чрезвычайным призывом, по состоянию на 31 декабря 2002 года составлял 55,6 млн. долл. США, что представляло собой разницу между суммой взносов в размере 195,4 млн. долл. США, полученных после того, как Агентство выступило с этим призывом в октябре 2000 года, и расходами в объеме 139,8 млн. долл. США, произведенными по состоянию на 31 декабря 2002 года.

Д. Текущее финансовое положение

135. *Обзор.* Несмотря на сокращение объема взносов, поступавших от доноров в течение 2002 года (282,4 млн. долл. США в 2001 году и 275,8 млн. долл. США в 2002 году), Агентству удалось завершить этот год с положительным сальдо на счетах оборотного капитала в объеме 18,7 млн. долл. США. Агентству также удалось добиться относительно благоприятных финансовых показателей благодаря позитивным последствиям снижения курса доллара США по отношению к курсам других валют: в 2002 году Агентство получило курсовые

прибыли на сумму 13,0 млн. долл. США, а в 2001 году оно понесло курсовые убытки в размере 3,5 млн. долл. США. Еще одним фактором, способствовавшим достижению этих позитивных результатов, являлось постоянное осуществление строгого финансового контроля и последовательное применение Правил о местном персонале, введенных в 1999 году.

136. *Оборотный капитал.* По состоянию на 31 декабря 2002 года оборотный капитал, определяемый как разница между активами и пассивами в рамках регулярного бюджета за календарный год, составил 24,8 млн. долл. США. Вместе с тем 6,1 млн. долл. США было выделено для закупки основных товаров, в результате чего в рамках наличного бюджета положительное сальдо на счетах оборотного капитала в реальном исчислении составило 18,7 млн. долл. США. Положительное сальдо на конец года в размере 9,6 млн. долл. США было использовано для пополнения оборотного капитала на сумму 9,1 млн. долл. США, перенесенного из предыдущего двухгодичного периода, в результате чего объем оборотного капитала на 31 декабря 2002 года составил 18,7 млн. долл. США. Однако такой объем оборотного капитала был намного меньше оптимального объема среднемесячных расходов, составлявшего примерно 25 млн. долл. США, из которых 17 млн. долл. США предназначалось для выплаты заработной платы. Вместе с тем вышеупомянутый остаток оборотного капитала не выражается в виде денежной наличности, поскольку он в значительной мере связан с налогом на добавленную стоимость (НДС), причитающимся с Палестинской администрации, и с не обеспеченными в конце года поступлениями.

137. *Состояние денежной наличности.* Состояние денежной наличности в БАПОР оставалось критическим ввиду дефицита финансовых средств, неоднократно возникавшего в предыдущие годы, что ухудшило кассовую позицию Агентства (определяемую как сумма наличных средств на банковских счетах Агентства, которые в любой момент можно снять и использовать для выполнения основных обязательств). По состоянию на 31 декабря 2002 года невыплаченные объявленные взносы наличностью по всем счетам составили 5,1 млн. долл. США, из которых 4,9 млн. долл. США относились к регулярному бюджету и 0,2 млн. долл. США — к чрезвычайному призыву. Кроме того, Палестинская администрация все еще не возместила Агентству в полном объеме затраты на уплату налога на добавленную стоимость и связанные с ним сборы. Вместе с тем Агентство добилось в этой области некоторого прогресса, поскольку Палестинская администрация согласилась установить для БАПОР, начиная с марта 2002 года, нулевую ставку. По состоянию на 30 июня 2003 года Агентство получило от Палестинской администрации в счет возмещения затрат на уплату НДС примерно 7,7 млн. долл. США.

138. *Финансовое положение в середине 2003 года.* Предполагаемые денежные затраты по регулярной программе составляли 315,1 млн. долл. США, тогда как ожидаемые поступления денежной наличности исчислялись в сумме 290,8 млн. долл. США. Состояние денежной наличности в Агентстве оставалось критическим, в связи с чем оно, предпринимая усилия с целью сбалансировать доходы и расходы, едва сводило концы с концами. Для сокращения разрыва между ожидаемыми поступлениями и расходами, преодоления сложной ситуации с наличностью и пополнения оборотного капитала Агентства принимались меры с целью обеспечить дополнительные взносы.

Глава IV

Юридические вопросы

А. Сотрудники Агентства

139. *Арест и задержание сотрудников.* Общее число арестованных и/или задержанных сотрудников БАПОР уменьшилось с 92 человек за предыдущий отчетный период до 80 человек в текущий отчетный период (см. приложение I, таблица 11). Количество арестованных и/или задержанных израильскими властями сотрудников оставалось на прежнем уровне — 64 человека. Из этого числа 60 сотрудников были арестованы и/или задержаны израильскими властями на Западном берегу, а 4 сотрудника — в Газе, при этом приблизительно половину из них освободили через несколько дней или недель содержания под арестом. Одному сотруднику, арестованному израильскими властями в Газе, были предъявлены обвинения в подрыве безопасности. Число сотрудников, задержанных палестинскими властями, уменьшилось с 18 до 5 человек. Кроме того, 9 сотрудников были арестованы в Иордании и 2 в Ливане. В Сирии не было случаев ареста и/или задержания сотрудников. По состоянию на 30 июня 2003 года 20 сотрудников по-прежнему содержались под стражей израильскими властями и 1 сотрудник — палестинскими властями.

140. *Функциональная защита задержанных сотрудников.* В большинстве случаев Агентство не получало от соответствующих властей адекватной или своевременной информации о причинах ареста или задержания его сотрудников. В отсутствие такой информации Агентство не могло установить, имело ли выполнение сотрудниками своих официальных функций какое-либо отношение к их аресту и задержанию. Соответственно, Агентство не имело возможности обеспечивать соблюдение должным образом прав и обязанностей, вытекающих из Устава Организации Объединенных Наций, положений Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций 1946 года и соответствующих Правил и положений о персонале Агентства. Что касается сотрудников, задержанных израильскими властями, что Агентство, несмотря на направляемые им в каждом случае письменные запросы, не получало никакой информации от израильских властей о причинах любого из арестов или задержаний в течение отчетного периода, за исключением одного сотрудника, которому были предъявлены обвинения. В этом случае после начала судебного разбирательства Агентство получило письмо от израильских властей, в котором кратко излагались официальные обвинения, выдвинутые против этого сотрудника. Что касается сотрудников, задержанных палестинскими и иорданскими властями по причинам, связанным с безопасностью, то Агентству в ответ на его запросы не было представлено требуемой информации. Ливанские власти, в ответ на просьбу Агентства, предоставили ему запрашиваемую информацию о причине задержания его сотрудников.

141. *Доступ к задержанным сотрудникам.* Несмотря на свои многочисленные запросы, Агентство не получало доступа к сотрудникам, арестованным израильскими властями на Западном берегу или в секторе Газа и не информировалось о местах содержания под стражей сотрудников. Агентству, по его просьбе, был предоставлен доступ к сотрудникам, арестованным палестинскими гражданскими властями и содержащимся под стражей в Центральной тюрьме Газы

и здании Управления полиции. Однако доступ не был предоставлен к одному сотруднику, задержанному военной разведкой Палестинской администрации. В ответ на свои запросы Агентство получило доступ к сотрудникам, задержанным ливанскими властями. В Иордании еще до того, как были представлены просьбы о предоставлении доступа, после относительно коротких периодов содержания под стражей сотрудники были освобождены.

142. *Обращение с задержанными сотрудниками и состояние их здоровья.* Как отмечалось выше, Агентство не смогло посетить кого-либо из своих сотрудников, задержанных израильскими властями. Поэтому состояние здоровья таких сотрудников по-прежнему вызывает серьезную озабоченность. В частности, один сотрудник из Западного берега, который содержится под стражей в порядке административного задержания в течение полутора лет, болен раком. Агентство представило израильским властям историю болезни этого сотрудника и обратилось с просьбой обеспечивать этому сотруднику необходимое медицинское обслуживание. Ответа на эти запросы Агентство не получило. Кроме того, Агентство получило сообщение от другого сотрудника из Газы, задержанного израильскими властями, о том, что в ходе допросов с ним грубо обращались. У этого сотрудника большое сердце. Согласно заявлению жены этого сотрудника, ее мужу отказывают в медицинской помощи в связи с его состоянием. Согласно заявлению сотрудника, задержанного палестинскими властями, лица, проводившие его допрос, били его по ногам. Другие сотрудники, задержанные палестинскими властями и содержащиеся в Центральной тюрьме Газы, выразили свою озабоченность в связи с переполненностью тюремных камер, однако отметили, что пища удовлетворительного качества, что им разрешают каждый день совершать прогулки в тюремном дворе и что члены их семей могут их посещать. Каких-либо сообщений о грубом обращении с сотрудниками, задержанными иорданскими властями, не поступало, а два сотрудника, задержанные ливанскими властями, сообщили о том, что в ходе содержания под стражей с ними обращались гуманно.

143. *Свобода передвижения сотрудников, работающих на Западном берегу и в секторе Газа.* Израильские власти, ссылаясь на соображения безопасности, продолжали поддерживать строгие ограничения на свободу передвижения сотрудников БАПОР. Эти ограничения включали внешнюю блокаду Западного берега и сектора Газа, введение комендантского часа и закрытие внутренних территорий, создание контрольно-пропускных пунктов и введение обременительных процедур, требующих, чтобы местные сотрудники, являющиеся жителями Западного берега, использовали магнитные карточки и разрешения для входа и въезда в Израиль и Восточный Иерусалим. Израильские власти также продолжали вводить ограничения на передвижение сотрудников и автотранспортных средств БАПОР через границы и внешние пограничные пункты, включая мост Элленби (мост короля Хусейна) между Западным берегом и Иорданией, пограничный пункт Рафах между сектором Газа и Египтом, пограничный пункт Эрез (Бейт-Ханун) между Израилем и сектором Газа, а также израильский аэропорт имени Бен-Гуриона. Эти ограничения обусловили рост расходов, отсутствие на рабочем месте большого числа сотрудников, а также трудности, связанные с доставкой грузов гуманитарного назначения, что серьезным образом осложняло осуществление программ БАПОР на оккупированной палестинской территории в течение отчетного периода. Эти ограничения не соответствуют принципам международного права, положениям Устава Ор-

ганизации Объединенных Наций, Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций 1946 года, четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны 1949 года и принципам, закрепленным в ходе двустороннего обмена письмами между Агентством и Израилем в 1967 году (Соглашение Комай-Микельмора) и обязательства расширить доступ, представленным правительством Израиля Личному посланнику Генерального секретаря по гуманитарным вопросам г-же Катрин Бертини в августе 2002 года. Израильские власти заявляют о том, что эти ограничения необходимы по соображениям военной безопасности или что их введение оправдано неотъемлемым правом Израиля на самооборону в случае террористических нападений. Агентство продолжало обращаться с представлениями к израильским властям на всех уровнях, в том числе на встречах с представителями министерства иностранных дел и министерства обороны Израиля, чтобы снять или ослабить ограничения, затрагивающие деятельность БАПОР. Как и в предыдущем отчетном периоде, без ущерба для своей основанной на нормах международного права принципиальной позиции, Агентство согласилось рассмотреть прагматические решения, направленные на облегчение свободы передвижения своих сотрудников, не забывая о необходимости учитывать законную озабоченность Израиля по поводу безопасности. Агентство приветствовало расширение числа сотрудников Израильских сил обороны (ИДФ) по связи, что должно способствовать облегчению свободы передвижения сотрудников Агентства и других международных и гуманитарных организаций на Западном берегу и в секторе Газа. Однако в течение последних месяцев отчетного периода число ограничений на свободу передвижения значительно возросло, и свобода передвижения сотрудников БАПОР по-прежнему остается непредсказуемой и зачастую ограниченной.

144. *Внешнее блокирование Западного берега и сектора Газа.* В текущий отчетный период продолжали действовать процедуры, введенные израильскими властями после сентября 2000 года, которые строго ограничивали въезд местных сотрудников на Западный берег и в сектор Газа и выезд с этих территорий. Местные сотрудники Агентства, являющиеся жителями этих районов, по-прежнему должны получать разрешения для въезда в Израиль и Восточный Иерусалим. (Более подробное рассмотрение вопроса о режиме разрешений см. в пункте 147.)

145. *Комендантский час и внутренняя блокада на Западном берегу и в секторе Газа.* Передвижение сотрудников БАПОР на Западном берегу в течение отчетного периода строго ограничивалось вследствие введения комендантского часа и проведения военных операций ИДФ. Комендантский час часто вводился в крупных и небольших городах, деревнях и лагерях беженцев на Западном берегу и ежемесячно затрагивал в среднем 680 140 жителей. Самые строгие ограничения были введены в Хевроне, Наблусе, Тулькарме и Дженине. Например, в центре Хеврона комендантский час отменялся в течение всего 10 дней в марте 2003 года, причем каждый раз всего на 3–4 часа. Сотрудники не могли приезжать на работу также из-за военных операций ИДФ, например, операций по проведению арестов и обысков. Те сотрудники, которые могли передвигаться в течение отчетного периода (т.е. те, которым не запрещали покидать свои дома в условиях действующего комендантского часа или проводившихся военных операций), нередко были не в состоянии физически прибыть на работу из-за препятствий на пути их движения, создаваемых контрольно-пропускными

пунктами и блокпостами. В течение отчетного периода израильские власти продолжали сохранять на всем Западном берегу контрольно-пропускные пункты и блокпосты на всех основных и на большинстве второстепенных дорог. К концу отчетного периода на Западном берегу было более 70 постоянно действующих контрольно-пропускных пунктов, укомплектованных сотрудниками ИДФ. В зависимости от положения в области безопасности ИДФ нередко создавали временные или «передвижные» контрольно-пропускные пункты. Кроме того, на большинстве дорог, ведущих в деревни и из них, обычно создавались земляные насыпи, устанавливались бетонные блоки, выкапывались глубокие траншеи, устанавливались заграждения и металлические решетки. В течение отчетного периода израильские власти ввели новую систему, в соответствии с которой палестинцы должны иметь специальный пропуск для передвижения в пределах Западного берега. БАПОР настояло на том, что сотрудники Агентства должны иметь право передвигаться в пределах Западного берега на основании имеющихся у них удостоверений личности БАПОР, что нет никакой необходимости в специальных пропусках. В принципе израильские власти согласились с этим, однако на практике сотрудники Агентства продолжали сталкиваться с затруднениями, создаваемыми военнослужащими ИДФ на местах. В целом в течение отчетного периода сотрудники БАПОР продолжали сталкиваться со значительными проблемами в плане свободы передвижения. В местное отделение на Западном берегу поступала информация в среднем о 105 крупных инцидентах в месяц, связанных с обеспечением доступа, в результате которых примерно 460 служащим было отказано в доступе или они были задержаны на контрольно-пропускных пунктах на Западном берегу. Эти данные касаются только тех инцидентов, которые были связаны с сотрудниками БАПОР, следовавшими в автотранспортных средствах Агентства, и о которых было официально сообщено Агентству. Большинство же сотрудников Агентства совершают поездки на Западном берегу в частных автомобилях. Поэтому проблема, связанная со свободой передвижения, является более серьезной, чем можно было бы предположить на основании этих статистических данных.

146. С сентября 2000 года ИДФ неоднократно расчленили территорию сектора Газа, закрывая второстепенные дороги и создавая контрольно-пропускные пункты на дорожных развязках Абу-Хули — Гуш-Катиф и Нецарим по линии основного маршрута «север-юг», а также на прибрежной дороге. В другие периоды, когда контрольно-пропускной пункт Абу-Хули — Гуш-Катиф был полностью или частично закрыт, прибрежная дорога оставалась открытой, что позволяло транспорту двигаться в объезд развязки Нецарим. В таких случаях территория сектора Газа была фактически разделена на две части и районы Хан-Юниса и Рафаха на юге были отрезаны от расположенного на севере города Газа. В период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года эти территории были полностью закрыты в течение 39 дней. Кроме этого, практически каждый день имели место частичные закрытия и задержки на контрольно-пропускных пунктах, разделяющих сектор Газа. Такие закрытия и задержки обусловили потерю в общей сложности 42 230 рабочих часов (не считая потерянных школьных дней), а связанные с ними затраты для Агентства составили примерно 141 000 долл. США. Из-за закрытия территорий и задержек пострадало 513 сотрудников. Этот показатель ниже, чем в прошлом году, когда эти ограничения затронули 769 сотрудников, главным образом благодаря перераспределению учителей и других сотрудников, которое Агентство вынуждено было предпринять из-за режима закрытия территорий. Один раз Агентство было вы-

нуждено разместить выполняющий важные функции местный персонал в гостиницах города Газы. В течение отчетного периода Агентство уплатило 54 058 долл. США на размещение в гостиницах сотрудников, которые не могли возвратиться домой. В течение отчетного периода продолжало действовать требование, введенное органами безопасности Израиля в апреле 2002 года, согласно которому в автотранспортных средствах, включая автотранспортные средства Организации Объединенных Наций, пересекающие контрольно-пропускной пункт Абу-Хули — Гуш-Катиф в Газе, должны находиться помимо водителя еще по меньшей мере два человека. Поскольку многие сотрудники БАПОР обычно ездят в одиночку или иногда вдвоем, это означало, что необходимо было отрывать от выполнения других обязанностей одного или двух дополнительных сотрудников в качестве дополнительных пассажиров, только для того чтобы выполнить требование о наличии в транспортном средстве трех человек. 30 июня 2003 года ИДФ ушли с занимаемых ими позиций в Бейт-Хануне на севере сектора Газа и с развязок Абу-Хули — Гуш-Катиф и Нецарим, что обеспечило свободное передвижение автотранспортных средств в секторе Газа. Однако режимы закрытия территорий, введенные в районе Сифа вблизи поселков Дугит и Алай-Синай в северной части сектора Газа в июле 2001 года и в районе Аль-Маваси в южной его части в декабре 2001 года, сохранялись в течение текущего отчетного периода и не были ослаблены в результате вывода 30 июня 2003 года ИДФ. Эти режимы закрытия территорий включают действующий в ночное время с 16 ч. 00 м. комендантский час и ограничение на передвижение в дневное время. Иногда эти два района блокировались полностью. Из-за введения комендантского часа и закрытия территорий затруднялось, а порой становилось невозможным оказание Агентством обычных гуманитарных услуг для примерно 1145 палестинских семей, проживающих в этих районах. В период со второй половины марта 2003 года взаимодействие между Агентством и израильскими властями в деле разрешения доступа персонала и автотранспортных средств БАПОР в Аль-Маваси улучшилось, благодаря чему упростилась процедура планирования въезда принадлежащих Агентству мусороуборочных машин и автомобилей скорой помощи. Однако персонал, автотранспортные средства БАПОР и их содержимое подвергались досмотру и задержкам при въезде в этот район и выезде из него, что являлось нарушением привилегий и иммунитетов Агентства в соответствии с международным правом. С марта 2002 года эта территория остается закрытой для грузовых автомобилей БАПОР, доставляющих продовольственную помощь, а с ноября 2000 года — для автотранспортных средств БАПОР, доставляющих строительные материалы и подрядчиков, необходимых для ремонта убежищ беженцев. В течение настоящего отчетного периода в районах Абу-аль-Аджин и Каррара (в которых проживало приблизительно 22 000 жителей) сохранялся введенный в феврале 2002 года комендантский час, действующий с 18 ч. 00 м. до 06 ч. 00 м.

147. *Разрешения для въезда и управления автотранспортными средствами, выдаваемые Израилем набранным на месте сотрудникам БАПОР.* На протяжении текущего отчетного периода продолжал действовать общий запрет на въезд в Израиль и Восточный Иерусалим для владельцев удостоверений личности жителей Западного берега и Газы, включая местных сотрудников БАПОР. Как и в предыдущие годы, все палестинцы, намеревавшиеся въехать в Израиль или Восточный Иерусалим или проследовать через их территорию транзитом, должны были обращаться за получением разрешений на въезд. Израильские власти также требуют, чтобы местные сотрудники, прежде чем обращаться за

получением разрешений на въезд, имели магнитную карточку (выдаваемую за плату), подтверждающую, что данный сотрудник прошел проверку в плане безопасности. По состоянию на конец отчетного периода только у 303 сотрудников (78 процентов) были действительные пропуска — из 389 сотрудников, которые нуждались в них. В конце отчетного периода 37 сотрудникам, проживавшим на Западном берегу, по-прежнему отказывали в выдаче разрешений на въезд по соображениям безопасности без указания конкретных причин. Кроме того, в разрешении на въезд конкретно указывается, что его владельцу запрещено управлять автотранспортными средствами в Восточном Иерусалиме или Израиле, что приводит к необходимости получения отдельного разрешения на управление автотранспортными средствами, помимо разрешения на въезд и магнитной карточки в том случае, если местный сотрудник должен находиться за рулем. В течение отчетного периода израильские власти вновь подтвердили, что местным сотрудникам, проживающим в секторе Газа и на Западном берегу, включая тех местных сотрудников, работа которых связана в первую очередь с управлением автотранспортными средствами, разрешения на управление транспортными средствами выдаваться не будут. В секторе Газа местным сотрудникам не выдавали разрешения на въезд в Израиль, за исключением ограниченного числа отдельных случаев, когда израильские власти в порядке исключения выдавали однодневные разрешения. Некоторым сотрудникам, являющимся владельцами удостоверений личности как жители Иерусалима, были выданы пропуска для въезда в Газу. Таким образом, официальные поездки местных сотрудников из Газы в штаб-квартиру в Аммане совершались главным образом через Египет, что представляло собой дорогостоящее двух- или трехдневное путешествие, а не четырехчасовую поездку на автомашине.

148. *Контрольно-пропускной пункт в Эрезе.* Как и в течение предыдущего отчетного периода, разрешения на проезд через контрольно-пропускной пункт в Эрезе, являющийся главным пунктом некоммерческого транзита между Израилем и сектором Газа, как правило, выдавались только международным сотрудникам. Примерно 115 международных сотрудников имеют пропуска Организации Объединенных Наций со служебной визой, а 17 сотрудников имеют пропуска Организации Объединенных Наций с дипломатической визой. В течение отчетного периода все транспортные средства БАПОР, въезжавшие на территорию Израиля, за исключением тех, в которых водитель или пассажир имели пропуск Организации Объединенных Наций с дипломатической визой, по-прежнему подвергались как внутреннему, так и внешнему досмотру, а багаж всех сотрудников, за исключением сотрудников, имеющих дипломатические визы, обычно подвергался обыску. В течение отчетного периода в ряде случаев следование международных сотрудников через контрольно-пропускной пункт в Эрезе задерживалось на несколько часов или запрещалось, поскольку в их автотранспортных средствах якобы были обнаружены следы взрывчатых веществ, несмотря на тот факт, что в ходе тщательной проверки их автотранспортных средств не было обнаружено ничего, указывающего на это. Дополнительные «легкие» досмотры автотранспортных средств БАПОР, в которых находились лица, имевшие пропуска Организации Объединенных Наций с дипломатической визой, и «легкие» досмотры всех других автотранспортных средств БАПОР перед выдачей им разрешения следовать дальше на более тщательный досмотр, описанный выше, которые стали проводиться израильскими властями в конце апреля 2002 года, в течение отчетного периода не проводи-

лись на постоянной основе, однако обе эти меры на временной основе иногда вновь применялись. 18 октября 2002 года один международный сотрудник, который следовал из Газы через Эрез и имел действительную израильскую служебную визу, был уведен солдатами ИДФ в отдельную комнату, где был подвергнут обыску. Его также заставили подписать заявление (он подчинился, однако при этом выразил свой протест), где указывалось, что он не обладает какой-либо информацией, которая может поставить под угрозу безопасность Государства Израиль. Солдаты ИДФ отказались предоставить ему копию этого заявления. Этому сотруднику не дали каких-либо объяснений относительно того, почему именно он подвергся таким мерам. Когда он возвращался через Эрез, его вновь заставили подписать заявление и подвергли обыску. В течение отчетного периода несколько раз следовавших через контрольно-пропускной пункт в Эрезе международных сотрудников, иногда и тех, у кого имелись дипломатические визы, задерживали на несколько часов из соображений безопасности, о которых конкретно не говорилось, а в нескольких случаях контрольно-пропускной пункт в Эрезе был вообще закрыт, причем к концу отчетного периода такие случаи участились. 1 мая 2003 года на контрольно-пропускном пункте в Эрезе без какого-либо предварительного уведомления БАПОР стали применяться дополнительные процедуры обеспечения безопасности. Международных сотрудников БАПОР, хотя они и имели выданные министерством иностранных дел Израиля визы, вынуждали, прежде чем выдать им разрешение на дальнейшее следование, ждать до 7 часов по причине проведения «проверок в целях обеспечения безопасности» по телефону, не давая им никаких объяснений, в результате чего многие сотрудники возвращались назад. 5 мая 2003 года двум сотрудникам БАПОР было предложено подписать специальный бланк ИДФ, в котором должна была быть изложена причина их поездки в Газу и другая подробная информация и в котором они также должны были заявить, что согласны не посещать многие районы сектора Газы, поскольку, как им сказали, эти районы «им строго запрещено посещать». Подписание этого бланка сотрудниками Организации Объединенных Наций также означало бы, что они «согласны с тем, что правительство Государства Израиль и его органы не могут нести ответственность за смерть, ранение и/или урон/ущерб, нанесенный собственности, которые могут стать результатом военных действий». Один сотрудник по ошибке подписал этот бланк. Второй, у которого имеется пропуск сотрудника Организации Объединенных Наций с дипломатической визой, категорически отказался сделать это, и ему в конце концов разрешили следовать в Газу, не подписывая этот документ. После подачи протеста требование о подписании этого бланка сотрудниками Организации Объединенных Наций было отменено. С 11 по 17 мая 2003 года контрольно-пропускной пункт в Эрезе был полностью закрыт для сотрудников Организации Объединенных Наций (исключение составили сотрудники, имевшие дипломатические визы), а также для иностранных граждан, следующих со своими национальными паспортами. В результате этого ряд сотрудников оказались за пределами Газы и не смогли выполнять свои обычные задачи. В то же время некоторые сотрудники, которые обычно работают за пределами Газы, вынуждены были оставаться в Газе и также не имели возможности выполнять свои повседневные задачи. 17 мая ИДФ предоставили список имевших служебные визы лиц, которым должно было быть разрешено следовать через Эрез, однако указали, что все те, кто не имеют дипломатических виз, могут сделать это только между 08 ч. 00 м. и 20 ч. 00 м., а позднее продлили этот период времени с 07 ч. 00 м. до 21 ч. 00 м.

Сотрудники некоторых учреждений Организации Объединенных Наций вообще не попали в этот список, и в него были включены не все международные сотрудники БАПОР. Агентству было указано, что не включенные в список сотрудники не могут следовать через Эрез. Через несколько недель Агентству сообщили, что отныне международные сотрудники могут следовать через этот контрольно-пропускной пункт, даже если они не включены в список, но что при этом во время первого следования через этот пункт они будут подвергнуты проверке в целях обеспечения безопасности, которая может занять определенное время. Несмотря на эти заверения, несколько международных сотрудников, которые не были включены в список, по-прежнему сталкивались с трудностями, следуя через Эрез, в конце отчетного периода, причем зачастую их следование сопровождалось длительными задержками, а иногда им вообще запрещали двигаться дальше. Кроме этого, иногда ИДФ настаивали на проведении досмотра автотранспортных средств БАПОР, следовавших из Газы. Агентство отказывалось давать согласие на такие досмотры, заявляя, что оно не будет возражать только против того, чтобы солдаты ИДФ на этом контрольно-пропускном пункте открывали чехол на кабине автотранспортного средства, с тем чтобы убедиться, что в нем не прячутся какие-либо неизвестные лица. В результате этого в нескольких случаях сотрудникам Агентства, управлявшим автотранспортными средствами БАПОР, было запрещено въезжать в Газу, и они были вынуждены оставаться в Израиле. В июне 2003 года израильские власти начали требовать, чтобы все сотрудники БАПОР, въезжающие в Израиль (за исключением сотрудников, имеющих дипломатические визы), и «легкие» досмотры всех других проходили через металлодетектор. Агентство заявило израильским властям решительный протест в связи с введением этих новых мер.

149. *Мост Элленби (короля Хусейна)*. Процедура досмотра автотранспортных средств, следующих из Иордании на Западный берег через мост Элленби, которую израильские власти начали применять в предыдущем отчетном периоде, по-прежнему представляла собой серьезное препятствие для операций БАПОР в течение нынешнего отчетного периода. В соответствии с этой процедурой, которая применяется в отношении всех автотранспортных средств, за исключением тех, в которых следуют лица, имеющие пропуска сотрудников Организации Объединенных Наций с дипломатической визой, лица, следующие на автотранспортных средствах Агентства, должны выходить из них, и эти автотранспортные средства должны направляться в специальную закрытую зону, где производится их досмотр, за которым следующие в этих автотранспортных средствах лица не могут наблюдать. БАПОР отказывается соглашаться с этой специальной процедурой проверки, мотивируя это своей принципиальной позицией, поскольку оно полагает, что данная процедура идет вразрез с Конвенцией о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций 1946 года, так и соображениями безопасности, поскольку оно озабочено тем, что досмотр производится в отсутствие сотрудников Организации Объединенных Наций, которым были доверены эти автотранспортные средства. В результате этого Агентство вынуждено прибегать к обременительным альтернативным мерам, включая привлечение на периодической основе имеющих дипломатический статус старших должностных лиц для перевозки дипломатической почты Агентства, а также привлекать дополнительное число водителей для переезда на автотранспортных средствах БАПОР через мост в обоих направлениях вместо того, чтобы использовать одного водителя, которому было бы разрешено проводить машину через мост. Кроме этого, новые процедуры привели к

перебоям в функционировании комитетов Агентства, которое предполагает проведение личных встреч должностных лиц из штаб-квартиры в Аммане с коллегами в штаб-квартире в Газе или в местном отделении на Западном берегу в Иерусалиме. Помимо этого, международные сотрудники, следующие по служебным делам и имеющие пропуска Организации Объединенных Наций со служебными визами, включая курьеров Агентства, перевозящих официальную диппочту БАПОР в штаб-квартиру Агентства в Аммане и из него, во избежание вносящих беспорядок задержек были вынуждены использовать специальную курьерскую службу с целью пересечения самого моста, что было сопряжено с дополнительными расходами в размере 75 долл. США за поездку в каждую сторону на расстояние трех километров. БАПОР заявило протест министерству иностранных дел Израиля в связи с этими процедурами, а также стремилось найти практические решения в целях выхода из тупика, включая направление просьбы о том, чтобы на международных водителей-курьеров Агентства и их автотранспортные средства распространялись те же правила, что и на лиц, имеющих дипломатические визы, и их автотранспортные средства. БАПОР также потребовало, чтобы в тех случаях, когда необходимо произвести полный тщательный досмотр автотранспортного средства Агентства, такой досмотр производился в присутствии сотрудника Организации Объединенных Наций. Все эти практические меры, вопрос о которых поднимался в течение предыдущего отчетного периода, по состоянию на конец текущего отчетного периода по-прежнему являлись предметом обсуждения. В течение нынешнего отчетного периода израильские власти предприняли попытку выставить новое требование, в соответствии с которым досмотру должен подвергаться весь багаж всех лиц (включая лиц, имеющих дипломатические визы), которые следуют с Западного берега в Иорданию. Агентство отвергло это новое требование, и подпавшие под его действие сотрудники в ряде случаев были вынуждены ждать по несколько часов, пока израильские власти рассматривали поданный Агентством протест. В конце концов израильские власти прекратили настаивать на подобном досмотре багажа. Кроме этого, местные сотрудники, имеющие удостоверение жителей Западного берега и Иерусалима, должны были получать от иорданских властей предварительное разрешение на поездки в Иорданию в целях выполнения своих служебных обязанностей. Сотрудники, которые имели удостоверение жителей Западного берега и были моложе 35 лет, должны были также получать предварительное разрешение от гражданской администрации Израиля. Это ограничение было отменено в июле 2003 года. 3 октября 2003 года израильские власти отказались разрешить сотруднику БАПОР следовать в Иорданию через мост Элленби, ничем не мотивировав свой отказ. С середины 2002 года израильские власти ввели ограничение на число лиц, имеющих удостоверение жителей Западного берега, которые имеют право пересекать мост Элленби, следуя в Иорданию. На протяжении значительной части отчетного периода число лиц, которые имели право на такие поездки, не должно было превышать число людей, которые могут разместиться в четырех автобусах. Лица, имеющие удостоверение жителей Западного берега, включая сотрудников БАПОР, должны были через Палестинскую администрацию резервировать каждое имеющееся место.

150. *Аэропорт Бен-Гурион.* В течение отчетного периода Агентству не удалось получить для своих сотрудников, имеющих удостоверение жителей Западного берега, разрешение пользоваться аэропортом Бен-Гурион. В результате этого те сотрудники, которым необходимо было лететь в другие точки, вынуждены бы-

ли следовать в Амман и лететь самолетом уже оттуда. В течение отчетного периода от международных сотрудников поступило несколько сообщений о длительных задержках в аэропорту Бен-Гуриона из-за продолжительных допросов и проверок багажа, а также об одном инциденте, происшедшем с супругой международного сотрудника, которую в аэропорту Бен-Гуриона задержали на 30 часов, не предоставив ей каких-либо адекватных объяснений, и которая была помещена в специальную камеру на ночь и подвергнута, по ее словам, унижающему достоинство и бесчеловечному обращению представителями израильских сил безопасности.

151. *Контрольно-пропускной пункт в Рафахе.* В течение отчетного периода контрольно-пропускной пункт в Рафахе между сектором Газа и Египтом много раз либо полностью закрывался, либо был открыт лишь в течение чрезвычайно ограниченного количества часов, либо открывался для пропуска ограниченного числа автотранспортных средств в течение дня. В период с 7 января 2003 года и до конца отчетного периода палестинским мужчинам в возрасте от 16 до 35 лет вообще не было разрешено покидать сектор Газа. В целом этот контрольно-пропускной пункт оставался единственной точкой, через которую местные сотрудники БАПОР, следующие по служебным делам в другие районы операций Агентства, могли выезжать из сектора Газа. Поскольку попасть из сектора Газа в Египет через контрольно-пропускной пункт в Рафахе пыталось большое число людей, сотрудникам, которые следовали по служебным делам, приходилось сталкиваться с длительными задержками и находиться в чрезвычайно трудных обстоятельствах, включая пребывание в течение длительного периода на солнце в отсутствие надлежащих условий, причем иногда они вынуждены в течение нескольких суток находиться на границе, прежде чем им давали разрешение пересечь ее. Эти задержки, а также необходимость покрывать большее расстояние в силу того, что из Египта они должны были лететь самолетом, привели к значительному увеличению связанных с поездками времени и расходов, что отрицательно сказалось на операциях и финансовом положении Агентства.

152. *Водители, набираемые на международной основе.* В силу того, что местные сотрудники, имеющие удостоверение жителей Газы или Западного берега, по-прежнему не имели права на вождение автотранспортных средств в Израиле, Агентство было вынуждено, неся значительные дополнительные расходы, продолжать использовать дополнительное число набираемых на международной основе водителей для обслуживания всех курьерских маршрутов. Строгие ограничения на поездки местных сотрудников Агентства на всей территории Западного берега и опасения за их безопасность вынудили Агентство отвлекать международных сотрудников от их обычных служебных обязанностей, с тем чтобы они помогали распространять чрезвычайно необходимые продовольствие и медикаменты на всей территории Западного берега в течение определенного времени в рамках отчетного периода. Хотя по состоянию на конец отчетного периода международные сотрудники в большинстве своем вернулись к выполнению своих обычных служебных обязанностей, Агентству по-прежнему время от времени необходимо было направлять своих международных сотрудников для выполнения на Западном берегу заданий, которые при иных обстоятельствах могли бы выполняться местными сотрудниками. В контексте своей деятельности на Западном берегу Агентство также было по-прежнему вынуждено полагаться на услуги группы, в состав которой входят международные

наблюдатели за передвижением автоколонн, водители, медсестры и механики, предоставленные одним из щедрых доноров Агентства.

153. *Визы сотрудников.* Как и в течение предыдущего отчетного периода, международные сотрудники, имеющие удостоверение жителей Иерусалима, Западного берега или сектора Газа, на протяжении всего отчетного периода по-прежнему не могли получить служебные визы от израильских властей. Кроме этого, израильские власти отказались выдать визы супругам (имеющим местные удостоверения личности) международных сотрудников. Агентство делало представления министерству иностранных дел, ссылаясь на основополагающий принцип обеспечения одинакового режима для всех международных сотрудников. Кроме этого, в течение отчетного периода израильские власти не выдали служебные визы примерно 40 местным и международным сотрудникам Агентства, в число которых входили сотрудники-арабы и лица, представляющие другие этнические группы или национальности.

154. *Трудоустройство местных сотрудников в Сирийской Арабской Республике.* В течение отчетного периода сирийские власти выступили против найма 17 местных сотрудников (5 сотрудников, нанятых по срочным контрактам, и 12 сотрудников, нанятых для оказания помощи на временной основе), мотивируя это соображениями безопасности, которые конкретно не были указаны. Впоследствии пять сотрудников на срочных контрактах и три сотрудника, нанятых на временной основе, получили допуск к работе.

В. Услуги и служебные помещения Агентства

155. *Оказание услуг.* По мнению Агентства, введенные израильскими властями ограничения на свободу передвижения сотрудников, автотранспортных средств и товаров Агентства, сохранявшиеся в течение отчетного периода, несовместимы с применимыми принципами международного права, включая Конвенцию о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций 1946 года и Соглашение Комая-Микельмора 1967 года. В Соглашении, в частности, предусмотрено, что правительство Израиля должно «прилагать максимум усилий для содействия деятельности БАПОР, применяя только ограничения или договоренности, необходимость в которых может быть обусловлена соображениями военной безопасности». Израильские власти и Агентство не смогли прийти к согласию относительно масштабов применения формулировки, касающейся военной безопасности. Во всяком случае вместо содействия деятельности Агентства ограничения, введенные израильскими властями, продолжали серьезно препятствовать работе Агентства на Западной берегу и в секторе Газа в течение отчетного периода. На Западном берегу продолжительные блокады городов, поселков, деревень и лагерей беженцев и общие ограничения на свободу передвижения Агентства, введенные израильскими силами обороны, затрудняли осуществление основных программ БАПОР на всей территории Западного берега. В секторе Газа на деятельности Агентства по-прежнему сказывались введенные Израилем жесткие ограничения и их последствия, хотя Агентству удалось в определенной степени смягчить последствия этих ограничений путем направления части персонала на работу по месту жительства.

156. В течение отчетного периода как для пациентов, так и для персонала был затруднен доступ к объектам медико-санитарного обслуживания на Западном

берегу вследствие принятия израильскими силами обороны мер, которые часто затрудняли проезд между городами или даже в пределах городов на Западном берегу, а иногда и исключали такую возможность. Эти ограничения затронули таких медицинских работников, как врачи, младший медицинский персонал, фармацевты, лаборанты, физиотерапевты и лаборанты рентгеновских кабинетов. В ряде случаев на контрольно-пропускных пунктах задерживались или останавливались машины скорой помощи, даже те, в которых находились пациенты, нуждавшиеся в срочной помощи. Бригады медицинской помощи также задерживались или не пропускались. Информация о случаях вооруженного вмешательства в работу бригад скорой помощи и медицинского персонала подробно излагается в пункте 163 ниже. В течение отчетного периода возникали также трудности с медицинским обслуживанием в секторе Газа, особенно когда была необходима помощь врачей-специалистов. По-прежнему жестко ограничивался доступ бригад медицинской помощи БАПОР в закрытые районы, такие, как Аль-Мауаси и Сифа (Дуджит). Пришлось приостановить работу специалистов по диабету, кардиологов, педиатров, гинекологов и офтальмологов по обслуживанию жителей этих районов, вследствие чего пациенты были вынуждены обращаться за специализированной медицинской помощью в учреждения за пределами этих районов в те ограниченные периоды, когда жителям было разрешено выезжать. Пострадали образовательные программы БАПОР, поскольку учителя и учащиеся в течение отчетного периода не могли попасть в школы и учебные центры Агентства на всей оккупированной палестинской территории. На Западном берегу учителя и учащиеся не могли попасть в школы по причине внутренних блокад, комендантского часа и задержек или остановок на контрольно-пропускных пунктах. За учебный год с сентября 2002 года по май 2003 года в 95 школах БАПОР на Западном берегу было потеряно 1482 школьных дня, т.е. в среднем по 15,5 дня на школу, и 34 490 рабочих дней учителей, т.е. в среднем по 145 учителей в день (7,8 процента педагогического штата), что выражается в экономических потерях для Агентства в размере примерно 830 000 долл. США. В течение отчетного периода в трех учебных центрах БАПОР было потеряно 4202 рабочих дня преподавателей, что обернулось дополнительными экономическими потерями в размере примерно 162 000 долл. США. В секторе Газа 399 учителей из средней части сектора по причине задержек на контрольно-пропускных пунктах или блокад регулярно не могли добраться до своих рабочих мест. В некоторых районах разные по численности группы учителей также не смогли добраться до своих школ вследствие проводившихся израильскими силами обороны рейдов. В итоге за отчетный период было потеряно 24 596 рабочих дней учителей, что вылилось в экономические потери Агентства в размере приблизительно 491 900 долл. США. Кроме того, 55 преподавателей и сотрудников и 471 слушатель Учебного центра в секторе Газа потеряли 1466 учительских рабочих дней, что в экономическом плане вылилось в дальнейшие экономические потери в размере примерно 32 200 долл. США. Согласно отчетам по образованию, такие потери учебного времени, а также общая обстановка в секторе Газа, характеризующаяся ударами израильских сил обороны по школам БАПОР во время работы школ, отрицательно сказались на успеваемости учащихся по основным предметам и привели к усилению чувства тревоги и снижению концентрации. Действовавшие в течение отчетного периода ограничения на передвижение также отрицательно отразились на программе чрезвычайной и социальной помощи БАПОР. На Западном берегу израильские органы безопасности не пропускали группы по

распределению продовольствия в распределительные пункты, и из-за комендантского часа и блокад график раздачи продовольствия приходилось менять. Социальные работники также регулярно не пропускались в деревни и сельские районы. Ограничения на передвижение также отрицательно сказались на программе чрезвычайной и социальной помощи в секторе Газа, особенно в таких закрытых районах, как Аль-Мауаси и Сифа (Дуджит). В конце отчетного периода израильские власти по-прежнему не пропускали в эти районы строительные материалы и грузовики БАПОР с продовольственной помощью. Периодическое закрытие контрольно-пропускного пункта в Карни и других местах также отрицательно сказывалось на передвижении персонала и товаров в течение отчетного периода. В секторе Газа было затруднено осуществление программы охраны окружающей среды и здоровья населения, поскольку главная подъездная дорога к свалке твердых отходов в секторе Газа закрыта с декабря 2000 года. Сотрудники Агентства продолжали пользоваться альтернативной грунтовой дорогой, в результате чего выходили из строя грузовики и возникали задержки с удалением отходов из лагерей. Ограничения на доступ к «шведской деревне» в Аль-Мауаси в течение отчетного периода повлекли за собой скопление мусора, в результате чего возникла антисанитарная обстановка, появилось много крыс и мух. Более удобный подъезд в этот район для мусоровозов был открыт в марте 2003 года.

157. *Контрольно-пропускной пункт в Карни.* Общий запрет на передвижение грузовых автомобилей БАПОР в сектор Газа и из него, введенный в начале «интифады», в течение нынешнего отчетного периода сохранялся. В течение отчетного периода БАПОР продолжало обеспечивать свои коммерческие поставки через контрольно-пропускной пункт в Карни, за исключением строительных материалов, которые поступали в сектор Газа через контрольно-пропускной пункт в Софе. Контрольно-пропускной пункт в Карни был закрыт в начале отчетного периода до середины августа 2002 года. После случая со стрельбой он был вновь закрыт с 15 апреля 2003 года до 4 мая 2003 года, а затем вновь 12 мая. Когда контрольно-пропускной пункт в Карни был закрыт, израильские власти обычно после некоторых задержек разрешали БАПОР доставлять гуманитарные грузы в сектор Газа через контрольно-пропускной пункт в Софе. Порядок доставки грузов БАПОР в сектор Газа через контрольно-пропускной пункт в Карни следующий: контейнеры, опечатанные либо в порту отправки, либо в порту Ашдод, после проверки службами безопасности перевозятся в Карни на контейнеровозах. На контрольно-пропускном пункте в Карни контейнеры снимаются вилочным подъемником с израильского трейлера в так называемой «стерильной зоне» и погружаются на палестинский трейлер. Пустые контейнеры, подлежащие возврату судоходным компаниям в порт, проходят обратную процедуру. В течение отчетного периода израильские власти продолжали начислять транзитные сборы в Карни за контейнеры, следующие в Газу, а с сентября 2002 года — и на пустые контейнеры, возвращающиеся обратно. В конце отчетного периода транзитный сбор за ввоз полных контейнеров составлял 150 шекелей (приблизительно 33,3 долл. США) за 20-футовый контейнер и 200 шекелей (приблизительно 44,4 долл. США) за 40-футовый контейнер. Сбор за вывоз пустого контейнера составлял 150 шекелей. По мнению БАПОР, этот сбор по существу представляет собой налог, от которого учреждения Организации Объединенных Наций должны быть освобождены в силу распространяющихся на них привилегий и иммунитетов, и Агентство неоднократно просило израильские власти освободить его от уплаты этого сбора на

этом основании, однако это не возымело действия. На конец отчетного периода сумма этих сборов составила приблизительно 233 245 долл. США. Кроме того, израильские власти обязали учреждения Организации Объединенных Наций получать специальные разрешения на ввоз некоторых товаров в Газу. БАПОР просило израильские власти освободить Агентство от этого требования, которое Агентство считает нарушением Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций 1946 года, однако пока эта просьба не была удовлетворена. Кроме того, закрытие контрольно-пропускного пункта в Карни с апреля 2002 года на продолжительные сроки, усугублявшееся периодически задержками с получением разрешений на выезд трейлеров с контейнерами, прибывших в Газу через контрольно-пропускной пункт в Софе тем же маршрутом, повлекло дополнительные издержки для Агентства в виде сборов за хранение и простоя, которые по состоянию на конец текущего отчетного периода составили приблизительно 369 500 долл. США.

158. *Ашдодский порт.* В течение отчетного периода Агентство продолжало сталкиваться с трудностями и понесло дополнительные расходы вследствие действия процедур, введенных в Ашдодском порту в декабре 2001 года, в соответствии с которыми израильские власти проверяют каждый груз БАПОР с точки зрения безопасности до очистки израильскими таможенными службами. Так, если говорить о товарах, поступающих из некоторых стран, например Египта и Турции, то до 100 процентов груза могут пройти физический досмотр. Самым крупным грузом, ввезенным БАПОР в течение отчетного периода, была партия муки из Турции, которая досматривалась много раз. Кроме того, проверка на предмет безопасности включает просвечивание рентгеновскими лучами образцов из приблизительно 5 процентов каждой партии груза. Таким образом, вся процедура включает выгрузку до 100 процентов груза из каждого контейнера, физический досмотр его, взятие образца для рентгеноскопического контроля, который проводится в отдельном месте, и последующую погрузку всего груза в первоначальный контейнер. По просьбе Агентства работники израильских таможенных служб и служб безопасности в порту в течение отчетного периода пытались свести к минимуму продолжительность досмотра грузов, ввозимых БАПОР. С ноября 2002 года физические досмотры сократились до 25 процентов на каждую партию независимо от страны происхождения товара, хотя израильские власти настаивают, что это обусловлено соображениями безопасности, которые могут вызвать необходимость проведения и 100-процентной проверки. Хотя эта процедура по-прежнему вызывала задержки и дополнительные расходы в связи с перегрузкой, хранением и простоем, за которые Агентство безуспешно пыталось добиться компенсации у израильских властей, сокращение масштабов досмотра грузов привело к сокращению среднего времени очистки контейнеров в порту по сравнению с предыдущим отчетным периодом и, следовательно, к сокращению объема дополнительных сборов. Помимо досмотра израильские власти ввели другие ограничения на импорт, которые Агентство считает недопустимыми на основании Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций 1946 года. С начала 2003 года израильские таможенные органы ввели запрет на ввоз химикатов, импортируемых БАПОР для осуществляемых Агентством программ в области здравоохранения, образования и санитарии на Западном берегу и в секторе Газа. По состоянию на конец отчетного периода было получено два распоряжения о реэкспорте или уничтожении двух партий грузов, а еще пять партий ожидали очистки. Станок, предназначенный для одного из учебных

центров БАПОР, также не мог пройти таможенную очистку в течение приблизительно четырех месяцев. В 2002 году на протяжении многих месяцев таможенники не пропускали 77 контейнеров кулинарного подсолнечного масла из Ирана, в результате чего Агентство понесло дополнительные расходы в связи с хранением и простоем на сумму приблизительно 465 300 долл. США; Агентство обратилось к правительству Израиля с просьбой возместить эти расходы.

159. *Проезд через контрольно-пропускные пункты.* Автотранспортные средства БАПОР, перевозящие сотрудников Агентства в пределах оккупированной палестинской территории, регулярно останавливались на контрольно-пропускных пунктах для проверки документов и досмотра, часто на длительное время. В течение отчетного периода произошел 1161 серьезный инцидент, когда сотрудники и автотранспортные средства БАПОР останавливались или задерживались на контрольно-пропускных пунктах на Западном берегу; эти инциденты коснулись приблизительно 5078 работников БАПОР, в результате чего было потеряно 7959 рабочих часов (т.е. 1061 рабочий день). В некоторых случаях у сотрудников БАПОР отнимали служебные удостоверения, а иногда им выдавали повестки для явки на допрос. В ряде случаев солдаты израильских сил обороны издевались над сотрудниками, ожидающими на контрольно-пропускных пунктах, в том числе физически, и даже стреляли по ним. Так, в течение отчетного периода произошло не меньше восьми случаев, когда солдаты израильских сил обороны направляли оружие на сотрудников БАПОР, переходящих через контрольно-пропускные пункты на Западном берегу. В секторе Газа по меньшей мере в двух случаях военнослужащие израильских сил обороны обстреляли автотранспортные средства БАПОР на контрольно-пропускном пункте в Абу-Хули/Гуш-Катифе. В связи с этими инцидентами Агентство заявило протест израильским властям, выразило обеспокоенность по поводу безопасности своих сотрудников и просило расследовать эти инциденты и принять надлежащие дисциплинарные меры в отношении причастных к ним военнослужащих израильских сил обороны. Однако по состоянию на конец отчетного периода израильские власти не откликнулись на эти просьбы.

160. *Досмотры автотранспортных средств и товаров.* Помимо досмотра, который проводится на контрольно-пропускном пункте в Эресе и на мосту Элленби, а также в Ашдодском порту, о чем речь шла выше, израильские власти на Западном берегу часто требовали проведения досмотра автотранспортных средств БАПОР, курсирующих в этом районе. Следуя своей политике, Агентство отвергает эти требования и выражает протест против таких досмотров, когда они происходят. Тем не менее в ряде случаев, Агентство, заявив протест, допускало эти досмотры либо по причине угрозы для местного персонала, либо потому, что автотранспортные средства перевозили крайне необходимые гуманитарные грузы или выполняли другие срочные задания, и в противном случае их могли бы не пустить в нужный район. Так, например, 11 сентября 2002 года на контрольно-пропускном пункте в Каландии была остановлена сотрудница БАПОР, а находившиеся при ней материалы и документы, принадлежавшие Агентству, были досмотрены. В аналогичном случае 3 декабря 2002 года солдаты израильских сил обороны на контрольно-пропускном пункте в Хуваре остановили автомобиль Организации Объединенных Наций, в котором находились два сотрудника БАПОР по правовым вопросам. Солдаты вели себя грубо и, невзирая на протесты сотрудников, обыскали автомобиль Агентства и проверили материалы и документы Агентства. В другом случае, 1 октября 2002 года,

на контрольно-пропускном пункте в Каландии солдаты израильских сил обороны остановили автобус БАПОР, приказали водителю выйти из автобуса, после чего досмотрели автобус. Водитель заметил, что один из солдат взял из автобуса молоток. Он забрал молоток у солдата, однако по возвращении в Рамаллах он обнаружил пропажу трех других молотков. 30 апреля 2003 года солдаты израильских сил обороны остановили трех сотрудников в автомобиле Организации Объединенных Наций на контрольно-пропускном пункте в Айн-Киния/Долаве и, угрожая оружием, заставили их выйти из машины и встать на колени на земле. Их задержали на три часа, в течение которых солдаты израильских сил обороны обыскали автомобиль и осмотрели находившиеся внутри официальные документы. Через три часа их освободили, однако через контрольно-пропускной пункт так и не пропустили. В секторе Газа, как отмечено в пункте 146 выше, сотрудники и автотранспортные средства БАПОР проходят обязательный досмотр и только после этого им разрешается следовать в район Аль-Мауаси. Сотрудники БАПОР обязаны снимать свои защитные бронежилеты и шлемы, пропускать их и любые предметы, находящиеся в машинах, через передвижную рентгеновскую установку и проходить через металлоискатель. Во время этой процедуры сотрудники оказываются совершенно не защищенными от возможных обстрелов, которые периодически происходят в этом районе, в то время как солдаты израильских сил обороны защищены бетонными стенами или находятся на укрепленных позициях. В одном случае, происшедшем во время отчетного периода, Агентство договорилось с офицером связи израильских сил обороны о приезде бригады медицинской помощи в Аль-Мауаси. 15 января 2003 года по прибытии бригады на контрольно-пропускной пункт в Туфе — приблизительно в 09 ч. 45 м. — солдаты израильских сил обороны проверили палестинские удостоверения личности и служебные удостоверения БАПОР врача, медбрата и медсестры и водителя, которые составляли бригаду, и приказали им выйти из машины скорой помощи. Медсестра была вынуждена пройти личный досмотр. В это время военнослужащие израильских сил обороны в течение приблизительно одного часа тщательно досматривали машину, после чего членам бригады было приказано вернуться в машину, где их заперли в ее фургоне и, продержав один час, отпустили. Приблизительно в 12 ч. 30 м. солдаты вернули удостоверения и сообщили бригаде, что проезд в Аль-Мауаси для них запрещен. Агентство заявило протест в связи с вышеуказанными инцидентами израильским властям и просило провести расследование, однако на конец отчетного периода ответа от израильских властей не поступило.

161. *Проекты в области строительства.* В отчетный период имели место задержки в осуществлении проектов в области строительства на Западном берегу и в секторе Газа, или же оно прекращалось полностью из-за ограничений на передвижение персонала, автомашин и товаров, а также по причине отсутствия строительных материалов. Например, на Западном берегу было перенесено на более поздние сроки осуществление 25 проектов в области строительства с суммарным бюджетом в размере 7,7 млн. долл. США. В секторе Газа пять проектов в области строительства с бюджетом порядка 226 000 долл. США были полностью прекращены, а еще 24 проекта с бюджетом порядка 8,2 млн. долл. США были прекращены частично.

162. *Программа сотрудников по оперативной поддержке.* Программа сотрудников по оперативной поддержке (СОП) за нынешний отчетный период была

расширена на Западном берегу с шести до десяти международных сотрудников и была возобновлена в секторе Газа, где на конец отчетного периода насчитывалось четыре работающих сотрудника по оперативной поддержке. Эта программа была разработана для укрепления проводимой Агентством в настоящее время деятельности в его основных областях работы по оказанию чрезвычайной помощи и предоставлению социальных услуг и услуг в области здравоохранения и образования, а также для того, чтобы помочь бороться с проблемой все более жестких ограничений доступа, которые израильские власти устанавливают в отношении проведения этих операций. В отчетный период указанная программа играла неоценимую роль в содействии доступу для сотрудников и автотранспортных средств БАПОР, включая машины скорой помощи и гуманитарные автоколонны, через контрольно-пропускные пункты на оккупированной палестинской территории, в подготовке докладов о нарастающем гуманитарном кризисе среди палестинского населения, которому БАПОР оказывает помощь, и в укреплении базы ресурсов Агентства для контроля и инспектирования всех объектов БАПОР на регулярной основе, с тем чтобы гарантировать, что они не используются в каких-либо несанкционированных или неприемлемых целях.

163. *Вооруженное вмешательство.* Агентство испытывает особую озабоченность по поводу сохраняющегося в течение отчетного периода высокого уровня вооруженного вмешательства в деятельность персонала БАПОР и в использование принадлежащих Агентству автотранспортных средств со стороны израильских сил обороны (ИДФ). Безопасность сотрудников является одним из вопросов, которым Агентство придает первостепенное и самое серьезное значение. Военнослужащие ИДФ на многочисленных контрольно-пропускных пунктах и на других объектах на территории Западного берега неоднократно позволяли себе неуважительно относиться к персоналу БАПОР, принадлежащим Агентству автотранспортным средствам или выдаваемым им удостоверениями личности. Удостоверения личности находящихся при исполнении служебных обязанностей сотрудников БАПОР уничтожались или конфисковывались, сами сотрудники без всяких оснований задерживались на контрольно-пропускных пунктах и подвергались словесным оскорблениям, побоям, угрозам применения оружия и даже обстрелам. Наиболее серьезный и трагический случай вооруженного вмешательства в функционирование объектов БАПОР за отчетный период произошел 22 ноября 2002 года, когда снайпер ИДФ застрелил руководителя восстановительного проекта БАПОР в Дженине г-на Иайна Хука, когда тот в силу служебных обязанностей находился на территории строительной площадки осуществляемого БАПОР проекта в лагере беженцев в Дженине. В числе других инцидентов 29 октября 2002 года находящиеся в БТР военнослужащие ИДФ остановили машину передвижной медицинской клиники БАПОР в Дженине, обыскали ее и под угрозой применения оружия задержали одного сотрудника БАПОР, затем завязали ему глаза, надели наручники и держали в этом БТР на протяжении пяти часов. 18 марта 2003 года бронетранспортер ИДФ в Хевроне переехал разделительную полосу на главной дороге и, врезавшись в автомашину БАПОР, толкал ее на протяжении 160 м, причинив ранения водителю и повредив саму автомашину. 10 апреля 2003 года международный сотрудник БАПОР в автомашине Организации Объединенных Наций был подвергнут угрозам применения оружия военнослужащими ИДФ на контрольно-пропускном пункте Бейт Иба на Западном берегу. 15 мая 2003 года микроавтобус Организации Объединенных Наций, перевозивший медицинскую группу в

составе восьми человек из больницы БАПОР в лагере в Деир-Аммаре, был обстрелян военнослужащими ИДФ в районе Эйн-Мусбах города Рамаллаха, в результате чего три человека были ранены. В секторе Газа 9 декабря 2002 года автобус БАПОР, перевозивший сотрудников БАПОР и учащихся из ГТС, был обстрелян военнослужащими ИДФ на контрольно-пропускном пункте Абу-Хули/Гуш-Катиф, а 9 февраля 2003 года микроавтобус БАПОР, находившийся на том же контрольно-пропускном пункте, был обстрелян военнослужащими ИДФ, и пуля попала в лобовое стекло.

164. *Вооруженное вмешательство: обстрел школ; создание угрозы жизни гражданских лиц; убийство сотрудников.* Кроме того, на протяжении отчетного периода было отмечено много случаев, когда безопасность сотрудников и учащихся школ, руководимых Агентством, оказывалась под угрозой в силу действий израильских сил безопасности. В 10 ч. 30 м. 29 сентября 2002 года члены пограничной полиции Израиля применили слезоточивый газ в школьном дворе в начальной школе для девочек в Шуфате на Западном берегу, в результате чего 70 детей, включая 20 детей дошкольного возраста, пострадали от вдыхания газа. В течение девятимесячного периода с октября 2002 года по июнь 2003 года было отмечено 14 случаев, когда военнослужащие ИДФ во время школьных занятий открывали огонь по школам БАПОР, расположенным в основном на юге сектора Газа. Как правило, сотрудникам и учащимся приходилось прятаться под парты или же школы эвакуировались. В общей сложности пять учащихся и один работник школьной столовой в ходе этих инцидентов были ранены в помещениях школ. В наиболее серьезном инциденте, который произошел 5 марта 2003 года, в результате произведенных военнослужащими ИДФ выстрелов пострадала начальная школа БАПОР для совместного обучения «В» в Хан-Юнисе, сектор Газа. Двенадцатилетней девочке, которая сидела за своей партией, пуля попала в затылок, и теперь она не видит. В рамках аналогичного инцидента в 10 ч. 30 м. 4 мая 2003 года пуля попала в лицо 13-летнего мальчика в начальной школе БАПОР для мальчиков в Хан-Юнисе, когда он сидел за партией, и ребенок получил ранение немного ниже левого глаза. В рамках другого инцидента 10 июня 2003 года в 11 ч. 05 м. два вертолета ИДФ в городе Газа обстреляли с воздуха автомобиль, в результате чего был ранен учитель, находившийся на школьном дворе в расположенной неподалеку начальной школе БАПОР в Бич Кэмпе, а в школе были разбиты 24 окна. Агентство направило протест израильским властям, поскольку эти действия, препятствующие нормальному функционированию объектов БАПОР и создающие опасность для сотрудников БАПОР и их детей, нарушают международные юридические обязательства Израиля в соответствии, в частности, с Конвенцией о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций 1946 года, Конвенцией о правах ребенка 1989 года и четвертой Женевской конвенцией 1949 года. Агентство также испытывало озабоченность по поводу ряда инцидентов, когда ИДФ проводили свои операции в густонаселенных гражданских районах, что стало причиной большого числа ранений и случаев гибели среди гражданского населения, включая гибель четырех сотрудников БАПОР и школьного консультанта, работавшего в БАПОР по контракту.

165. *Вмешательство со стороны израильских поселенцев.* В течение отчетного периода израильские поселенцы на оккупированной палестинской территории, в частности на Западном берегу, по-прежнему создавали угрозу для безопасности и неприкосновенности сотрудников Агентства. Было отмечено несколько

случаев, когда поселенцы непристойно вели себя по отношению к сотрудникам, находившимся в автомашинах Организации Объединенных Наций, на контрольно-пропускных пунктах — выкрикивали ругательства и угрозы и плевали в их сторону. В ряде других случаев поселенцы бросали по автомашинам Организации Объединенных Наций камнями, когда те проезжали по дорогам на территории Западного берега.

166. За отчетный период не было отмечено случаев применения оружия в отношении персонала или автотранспортных средств БАПОР со стороны палестинских, иорданских, сирийских или ливанских властей.

167. *Вторжения на территорию объектов.* За отчетный период было отмечено много случаев вторжений военнослужащих ИДФ на территорию объектов БАПОР на Западном берегу в нарушение обязательств Израиля в соответствии с нормами международного права. Например, 24 августа 2002 года военнослужащие ИДФ, применив силу, вторглись на территорию школы для мальчиков в Джалазоне, при помощи танка сломав при этом главные ворота. 23 сентября 2002 года военнослужащие ИДФ вторглись на территорию склада БАПОР неподалеку от лагеря Балата, при этом один международный сотрудник подвергся угрозам со стороны военнослужащих, а его фотоаппарат был уничтожен. 25 сентября 2002 года специальное подразделение ИДФ вторглось на территорию больницы БАПОР в Калькилье, где военнослужащие угрожали оружием персоналу и пациентам, избивли пять сотрудников больницы, включая администратора-женщину и сотрудника-медика, которые прибыли в больницу для оказания помощи раненым, а затем арестовали еще трех сотрудников Агентства. 29 октября 2002 года трое военнослужащих ИДФ силой проникли на территорию медицинского центра БАПОР в Хевроне и угрожали оружием врачу. 25 ноября 2002 года военнослужащие ИДФ вторглись в санитарную комнату в лагере беженцев БАПОР в Аиде и обыскали ее и пытались ворваться в канцелярию сотрудника лагеря, ответственного за общее обслуживание. 22 декабря 2002 года военнослужащие ИДФ насильственно вторглись на территорию школы БАПОР для совместного обучения в Джифлике и на протяжении более двух часов проводили обыск школы. Военнослужащие фотографировали документы в кабинете директора и снимали на видеокамеру находящиеся в школе предметы. 26 декабря 2002 года в 12 ч. 30 м. ИДФ обстреляли служебные помещения Программы БАПОР по микрофинансированию и кредитованию микропредприятий в Хевроне, когда там находились сотрудники. Несколько пуль пробили окно. 5 февраля 2003 года военнослужащие ИДФ примерно в 10 ч. 00 м. вторглись в эти же служебные помещения, произвели несколько выстрелов и угрожали сотрудникам БАПОР. 2 апреля 2003 года военнослужащие ИДФ насильственно вторглись на территорию школы БАПОР для девочек в Тулкареме и на протяжении нескольких дней использовали территорию школы как временный центр задержания для обитателей лагеря — мужчин. Военнослужащие ИДФ занимали эту же школу на протяжении трех дней в период с 30 октября по 1 ноября 2002 года, а затем 8 мая 2003 года в течение одной ночи. 2 июня 2003 года в 08 ч. 50 м. около 10 военнослужащих ИДФ ворвались на территорию медицинского центра БАПОР в лагере № 1 в Наблусе. Военнослужащие применили две шумовые гранаты, одну в зале ожидания, где находилось примерно 50 человек, ожидавших оказания им помощи, а другую при входе в аптеку. Пациенты, включая беременных женщин, детей и стариков, а также сотрудники подверглись угрозе применения оружия и получили приказ лечь на пол.

Одного сотрудника БАПОР ударили по шее, а затем арестовали и увели. 13 мая 2003 года в секторе Газа 10 военнослужащих ИДФ вторглись в школьный двор начальной школы "D" для совместного обучения в Хан-Юнисе, причем перелезли для этого через запертые главные ворота, и приказали школьному смотрителю отпереть главные ворота и не покидать комнату. Вскоре военнослужащие покинули школу.

168. За отчетный период был отмечен один случай вторжения на объект БАПОР военнослужащих сил Палестинского органа. 1 января 2003 года члены Палестинских сил безопасности вторглись на территорию начальной школы "А" и "F" БАПОР в Хан-Юнисе в секторе Газа и расположились на крыше для наблюдения за демонстрацией, которая проходила на соседнем стадионе в ознаменование 38-й годовщины создания «Фатх». Сотрудники Агентства заявили протест по поводу этого инцидента должностным лицам Палестинского органа, и вскоре члены службы безопасности покинули здание. Кроме того, на протяжении отчетного периода имело место незначительное число вторжений на объекты БАПОР со стороны вооруженных палестинских элементов. Например, 31 декабря 2002 года группа в количестве примерно 70 вооруженных палестинцев, несмотря на протесты Агентства, на протяжении более часа использовала начальную школу БАПОР в Дарадже в городе Газа для переодевания и подготовки к празднованию 38-й годовщины создания «Фатх». В рамках инцидентов, происшедших 27 января и 15 февраля 2003 года, несколько вооруженных лиц в масках врываются на территорию Сортировочного центра БАПОР в Хан-Юнисе, располагались в одной из комнат и совершали поджог части помещений. В каждом случае Агентство немедленно связывалось с местными службами безопасности и пожарной командой. 30 апреля 2003 года на Западном берегу приблизительно 15 подростков, вооруженных топориками и ножами, ворвались на территорию школ БАПОР для мальчиков и девочек в лагере Айда приблизительно в 09 ч. 30 м. и заставили многих учащихся покинуть школы и идти на похороны. Другой инцидент произошел 23 мая 2003 года, когда члены организации «Бригады Аль-Акса» ворвались в школу для мальчиков в Балате и организовали мемориальную церемонию, на которой присутствовало несколько тысяч человек и в ходе которой произносились политические речи и производились выстрелы в воздух. Эти действия осуществлялись, несмотря на решительные протесты БАПОР еще до этих действий.

169. 4 сентября 2002 года военнослужащие ливанской армии вторглись на территорию школы БАПОР в лагере Вавел в долине Бекаа в Ливане в рамках проводившихся в лагере военнослужащими операций по розыску некоторых лиц и оружия. В ходе этого инцидента были повреждены школьные помещения, в связи с чем руководству ливанских вооруженных сил был направлен протест.

170. В связи с этими вторжениями Агентство направило решительные протесты израильским, ливанским и палестинским властям. Агентство придерживается давно сложившейся политики и процедур для рассмотрения запросов на проведение обыска объектов БАПОР и для сотрудничества в рамках обоснованных расследований, которые могут потребоваться полицейским, военным и судебным органам. В некоторых случаях в секторе Газа, например в Хан-Юнисе, для обеспечения того, чтобы палестинские бойцы не использовали школы БАПОР в качестве баз для нападения на подразделения ИДФ и на израильских поселенцев, Агентство в отчетный период просило Палестинский орган выделить охрану для девяти его школ, и такая охрана выделялась. Агентст-

во также просило разместить вокруг Сортировочного центра в Хан-Юнисе членов сил безопасности. Палестинский орган эту просьбу удовлетворил.

171. *Ущерб объектам и автотранспортным средствам БАПОР.* За отчетный период военнослужащие ИДФ причиняли значительный ущерб объектам БАПОР, хотя и не столь большой, как в предыдущем отчетном периоде. На территории Западного берега примерно 26 объектов и 12 единиц автотранспортных средств получили повреждения в результате действий военнослужащих ИДФ, включая обстрел из огнестрельного оружия, вооруженные вторжения и разрушение соседних строений. В число пострадавших объектов входили школы и медицинские пункты. Ущерб объектам и автотранспортным средствам Агентства, причиненный за отчетный период военнослужащими ИДФ на территории Западного берега, составил приблизительно 66 300 долл. США.

172. В секторе Газа во время военных операций ИДФ было повреждено 26 объектов БАПОР, многие из которых неоднократно, причем в основном в южной части сектора Газа. Этот ущерб был результатом применения израильскими военными огнестрельного оружия, иногда в ответ на огонь, который открывали палестинские военнослужащие, а иногда без каких-либо очевидных причин. Например, в результате применения военнослужащими ИДФ огнестрельного оружия в этом районе 13 раз наносились повреждения подготовительной школе для мальчиков Ахмад А/Азиз в Хан-Юнисе. Начальная и подготовительная школа для мальчиков в Эль-Омари была повреждена пять раз. В целом 22 школам БАПОР был причинен ущерб, оцениваемый в 23 800 долл. США. Ущерб, причиненный объектам и автотранспортным средствам Агентства военнослужащими ИДФ в ходе военных операций в секторе Газа, за отчетный период составил приблизительно 46 000 долл. США.

173. 23 сентября 2002 года и 23 марта 2003 года Агентство направило в Министерство иностранных дел Израиля требования в отношении возмещения правительством Израиля ущерба, причиненного собственности БАПОР на Западном берегу и в секторе Газа за период с 28 сентября 2000 года по 31 декабря 2002 года в сумме 778 743 долл. США. По состоянию на конец отчетного периода Агентство не получило никакого ответа от правительства Израиля в связи с этими требованиями. Агентство намеревалось в надлежащее время направить дополнительные требования о возмещении ущерба, причиненного в период с 1 января по 30 июня 2003 года.

174. Израиль неоднократно заявлял, что он поддерживает мандат БАПОР. Агентство ведет постоянный диалог с правительством Израиля в отношении препятствий, с которыми Агентство продолжает сталкиваться при проведении своих операций на оккупированной палестинской территории. Однако, несмотря на то, что некоторые вопросы решаются, в целом ситуация за текущий отчетный период по сравнению с предыдущим периодом не улучшилась, а во многих отношениях положение БАПОР даже ухудшилось.

С. Прочие вопросы

175. *Функционирование штаб-квартиры.* На оперативной деятельности штаб-квартиры БАПОР в Газе негативно сказывались введенные Израилем ограничения на свободу передвижения местных и ряда международных сотрудников БАПОР, работающих в штаб-квартире. Нормальную работу штаб-квартиры, в

том числе работу курьерской службы и дипломатической почты, по-прежнему дестабилизировали введенные в предыдущем отчетном периоде процедуры обысков на мосту Элленби (см. пункт 149 выше). В отчетный период операции БАПОР были дополнительно дестабилизированы в результате введения нового режима широкомасштабных проверок на контрольно-пропускном пункте Эрез, который вступил в действие в начале мая, и закрытия контрольно-пропускного пункта Эрез на протяжении определенных периодов времени. БАПОР заявляло решительный протест израильским властям в связи с этими мерами, отмечая, в частности, что различные новые ограничения в отношении передвижения должностных лиц Организации Объединенных Наций являются нарушениями привилегий и иммунитетов Агентства в соответствии с международным правом.

176. *Юридические консультации и помощь.* БАПОР было готово предоставлять юридические консультации и помощь беженцам, подающим заявления о воссоединении с семьями в секторе Газа. Однако с сентября 2000 года израильские власти приостановили прием заявлений о воссоединении семей. В конце предыдущего отчетного периода 400 таких заявлений, которые были представлены Агентством через Палестинский комитет по связям, еще не были рассмотрены израильскими властями. Агентство продолжало отвечать на запросы о подтверждении статуса беженца, поступающие от палестинцев и от правительственных и неправительственных организаций из различных стран мира.

177. *Возмещение налогов и других сборов.* В отчетный период Палестинская администрация возместила Агентству примерно 4,1 млн. долл. США в счет возврата налога на добавленную стоимость (НДС), выплаченного Агентством в секторе Газа в предыдущие годы. Палестинская администрация не возместила Агентству НДС, выплаченные Агентством на Западном берегу. По состоянию на 30 июня 2003 года общая сумма НДС, подлежащая возмещению Агентству Палестинской администрацией, составляла приблизительно 21,3 млн. долл. США. Палестинская администрация признала, что обязана возместить Агентству эти налоги, однако подчеркнула, что она находится в критическом финансовом положении в результате, отчасти, невыплаты израильскими властями Палестинской администрации значительных сумм НДС и других налогов. Агентство достигло с Палестинской администрацией соглашения, вступившего в силу 1 января 2002 года, о том, что применительно к контрактам Агентства в секторе Газа на сумму свыше 1000 долл. США для Агентства будет действовать льготная «нулевая ставка» НДС. Поэтому Агентство более не выплачивает НДС по таким контрактам в Газе. В отчетный период Палестинская администрация также одобрила систему «нулевой ставки» для контрактов на строительство в районе Западного берега. Палестинская администрация отказалась распространить систему «нулевой ставки» на Западном берегу на контракты на закупки по той причине, что в скором времени начнется возмещение НДС, выплаченных ранее. Остается нерешенным вопрос о возмещении правительством Израиля портовых и связанных с ними сборов, выплаченных Агентством в связи с ввозом грузов для сектора Газа и Западного берега через Израиль. С июня 1994 года, если дело касается грузов, пунктом назначения которых является сектор Газа, и с января 1996 года — грузов, пунктом назначения которых является Западный берег, БАПОР оплачивает все сборы за грузы Агентства, прибывающие в израильские порты. Ранее эти сборы оплачивались израильскими властями. Агентство считает, что в соответствии с условиями Соглашения Ко-

мая-Микельмора 1967 года обязанность оплачивать портовые и связанные с ними сборы по-прежнему лежит на Израиле. Общая сумма портовых сборов, которая должна быть возмещена Агентству, на 30 июня 2003 года составляла приблизительно 7,7 млн. долл. США.

178. В отчетный период Агентство по-прежнему должно было выплачивать портовые налоги и сборы сирийским властям, что, по мнению Агентства, противоречит соглашению, заключенному в 1948 году между Организацией Объединенных Наций и правительством Сирии, известному как соглашение графа Бернадотта. На конец отчетного периода этот вопрос оставался неурегулированным.

179. *Ограничительные процедуры.* В Сирийской Арабской Республике власти требуют, чтобы Агентство представляло соответствующие таможенные декларации наряду с торговыми счетами-фактурами на утверждение бюро по бойкоту. Хотя в результате этого требования не было каких-либо отказов в импорте, Агентство неоднократно выступало против этого требования сирийских властей по той причине, что импортные поставки БАПОР не нуждаются в таком одобрении. Что касается ввоза транспортных средств, то правительство Сирии подтвердило, что не существует никаких ограничений на количество транспортных средств, которые БАПОР может ввозить для целей осуществления своих операций. Однако на практике сирийские власти продолжили использовать в качестве условия для ввоза новых транспортных средств требование исключить из регистрационных документов имеющиеся транспортные средства по принципу «единица за единицу», что фактически является ограничением. В отчетный период Агентство успешно отстаивало свое право на импорт дополнительных транспортных средств в двух случаях, когда были поставлены новые требования. С другой стороны, трудности с получением разрешения на передачу четырех непригодных к эксплуатации транспортных средств Дамасскому учебному центру для использования в учебных целях задержали регистрацию четырех новых транспортных средств более чем на 10 месяцев в конце отчетного периода. Агентство продолжает ставить эти вопросы перед сирийскими властями. В отчетный период Агентство провело ряд обсуждений с представителями израильских властей по вопросу о страховании транспортных средств БАПОР, зарегистрированных израильскими властями для использования в Израиле, на Западном берегу, включая Восточный Иерусалим, и в секторе Газа. БАПОР получает такую страховку в рамках общего договора с палестинской страховой компанией, который охватывает транспортные средства БАПОР во всех его пяти оперативных зонах и в Израиле. В конце отчетного периода израильские власти по-прежнему не признавали палестинскую страховую компанию, которую использует Агентство, и оно работало с этой компанией в целях нахождения практического решения, которое удовлетворило бы израильские власти и потребности Агентства в групповом страховании, которое охватывало бы транспортные средства во всех пяти зонах, а также в Израиле. В отчетный период ряд сотрудников, управлявших транспортными средствами БАПОР на Западном берегу и располагавших действовавшими страховыми удостоверениями палестинской компании, используемой Агентством, были арестованы, и им были предъявлены обвинения в управлении автомобилем без действующей страховки. В конце отчетного периода израильское министерство иностранных дел оказало Агентству помощь в деле отмены обвинений до урегулирования вопроса о страховании транспортных средств.

180. *Обменный курс.* В октябре 2002 года Коммерческий банк Сирии отказался признать право БАПОР на получение нового благоприятного обменного курса, который был установлен правительством Сирии для некоммерческих организаций. Через посредство представлений министерству иностранных дел и в письмах представителя Коммерческого банка Сирии и на встречах с ними Агентство отстаивало право БАПОР на включение в число других международных организаций, пользующихся новым обменным курсом. 5 февраля 2003 года Коммерческий банк применил новый обменный курс к банковским счетам БАПОР в Сирии в ретроактивном порядке с 29 октября 2002 года, а в апреле 2003 года банк также согласился кредитовать на счет Агентства процентные поступления, которые были бы получены в том случае, если бы новый курс действовал непосредственно с даты декрета.

Глава V

Иордания

А. Образование

181. *Начальная и подготовительная школа.* В 2002/2003 учебном году в рамках шестилетнего начального цикла и четырехлетнего подготовительного цикла в 190 школах Агентства в Иордании обучались 135 349 учащихся, что на 552 учащихся (0,41 процента) меньше по сравнению с предыдущим учебным годом. Сокращение набора учащихся было обусловлено рядом факторов, в частности переводом учащихся-беженцев из школ БАПОР во вновь построенные вблизи некоторых лагерей беженцев государственные школы; более короткой учебной неделей в государственных школах (пятидневка по сравнению с шестидневкой в школах БАПОР) и преимущественно односменным расписанием занятий в государственных школах.

182. *Инфраструктура системы образования.* У Агентства по-прежнему вызвало озабоченность плохое состояние многих зданий школ БАПОР в Иордании. В общей сложности 49 школ, или 25,8 процента, из 190 школ, используемых Агентством в этом районе, работают в не отвечающих соответствующим требованиям арендуемых зданиях. Ведется реконструкция одного школьного здания, которое по завершении работ должно заменить два старых и не отвечающих предъявляемым требованиям арендуемых школьных здания, двух классных комнат и двух столовых. Были построены девять резервуаров для хранения воды и три столовых.

183. *Специальное образование.* В ходе осуществления проекта в области специального образования по-прежнему предоставлялись соответствующие услуги детям, испытывающим трудности в обучении в рамках начального цикла, в том числе 81 глухому ребенку, 1 слепому ребенку, 850 учащимся с низкой успеваемостью и отстающим в учебе и 628 учащимся, которым необходимо было посещать дополнительные занятия на протяжении 2002/2003 учебного года.

184. *Профессионально-техническая подготовка.* В 2002/2003 учебном году на 16 профессиональных и 11 технических/полупрофессиональных курсах в Амманском учебном центре и Учебном центре в Вади-Сире занимались в общей сложности 1290 человек, в том числе 536 женщин. Слушатели технических/полупрофессиональных учебных курсов показали в июле 2002 года отличные результаты на общих вступительных экзаменах в общинные колледжи, проводившихся иорданским министерством высшего образования, при этом проходной балл получили 97,55 процента слушателей Амманского центра и 76,14 процента слушателей Учебного центра в Вади-Сире, в то время как средний по стране показатель по соответствующим предметам составил 60,25 процента.

185. *Педагогический факультет.* На педагогическом факультете в Амманском учебном центре проходили предпрофессиональную подготовку 439 учащихся БАПОР, в том числе 293 женщины. В отчетный период 107 студентов завершили подготовку по предпрофессиональной программе, причем всем им была присвоена степень бакалавра в области образования.

186. *Университетские стипендии.* В 2002/2003 учебном году продолжалась выплата предоставленных в предыдущие годы 14 стипендий, 7 из которых получали женщины.

В. Здравоохранение

187. *Первичное медико-санитарное обслуживание.* БАПОР осуществляло первичное медико-санитарное обслуживание палестинских беженцев в Иордании на базе 23 учреждений по оказанию первичной медико-санитарной помощи, причем все они предоставляли услуги по планированию семьи и лабораторные услуги. В 20 учреждениях проводилось специализированное лечение неинфекционных заболеваний, а в одном работали рентгеновский и физиотерапевтический кабинеты. Стоматологическая помощь оказывалась в 20 стационарах, а также тремя передвижными бригадами стоматологов, которые занимались лечением заболеваний полости рта в школах и общинах. Услуги специалистов, в том числе в области акушерства и гинекологии, оказывались в соответствии с недельным скользящим графиком, согласно которому медперсонал отправлял прошедших предварительный медицинский осмотр пациентов на дальнейшее обследование и лечение у специалистов. Многие беженцы в Иордании пользовались более доступными услугами государственной системы первичного медико-санитарного обслуживания. Из шести учреждений по оказанию первичной медико-санитарной помощи, предоставляющих профилактические услуги по охране здоровья матери и ребенка, три были преобразованы в поликлиники, предоставляющие полный комплекс профилактических, лечебных и вспомогательных услуг. Было завершено строительство двух новых центров здравоохранения в Иордании, предназначенных для замены не отвечающих требованиям арендуемых помещений. Кроме того, были приняты меры для закупки восьми стоматологических кабинетов для дополнения/замены старых кабинетов.

188. *Специализированная медицинская помощь.* Специализированная медицинская помощь оказывалась в соответствии с планом компенсации, по которому частично покрывались медицинские расходы беженцев на скорую помощь в правительственных больницах и безопасное деторождение у женщин с повышенной степенью риска как в правительственных, так и в частных больницах. Ввиду высокого спроса на услуги по плану компенсации, вызванного резким ухудшением социально-экономических условий и повышением расходов на стационарное лечение, были пересмотрены условия оказания помощи и выделены дополнительные бюджетные ассигнования. Кроме того, были приняты дальнейшие меры для улучшения процедур рассмотрения требований о компенсации расходов.

189. *Сотрудничество с правительством Иордании.* Продолжилось давнее сотрудничество между БАПОР и министерством здравоохранения Иордании, которое охватывало широкий круг мероприятий в области здравоохранения, включая иммунизацию, профилактику инфекционных заболеваний, борьбу с туберкулезом, подготовку медицинских кадров, контроль за качеством основных лекарств и бесплатные поставки вакцин, используемых в расширенной программе иммунизации. Министерство здравоохранения удовлетворило потребности Агентства в отношении контрацептивов и вакцин. Кроме того, министерство здравоохранения приняло решение заменить четырехвалентные

вакцины пентавалентными вакцинами, содержащими пять антител, которые станут применяться, как только будут исчерпаны запасы старого варианта вакцины. В рамках сотрудничества с принимающими органами власти в центральной лаборатории здравоохранения иорданского министерства здравоохранения была организована подготовка сотрудников лабораторий из всех зон по вопросам выделения, выявления, серологического типирования и исследования противомикробной чувствительности организмов сальмонеллы. Местные органы власти также приступили к осуществлению программы распределения поливитаминов среди всех детей в правительственных школах и школах БАПОР.

С. Чрезвычайная помощь и социальные услуги

190. *Регистрация беженцев.* По состоянию на 30 июня 2003 года численность беженцев, зарегистрированных БАПОР в Иордании, составляла 1 718 767 человек. Это на 2,42 процента больше по сравнению с предыдущим отчетным периодом. В Иордании проживают 42,1 процента всех зарегистрированных беженцев, что делает ее самым крупным из пяти районов деятельности БАПОР. Сотрудники по вопросам определения соответствующих прав и регистрации обеспечили углубленный предварительный анализ для первого этапа создания компьютеризированной системы регистрации Агентства, функционирующей в режиме реального времени, включая тщательный коммерческий анализ всех существующих процедур и методов регистрации.

191. *Программа помощи особо нуждающимся лицам.* В конце июня 2003 года число лиц, охваченных программой помощи особо нуждающимся лицам, составило 44 157 человек, или 2,57 процента всех зарегистрированных Агентством беженцев. Продолжал расти спрос на услуги этой программы по причине увеличения экономических трудностей в Иордании. В целом за отчетный период было получено 3119 новых заявлений об оказании помощи особо нуждающимся лицам по сравнению с 2797 в предыдущем году; 1950 заявлений были рассмотрены положительно.

192. *Отдельные случаи оказания помощи наличными средствами.* На оказание непосредственной помощи наличными средствами 826 семьям беженцев, оказавшимся в чрезвычайном положении или столкнувшимся с особыми трудностями, было израсходовано в целом 98 339 долл. США. В среднем размер пособия на одну семью составил 119,1 долл. США. Эти одноразовые субсидии были одобрены старшими сотрудниками ОЧПСУ в координации с социальными работниками после выявления потребностей, и они использовались для приобретения необходимых предметов, таких, как одежда, кухонная посуда и материалы для обогрева.

193. *Восстановление жилья.* В отчетный период за счет донорской помощи в размере 600 000 евро (591 133 долл. США) было восстановлено 65 единиц жилья, занятых особо нуждающимися семьями. При этом в конце отчетного периода 356 единиц жилья по-прежнему нуждались в срочном ремонте предположительной стоимостью 3 816 913 долл. США.

194. *Борьба с нищетой.* Осуществление программы продолжилось за счет предоставления ее двух основных финансовых продуктов: дотации на основе совместного покрытия расходов, предназначенные для особо нуждающихся семей, и коммерческие займы для предпринимателей, представляющих более

широкий круг социально-экономических слоев. В отчетный период в рамках проектов самопомощи была мобилизована сумма в размере 218 276 долл. США, направленная на предоставление субсидий приблизительно 74 особо нуждающимся семьям, при этом получатели помощи должны вносить 15 процентов от общей стоимости проекта самопомощи. По состоянию на конец отчетного периода совокупное число проектов самопомощи составило 647, а их общая стоимость — 2 003 978 долл. США. Охват программы был расширен за счет улучшенного варианта микрокредитования в рамках существующего мелкомасштабного плана предоставления займов для обеспечения получения доходов. Максимальная сумма микрокредита составляла 700 долл. США, и она стала распространяться на беженцев, которые не смогли обеспечить двух гарантов, но тем не менее смогли представить удостоверенный чек в пользу банка Иордании, который обеспечивает управление портфелем программы. В отчетный период было предоставлено 74 займа для обеспечения получения доходов на общую сумму 216 215 долл. США, в то время как за тот же период число займов микрокредитования достигло 42 на общую сумму 28 319 долл. США. По состоянию на нынешнюю дату совокупное число проектов обеспечения доходов составило 508 на сумму в размере 1 908 266 долл. США.

195. *Участие женщин в процессе развития.* Успешной работе центров по программам в интересах женщин (ЦПЖ) содействовала текущая деятельность по налаживанию связей и партнерских отношений с рядом учреждений Организации Объединенных Наций, местных и международных НПО, департаментов правительства, представителей доноров. В результате финансовой и технической поддержки департамента и его сотрудников работа центров была дополнительно укреплена. В рамках деятельности по обеспечению организационной и административной устойчивости ЦПЖ при поддержке 14 местных женских административных комитетов и отдела социальных услуг в ЦПЖ было обеспечено применение стандартного пособия по вопросам управления организациями на уровне общины (ОУО). Разнообразные мероприятия ЦПЖ по-прежнему привлекали членов местных общин и стали включать новые учебные курсы, такие, как курсы подготовки для получения международного удостоверения на пользование компьютером. Приблизительно 9000 женщин участвовали в мероприятиях ЦПЖ, в 14 детских садах и яслях находились 1245 детей, и 354 женщин и мужчин воспользовались услугами двух юридических консультаций. Кроме того, было проведено в общей сложности 500 информационных занятий по социальным, медицинским, правовым и экономическим вопросам, в которых приняли участие 24 742 члена общин.

196. *Реабилитация на базе общин.* Десять общинных центров реабилитации (ОЦР) продолжали предоставлять специализированные услуги по физиотерапии, производственной терапии, речевой терапии, подготовке и вмешательству на раннем этапе для приблизительно 2251 ребенка-инвалида с физическими и умственными недостатками. Кроме того, примерно 2800 инвалидов с физическими и умственными недостатками получили специальную помощь, и приблизительно 400 человек были обслужены в рамках программы помощи нуждающимся. Местные и международные учреждения играли активную роль в предоставлении специализированных услуг в общинных центрах реабилитации (ОЦР). В координации с департаментом образования БАПОР в обычные школы и детские сады всего было принято 150 учащихся. В отчетный период было проведено около 200 занятий по улучшению информированности, в которых

приняли участие 5000 человек. Продолжались усилия по укреплению технических, финансовых и управленческих возможностей добровольных членов и сотрудников местных административных комитетов ОЦР.

Глава VI

Ливан

А. Образование

197. *Начальная и подготовительная школа.* В 2002/2003 учебном году в рамках шестилетнего цикла начального обучения и трехгодичного цикла подготовительного обучения в 79 неполных средних школах БАПОР в Ливане проходили обучение 39 730 учеников. На начальном и подготовительном циклах число учащихся, набранных в школу, увеличилось на 154 человека. По итогам ежегодного экзамена на получение свидетельства об окончании третьего подготовительного класса, проведенного в июле 2002 года, проходной балл набрали 45,12 процента учащихся школ Агентства по сравнению с 52,38 процента учащихся государственных школ.

198. *Средняя школа.* Ливан остается единственным районом, в котором БАПОР предлагало в ограниченном масштабе среднее образование в целях решения проблемы ограниченного доступа палестинских беженцев в государственные школы и по причине отсутствия у беженцев возможности покрывать большие расходы, связанные с посещением частных школ. Работали пять средних школ: Галилейская школа в Бейруте, Биссанская школа в Сидоне, Аль-Аксакская школа в Тире, Назаретская школа в северном районе и Кастальская школа в Бекаа. Назаретская школа была переведена в подготовительную школу в Эль-Маджде, где за счет взносов донора было построено еще 10 классных комнат. В 2001/2002 году проходной балл на официальных общих экзаменах по окончании средней школы набрали 67,02 процента учащихся по сравнению с 82,6 процента в частных и государственных школах.

199. *Инфраструктура сектора образования.* Завершена работа по строительству одной школы в Сиблинском учебном центре для замены двух арендуемых школ, находящихся в непригодном состоянии. Было завершено строительство десяти классных комнат и одной специализированной комнаты. Значительная доля (46,6 процента) школ в Ливане размещается в не отвечающих нормам арендуемых помещениях. Теснота классных комнат в арендуемых зданиях определила относительно небольшую среднюю численность учащихся в классе (по 30,41 ученика). Поскольку Агентству не разрешается заменять школы, арендуемые за пределами лагерей, школы, которые оно строит в рамках образовательной программы, продолжали прилагаться усилия по поиску подходящих помещений.

200. *Профессионально-техническая подготовка.* Профессионально-техническую подготовку в Сиблинском учебном центре прошли 699 человек, в том числе 196 женщин, обучавшихся на 15 профессиональных и 8 технических/полупрофессиональных курсах.

201. *Профессиональная подготовка преподавателей до начала работы по специальности.* Общий набор слушателей на отделении по подготовке преподавателей в Сиблинском учебном центре составил 131 человек, из которых 92 — женщины. Пройдя обучение по программе, разработанной БАПОР, в августе 2002 года курсы закончил 71 слушатель, все из которых были приняты на работу в Агентство.

202. *Детские сады.* В 2002/2003 учебном году за счет средств, поступивших от одного из доноров, продолжали функционировать четыре франкоязычных детских сада, которые посещали 189 детей.

203. *Университетские стипендии.* В 2002/2003 году продолжали учебу, начатую в предыдущие годы, пять стипендиатов, в том числе две женщины.

В. Здравоохранение

204. *Первичное медико-санитарное обслуживание.* БАПОР продолжало оставаться основным учреждением, оказывающим медицинскую помощь зарегистрированным беженцам в Ливане. Доступ к государственной системе здравоохранения был ограничен, беженцы не могли позволить себе дорогостоящие услуги частного сектора. Услуги Агентства предоставлялись через 25 учреждений первичного медико-санитарного обслуживания, причем все они оказывали услуги в области планирования семьи; из них 24 учреждения оказывали специальную помощь в лечении сахарного диабета и гипертонии; 17 учреждений оказывали стоматологическую помощь; 15 имели медицинские лаборатории, а 4 из них — рентгеновские кабинеты и 15 оказывали услуги специалистов в области кардиологии, акушерства и гинекологии. Было завершено строительство медицинских центров широкого профиля, которые заменили бывшие центры по охране здоровья матери и ребенка в лагерях Эйн-Эль-Хильва и Беддави.

205. *Специализированная медицинская помощь.* Больничная помощь беженцам в Ливане оказывалась на основе договорных соглашений с 14 частными и принадлежащими Палестинскому обществу Красного Креста больницами общего профиля и одним психиатрическим диспансером. Из-за неуклонного роста стоимости медицинских услуг и большого несоответствия между элементарными потребностями беженцев и имеющимися у БАПОР ресурсами оказание адекватной больничной помощи стало одной из первоочередных задач системы здравоохранения в этом районе операций. Учитывая крайне тяжелые социально-экономические условия, с беженцев в Ливане по-прежнему не взималась доплата за предоставлявшиеся услуги, как это делалось в других районах, хотя доплата требовалась при получении специальных услуг, необходимых для спасения жизни. В рамках подготовки бюджета на двухгодичный период 2004–2005 годов БАПОР рассматривает также вопрос о возможности расширения помощи на покрытие расходов, связанных со специализированным больничным уходом, спасением жизни в чрезвычайных ситуациях и лечением раковых заболеваний, так как все чаще беженцы не в состоянии покрывать высокие расходы в рамках совместного финансирования.

206. *Сотрудничество с правительством Ливана.* БАПОР принимало участие в проведении национальной кампании по ликвидации полиомиелита в Ливане, используя для этого вакцины, безвозмездно предоставленные ЮНИСЕФ. Агентство и Национальная программа борьбы с туберкулезом также поддерживали тесные связи по всем аспектам осуществления программы. Национальная талассемическая ассоциация продолжала оказывать помощь в лечении детей-беженцев, страдающих от этого врожденного заболевания.

207. *Инфраструктура для улучшения санитарной обстановки.* Срок действия заключенного БАПОР и донором финансового соглашения о строительстве ка-

нализационной системы и системы водоснабжения в пяти лагерях беженцев на сумму 8,75 млн. евро был продлен до 30 июня 2004 года. В апреле 2003 года были проведены торги на строительные работы и технический контроль. Целью проекта является улучшение инфраструктуры двух лагерей в районе Тира, одного лагеря в Сайде, одного лагеря в Бекаа и одного лагеря в северных районах.

С. Чрезвычайная помощь и социальные услуги

208. *Регистрация беженцев.* По состоянию на 30 июня 2003 года при БАПОР в Ливане было зарегистрировано 391 679 беженцев, что на 1,2 процента больше, чем по состоянию на 30 июня 2002 года, когда было зарегистрировано 387 043 беженца. Объединение «бывших кодов» в рамках семейных дел было завершено на 83,36 процента.

209. *Программа помощи особо нуждающимся лицам.* Спрос на продовольственную помощь и денежную наличность для оказания продовольственной помощи продолжал расти, так как в Ливане продолжали действовать правовые ограничения в отношении занятости палестинских беженцев, а сложившиеся социально-экономические условия ограничили возможности получения доходов для беженцев. По состоянию на 30 июня 2003 года, программой помощи особо нуждающимся лицам было охвачено 43 847 человек. Задержка в доставке продуктов питания и порча запасов обусловили необходимость модификации ассортимента продовольственных наборов и графиков распределения. Сотрудник, занимающийся оказанием помощи на местах, разработал электронную систему представления отчетов в отделениях в районе для подготовки отчетов Программе помощи особо нуждающимся лицам и регистрации баз данных для целей планирования и контроля. Пятнадцать крайне нуждающихся пожилых беженцев были помещены в специальные учреждения, где они получили необходимый уход и были обеспечены продовольствием и жильем.

210. *Денежная помощь на выборочной основе.* Денежные средства в размере 89 374 долл. США были распределены среди семей, состоящих из 4781 человека, в целях удовлетворения неотложных потребностей в среднем на сумму 88 долл. США на семью. Из этой суммы в связи с суровыми погодными условиями 7500 долл. США были распределены среди 15 семей в Тире и Сайде, а 14 816 долл. США — среди 56 семей в Бекаа. Глубокую озабоченность Агентства продолжают вызывать крайняя нищета палестинских беженцев в Ливане и отсутствие финансовых средств для удовлетворения их потребностей.

211. *Восстановление жилья.* Был проведен отбор жилищ, нуждающихся в ремонте и перестройке, и установлена очередность строительного-ремонтных работ. Из 578 включенных в перечни жилищ 127 были определены как нуждающиеся в восстановлении на сумму 427 000 долл. США, причем 50 из этих жилищ были восстановлены в течение рассматриваемого периода. Двадцать четыре семьи предпочли восстановить свои жилища самостоятельно. Предполагается, что работа со 103 жилищами будет проведена палестинскими подрядчиками на основе заключенных БАПОР в течение рассматриваемого периода семь контрактов, которые обеспечат работой 600 человек, проживающих в лагерях. Потребовалось специальное разрешение для доставки строительных материалов в лагерь Эйн-Эль-Хильва, в результате чего начало работы задержалось на не-

сколько месяцев. После появления указаний на то, что ливанские власти могут отменить запрет на ввоз строительных материалов для сооружения жилья в лагерях в Тире, заинтересованным донорам был предложен проект по восстановлению 10 находящихся в опасном состоянии жилищ в лагерях в Тире.

212. *Социальные услуги.* Была проведена профессиональная подготовка по таким, в частности, вопросам, как обучение детей с раннего возраста, интеграция физически и умственно неполноценных лиц в жизнь общества, подготовка преподавателей по вопросам, касающимся гендерных аспектов и развития. В целях обеспечения получения оптимальных результатов и охвата в течение рассматриваемого периода в рамках проведения семинаров и совещаний сотрудников, занимающихся оказанием помощи и социальных услуг, был начат процесс объединения услуг по оказанию помощи и социальных услуг и их увязки с услугами в области здравоохранения и образования БАПОР, общинными организациями и НПО. В январе 2003 года со всеми местными административными комитетами общинных организаций было продлено действие меморандума о взаимопонимании, регулирующего взаимоотношения между БАПОР и общинными организациями и использование помещений БАПОР, в котором были подтверждены стандарты нейтральности и беспристрастности Организации Объединенных Наций.

213. *Борьба с нищетой.* Программа БАПОР по предоставлению кредитов на развитие микропредприятий остается ведущим механизмом предоставления займов палестинским беженцам в Ливане, и в сентябре 2002 года завершился десятый год осуществления этой программы. За 10 лет программа, стартовый капитал которой составлял 86 286 долл. США, увеличился почти в четыре раза, и в ее портфель выданных займов входят 872 займа на сумму 3 054 725 долл. США. Успех программы является результатом устойчивой практики управления, регулярной оценки работы с учетом оптимальной практики кредитования и периодической корректировки и уточнения кредитов для удовлетворения потребностей акционеров и рынка. В течение рассматриваемого периода сумма в размере 34 900 долл. США была выделена в качестве льготных ссуд 12 заемщикам, охваченным программой помощи особо нуждающимся лицам. В результате осуществления плана кредитования 10 семей, уровень дохода которых от микропредприятий превысил уровень, установленный для особо нуждающихся лиц, были исключены из списков на получение продовольственных пайков. Приблизительно 126 предпринимателей получили ссуды в размере от 500 до 5000 долл. США на общую сумму 365 900 долл. США. Поступления по процентам от выплаты ссуд, процентам от банковских вкладов и штрафов за несвоевременные платежи составили 88 836 долл. США, и часть из них была использована для покрытия текущих расходов, а остаток средств был вновь направлен в оборотный фонд для выдачи новых кредитов. Коэффициент платежей по ссудам составил в среднем 94 процента.

214. *Участие женщин в процессе развития.* Как и прежде, прилагались усилия, направленные на укрепление организационной устойчивости общинных организаций на основе применения норм управления, оказания финансовой и технической поддержки, поощрения работы добровольцев, укрепления связей и партнерских отношений с местными и международными НПО, а также сотрудничества с учреждениями-донорами. Кроме того, прилагались активные усилия, направленные на профессиональную подготовку членов местных административных комитетов общинных организаций по вопросам составления про-

грамм учебных курсов и управления профессионально-технической подготовкой, а также по вопросам усовершенствования навыков и методов мобилизации финансовых средств. Центры, членами которых являются 852 добровольца, входящие в состав генеральных органов, из которых 62 человека были избраны в местные административные комитеты, а 180 — в подкомитеты, координируют оказание поддержки в решении проблем женщин и общин и удовлетворение их интересов на основе широкого круга мероприятий. 2859 женщин участвовали в учебных курсах по формированию навыков; 3811 — в семинарах по улучшению осведомленности и кампаниях, связанных с медицинскими, образовательными, социальными, правовыми и гендерными вопросами; в учебных классах занимались 914 человек; 5263 человека участвовали в развлекательных и культурных мероприятиях, а 330 заемщикам были предоставлены 66 групповых гарантированных ссуд на сумму 165 000 долл. США.

215. *Реабилитация на базисной основе.* Мероприятия по реабилитации на базе общин расширились благодаря усилиям сети партнеров на Палестинском форуме по вопросу об инвалидности. На основе постоянной взаимной технической и финансовой поддержки осуществлялись многие совместные мероприятия, в том числе профессиональная подготовка, улучшение осведомленности общественности, направление к специалистам, предоставление протезных приспособлений, ремонт жилья и направление детей с нарушением зрения и детей-инвалидов в обычные школы БАПОР. Оказывалась поддержка двум общинным реабилитационным центрам в лагере Нахр-эль-Баред, управление которыми осуществляет местный административный комитет. Деятельностью центров охвачено 66 умственно отсталых и глухонемых детей. Был предложен проект по изысканию финансовых средств для строительства нового объекта для замены старого пришедшего в упадок здания. В течение рассматриваемого периода 54 физически и умственно неполноценным лицам были предоставлены протезные приспособления, были выделены финансовые средства для направления 55 детей в специализированные частные заведения, а кроме того, среди местных НПО была распределена сумма в размере 6925 долл. США для повышения качества оказываемых ими услуг. В качестве специального взноса были выделены средства для сооружения одного лифта, с тем чтобы облегчить передвижение детей, перемещающихся в креслах-каталках, в многоэтажной школе в Сайде.

216. *Программа для детей и молодежи.* Приблизительно 195 детей, в том числе 20 физически и умственно неполноценных детей, участвовали в работе 16-го ежегодного летнего лагеря, спонсором которого были БАПОР и шесть НПО. Совместно с ЮНЕСКО и одним из местных НПО были проведены летние мероприятия в школах Агентства в лагерях в южной и северной части Ливана для 1005 детей. Кроме того, были организованы культурные и образовательные мероприятия для 1811 детей в Общинном центре развития в лагере Нахр-эль-Баред.

Глава VII

Сирийская Арабская Республика

А. Образование

217. *Начальная и подготовительная школа.* В 2002/2003 учебном году в 113 административных школах в Сирийской Арабской Республике в рамках шестилетнего цикла начального обучения и трехгодичного цикла подготовительного обучения занималось 64 258 учеников. Набор в школы БАПОР в 2002/2003 году несколько уменьшился (на 0,23 процента) по сравнению с предыдущим годом. Занятия примерно в 94,7 процента школ проводились в две смены, а в 9,7 процента школ они организовывались в арендованных школьных помещениях, находившихся в неудовлетворительном состоянии. Высокий показатель прохождения проведенного в середине 2002 года ежегодного государственного экзамена для учащихся третьего подготовительного класса, составивший 96,44 процента, по сравнению с 66,93 процента в государственных школах можно отчасти объяснить применением системы наблюдения и контроля Агентства. Эта система основана на непрерывной оценке и разработке коррективного курса.

218. *Инфраструктура сектора образования.* В 113 административных школах занималось 64 258 учащихся в 62 школьных зданиях. Примерно 94,7 процента этих школ работали в две смены. В настоящее время ведется строительство одной школы.

219. *Профессионально-техническая подготовка.* В Дамасском учебном центре обучалось 866 учащихся, в том числе 192 женщины. Учащиеся проходили подготовку на 13 курсах профессионального обучения и 9 курсах технической/профессионально-технической подготовки.

220. *Университетские стипендии.* В 2002/2003 году продолжали учебу, начатую в предыдущие годы, 24 стипендиата, в том числе 9 женщин.

В. здравоохранение

221. *Первичное медико-санитарное обслуживание.* Медицинское обслуживание палестинских беженцев в Сирийской Арабской Республике осуществлялось через сеть Агентства, состоящую из 23 медицинских центров, в каждом из которых обеспечивалось комплексное медицинское обслуживание, включая услуги по охране здоровья матери и ребенка и планированию семьи, а также услуги специалистов по лечению сахарного диабета и гипертонии. В 19 из этих учреждений имелись лаборатории, а в 12 — предоставлялись стоматологические услуги, включая помощь по обеспечению гигиены полости рта школьников в передвижном стоматологическом пункте.

222. *Специализированная медицинская помощь.* Больничное обслуживание предоставлялось на основе договорных соглашений с 8 частными больницами по минимальным государственным расценкам. Начиная с 2002 года выделялись дополнительные бюджетные ассигнования на удовлетворение минимальных

потребностей, связанных с оказанием услуг, и в двухгодичном периоде 2004-2005 годов предполагается увеличить их объем.

223. *Сотрудничество с правительством Сирийской Арабской Республики.* Продолжались традиционное сотрудничество и координация усилий между БАПОР и министерством здравоохранения Сирии, особенно в области эпидемиологического контроля и борьбы с заболеваниями. Министерство удовлетворяло потребности Агентства в вакцинах до апреля 2003 года, после чего в связи с финансовыми трудностями, которые испытывает министерство здравоохранения, выделение этих взносов натурой прекратилось. Продолжалось сотрудничество с национальной программой по борьбе с туберкулезом. Дети-беженцы, страдавшие таллассемией, продолжали проходить лечение в рамках национальной программы борьбы с этим заболеванием. БАПОР, ЮНИСЕФ и Главное управление по делам палестинских арабов-беженцев подписали меморандум о взаимопонимании с тем, чтобы осуществить проект по проведению лабораторной проверки, улучшению осведомленности общественности и предоставлению консультаций в лагерях беженцев, в которых, по имеющимся данным, зарегистрирован высокий уровень наследственной анемии, например, таллассемии и серповидно-клеточной анемии.

224. *Инфраструктура для улучшения санитарной обстановки.* Продолжали прилагаться усилия по подготовке подробных технических проектов и мобилизации средств для строительства систем водоснабжения и канализации в Эйн-эль-Тале в рамках проекта по восстановлению жилищ в лагере Найраб. Донор и правительство Сирийской Арабской Республики подписали соглашение о налаживании партнерских отношений и финансировании для развития сельских районов, в том числе лагерей беженцев. Целью проекта, в частности, является улучшение систем водоснабжения в лагерях Хан-Эския и Хан-Даннун и строительство системы канализации в лагере Хан-Эския.

С. Чрезвычайная помощь и социальные услуги

225. *Регистрация беженцев.* По состоянию на 30 июня 2003 года количество палестинских беженцев, зарегистрированных БАПОР в Сирийской Арабской Республике, составляло 409 662 человека, что на 2,11 процента больше, чем по состоянию на 30 июня 2002 года, когда их насчитывалось 401 185 человек. В течение обзорного года было обработано 30 новых заявлений на регистрацию, из которых 24 были утверждены. Было начато проведение исследования по вопросу об оценке прав представителей племен бакара и ганаме на регистрацию при БАПОР. В сотрудничестве и координации с департаментами по вопросам образования и здравоохранения сотрудники по вопросам проверки соответствия кандидатур и регистрации обновили данные о 7288 семьях. Были разработаны новые жилищные кодексы в целях обеспечения более эффективного сбора статистических данных и планирования программ, и в координации с властями принимающей страны были обновлены записи о 1000 умерших беженцах.

226. *Программа помощи особо нуждающимся лицам.* Число особо нуждающихся лиц (ОНЛ) возросло на 4,1 процента — с 29 643 человек в июне 2002 года до 30 858 в июне 2003 года. В целях уменьшения высокой рабочей нагрузки социальных работников с 350–400 дел до 250 дел и соблюдения уста-

новленных Агентством норм были учреждены и заполнены 10 новых должностей социальных работников.

227. *Выборочная денежная помощь.* В течение отчетного периода 514 семьям была оказана помощь на общую сумму в 66 506 долл. США. Денежные субсидии дали возможность семьям удовлетворить свои особые социально-экономические потребности, в особенности при отсутствии основных предметов необходимости, и были использованы для различных целей, включая приобретение основных предметов бытовой утвари, плату за обучение детей, покупку одежды, плату за жилье и покупку кухонной утвари. В конце отчетного периода БАПОР рассматривало вопрос о том, каким образом оказать помощь 146 семьям беженцев, жилища которых были снесены в лагере Джарамана на окраине Дамаска, с тем чтобы освободить место для проекта расширения шоссе-соединяющей дороги. Правительство Сирии подтвердило, что эти семьи имеют право на получение альтернативного жилья, для предоставления которого, однако, может потребоваться определенное время, вследствие чего возникают значительные неудобства, а в ряде случаев — трудности для затронутых этим семей.

228. *Восстановление жилья.* В отчетный период за счет специальных средств были отремонтированы жилища 302 семей. Все жилища были восстановлены на основе самопомощи, причем у жилищ 114 семей, проживающих в бараках в Нейрабе, был проведен текущий ремонт крыш. Еще 100 семьям была оказана помощь в проведении крупных ремонтных работ в их жилищах, а остальным 87 семьям была оказана помощь в проведении реконструкции. В порядке исключения одной семье была оказана помощь в приобретении квартиры, поскольку реконструкция имеющегося жилья была бы затруднительной в материально-техническом отношении и была бы невыгодной с точки зрения затрат. В целях повышения уровня информированности общин о концепции самопомощи в каждом лагере до начала осуществления проекта проводилось однодневное учебное мероприятие для получателей помощи. В конце отчетного периода был организован двухдневный семинар в целях оценки применения подхода самопомощи и обсуждения извлеченных уроков. В семинаре приняли участие две семьи, получившие помощь для восстановления жилья, представители местных общинных комитетов и соответствующие представители служб по оказанию чрезвычайной помощи и сотрудники инженерных и строительных организаций. Для определения приоритетности жилищных потребностей в лагерях были созданы местные группы по обследованию жилья. На листе ожидания находятся еще 1200 жилищ, которые нуждаются в срочном ремонте (за исключением лагеря Нейраб). В силу отсутствия надлежащих жилищных условий и высокой плотности населения в лагере Нейраб, расположенном близ Алеппо, БАПОР приступило к осуществлению комплексного проекта восстановления/создания жилищ для 17 013 беженцев, который касается также расположенного вблизи лагеря Эйн-эль-Таль. После более чем двух лет подготовительных работ в сентябре 2002 года началось осуществление этого проекта, в рамках которого в Эйн-эль-Тале были построены первые 28 жилых домов с соответствующей инфраструктурой. Было проведено подробное демографическое и социально-экономическое обследование Эйн-эль-Талья, и были активизированы усилия по мобилизации финансовых средств.

229. *Социальные услуги.* В июле 2002 года была издана подборка инструкций по вопросам социальных услуг, определяющих статус и регулирующих деятельность общинных организаций.

230. *Борьба с нищетой.* В конце отчетного периода число невыплаченных индивидуальных займов составляло 47 с общей суммой задолженности 22 809 долл. США. Число займов, выданных в рамках механизма гарантированного кредитования на уровне групп (ГКГ) равнялось 626 с общей суммой задолженности 102 567 долл. США. В течение отчетного периода предпринимались дальнейшие усилия по сбору невыплаченных займов путем индивидуального реструктурирования и пересмотра графика выплаты просроченных платежей по займам. Был начат процесс вычетов из заработной платы гарантов сторон, не выполняющих платежных обязательств, что позитивным образом отразилось на усилиях по сбору средств. В течение отчетного периода были полностью выплачены 216 займов, предоставленных в рамках механизма гарантированного кредитования на уровне групп (ГКГ), и 21 индивидуальный заем.

231. *Участие женщин в процессе развития.* Во всех 15 центрах по осуществлению программ в интересах женщин (ЦПЖ) работали учебные курсы по швейному делу, компьютерной технике, физкультуре, изучению английского языка, оказанию неотложной помощи, использованию видеокамер и фотокамер, парикмахерскому делу и производству керамики. Эти курсы закончили примерно 1600 слушателей. Кроме того, были организованы различные семинары в целях повышения уровня информированности по таким темам, как права женщин, брак, образование детей, оказание консультативных услуг, рациональное использование времени, гендерная проблематика, СПИД, здравоохранение, правовые вопросы и повышение уровня грамотности учащихся средних школ; в этих семинарах приняли участие 7377 человек. Примерно 4800 человек приняли участие в экологических, социальных, культурных и развлекательных мероприятиях. В координации с ЮНИСЕФ в семи центрах по осуществлению проектов в интересах женщин были проведены восемь семинаров по вопросам психического здоровья и образования. В этих семинарах приняли участие в общей сложности 750 родителей, руководителей дошкольных заведений и социальных работников. Кроме того, в координации с Бейсанской ассоциацией за социальное развитие в Ярмукском центре по осуществлению проектов в интересах женщин был проведен семинар по повышению уровня информированности о правах детей-инвалидов и умственно отсталых детей. В течение 2002/2003 учебного года в 13 детских садах и шести яслях, организованных при центрах по осуществлению проектов в интересах женщин, находилось 1700 детей.

232. *Реабилитация на базе общин.* Пять общинных центров реабилитации (ОЦР) продолжали оказывать основные услуги в области реабилитации, информационно-пропагандистской деятельности и консультативных услуг для лиц с физическими и умственными недостатками. В течение отчетного периода услугами в рамках этих мероприятий воспользовалось 2740 человек. В двух организуемых на регулярной основе летних лагерях побывало в общей сложности 186 сирот и детей с физическими или умственными недостатками. Были проведены различные мероприятия развлекательного и культурного характера, такие, как шахматные турниры, спортивные состязания, выставки художественного творчества, развлекательные представления, песни и танцы. В координации с центрами по осуществлению программ в интересах женщин Общинный центр по реабилитации в Дере принял участие в продолжавшемся в течение месяца национальном фестивале, в рамках которого экспонировались для

продажи населению вышивки, кустарные изделия и другие предметы, изготовленные в центрах по осуществлению программ в интересах женщин. В рамках партнерских связей с региональным фондом было проведено 11 учебных курсов для физиотерапевтов и работников по вопросам реабилитации. В рамках этих курсов основное внимание уделялось реабилитации детей, пораженных церебральным параличом. Был также проведен ряд учебных курсов по вопросам инвалидности для общинных работников по проблемам социального развития и добровольцев из Латакии и Алеппо.

Глава VIII

Западный берег

А. Образование

233. *Начальная и подготовительная школа.* На Западном берегу в ведении БАПОР находилось 95 школ: 34 школы для мальчиков, 44 школы для девочек и 17 школ совместного обучения. В этих школах обучалось 60 003 учащихся, из которых 43,9 процента составляли мальчики и 56,1 процента — девочки. В 2002/003 учебном году численность учащихся возросла на 2,55 процента по сравнению с 2001/2002 учебным годом.

234. *Инфраструктура системы образования.* БАПОР по-прежнему испытывало трудности в получении мест для строительства школьных зданий, особенно в Иерусалиме. Показатель заполняемости классов был относительно низким (38,61 учеников) в результате относительно высокой доли школ, расположенных в непригодных арендованных помещениях (26,36 процента) или расположенных за пределами лагерей или в отдаленных районах. Школы на территории лагерей по-прежнему были переполнены. Были построены одна школа, 35 классов и 13 специализированных комнат. Продолжалось строительство 5 школ, 45 классов и 21 специализированной комнаты.

235. *Профессионально-техническая подготовка.* В 2002/2003 учебном году в трех центрах профессионально-технического обучения БАПОР на Западном берегу обучалось 1192 учащихся, в том числе 560 женщин. В этих трех центрах велось преподавание в рамках 15 профессиональных и 20 технических/полупрофессиональных курсов. Впервые с 1983 года общий экзамен, предусмотренный министерством высшего образования, не проводился из-за введенных израильскими властями ограничений на свободу передвижения. В сотрудничестве с Палестинской администрацией в трех центрах были организованы краткосрочные — от 6 до 26 недель — курсы по различным дисциплинам, на которых обучалось 219 слушателей.

236. *Педагогические факультеты.* На двух педагогических факультетах в мужском учебном центре в Рамаллахе и женском учебном центре в том же городе обучение в рамках курсов четырехлетней подготовки преподавателей, рассчитанных на выпускников средней школы, проходили 596 студентов, в том числе 391 женщина. В июле 2002 года эти два факультета выпустили в общей сложности 123 студента, в том числе 88 женщин.

237. *Университетские стипендии.* В 2002/2003 учебном году, как и в предыдущие годы, стипендии получали девять стипендиатов, в том числе шесть женщин.

238. *Оперативные трудности.* Осуществление программы БАПОР в области образования затруднялось вследствие сохранения напряженной обстановки на оккупированной палестинской территории, в частности из-за введенных израильскими властями всеобъемлющих ограничений на свободу передвижения, включая комендантский час и блокаду территорий. В результате этого в школах БАПОР на Западном берегу в период с сентября 2002 года по март 2003 года было потеряно примерно 1372 учебных дня. В период с сентября 2002 года по

март 2003 года было потеряно примерно 31 874 учебно-преподавательских дня, т.е. количество дней, в которые учителя не могли заниматься преподаванием из-за блокады территорий или действующего комендантского часа. Кроме того, в течение 2002/2003 учебного года были убиты четыре учащихся школ БАПОР в возрасте от 9 до 14 лет, четыре учащихся получили ранения, а два учащихся были задержаны. Были задержаны восемь учителей, семь из которых до сих пор не освобождены. Ущерб, причиненный школьной инфраструктуре, обусловливает дополнительные финансовые затруднения для БАПОР, в частности в тех случаях, когда школы ремонтировались по несколько раз. На восстановление 25 школ, поврежденных в рамках 36 инцидентов, уже израсходовано 342 519 долл. США.

В. Здравоохранение

239. *Первичное медико-санитарное обслуживание.* Комплексная первичная медико-санитарная помощь оказывалась палестинским беженцам на Западном берегу через созданную Агентством сеть из 34 служб первичной медико-санитарной помощи, в каждой из которых предоставлялись услуги по планированию семьи и специализированному лечению больных сахарным диабетом и гипертонией, а также полный комплекс услуг по профилактике и лечению заболеваний. При 25 из этих служб имелись лаборатории, а в 20 службах оказывалась стоматологическая помощь и действовала передвижная бригада стоматологов, предоставлявшая такую помощь в общинах. В шести центрах имелись рентгеновские кабинеты, а шесть центров предоставляли физиотерапевтические услуги. Велось строительство нового медицинского центра взамен центра в лагере Каландия, размещавшегося в непригодных помещениях, и осуществлялась модернизация медицинского центра в Хевроне. В контексте осуществляемой Агентством чрезвычайной программы создания рабочих мест был набран дополнительный медицинский и фельдшерский персонал и были созданы три мобильных группы. Агентство также производило закупки дополнительных предметов медицинского назначения и продолжало осуществление программы оказания психиатрических услуг и поддержки в рамках оказываемой им чрезвычайной гуманитарной помощи в целях удовлетворения возникающих потребностей в области здравоохранения в условиях сохранения напряженной обстановки на Западном берегу.

240. *Сотрудничество на национальном уровне.* Агентство было представлено во всех национальных комитетах по вопросам здравоохранения, учрежденных министерством здравоохранения Палестинской администрации, в том числе в комитетах, занимающихся осуществлением расширенной программы иммунизации, вопросами первичной медико-санитарной помощи, репродуктивного здоровья, обследования и лечения больных бруцеллезом, борьбы с туберкулезом и санитарного просвещения. БАПОР также тесно сотрудничало с местными университетами, международными и местными неправительственными организациями (НПО) по различным вопросам, касающимся развития системы здравоохранения и подготовки кадров для этой системы. Министерство здравоохранения Палестинской администрации удовлетворило потребности БАПОР во всех вакцинах, используемых в рамках расширенной программы иммунизации, в качестве безвозмездной помощи натурой.

241. *Специализированная медицинская помощь.* Стационарное лечение обеспечивалось больницей Агентства в Калькилии и на основе контрактов, заключенных с больницей имени королевы Виктории в Иерусалиме, глазной клиникой Святого Иоанна и семью другими больницами на Западном берегу, находящимися в ведении неправительственных организаций. Кроме того, обеспечивалось частичное покрытие расходов, понесенных пациентами из числа беженцев в больнице Макасед в Иерусалиме в связи с получением специализированных услуг, не всегда предоставляемых в больницах, с которыми заключены контракты, например, в области кардиохирургии. Агентство также компенсировало расходы на оплату страховых премий в связи с лечением онкологических заболеваний у беженцев, имеющих удостоверения личности жителей Западного берега. Сумма выплат в счет совместного покрытия расходов за услуги в больницах, работавших по контрактам, составляла 25 процентов, а сумма выплат в рамках возмещения расходов — 30 процентов. В течение отчетного периода были построены и оснащены необходимым оборудованием педиатрическое отделение на 20 койко-мест и рентгенологический и физиотерапевтический кабинеты в больнице в Калькилии. В этой больнице была также создана палата для будущих детей, и была проведена модернизация кабинетов неотложной помощи и пищеблока. Новые помещения вступили в эксплуатацию в июне 2003 года, благодаря чему число койко-мест в больнице возросло с 43 до 63. С учетом проблем мобильности и свободы передвижения были построены три дополнительные больницы в Наблусе, Дженине и Рамаллахе. Дополнительные расходы на госпитализацию покрывались за счет программы оказания неотложной гуманитарной помощи.

242. *Оперативные трудности.* Реализация программы БАПОР в области здравоохранения на Западном берегу была по-прежнему сопряжена с серьезными трудностями из-за ограничений на передвижение, введенных израильскими властями. Были введены ограничения на число разрешений на поездки, выдаваемых сотрудникам, и был ограничен доступ больных в больницы в Иерусалиме. Закрытие границ, введение комендантского часа на продолжительные периоды времени и ограничений на поездки между Западным берегом и сектором Газа затрудняли координацию и обмен информацией и пагубным образом отражались на передвижении персонала, предметов снабжения и автотранспортных средств между Иерусалимом, остальными районами Западного берега и сектором Газа. Были серьезно затруднены связь, доступ к информации и обеспечение технического надзора, из-за чего нельзя было обеспечить надлежащее выполнение планов профессиональной подготовки и обучения персонала, что может иметь долгосрочные пагубные последствия для качества и устойчивого характера медицинского обслуживания. Высокий уровень безработицы и связанное с этим обнищание привели к серьезному ухудшению состояния здоровья и росту спроса на медицинские услуги БАПОР в период, когда система медицинского обслуживания не могла функционировать в оптимальном режиме. Объем медицинских консультаций в клиниках общего профиля БАПОР вырос в 2002 году на 61 процент в секторе Газа и на 35,7 процента на Западном берегу по сравнению с 2000 годом, а использование медицинских принадлежностей возросло в течение 2002 года на 35 процентов в секторе Газа и на 25 процентов на Западном берегу. В целях покрытия этих возросших потребностей пять бригад скорой помощи оказывали медицинские услуги в отдаленных районах, и были выделены средства на покрытие дополнительных расходов на госпитализацию и закупку медицинских принадлежностей. Продолжалось

осуществление проекта по оказанию психотерапевтических услуг и поддержки в качестве многодисциплинарного мероприятия, в котором принимали участие работники системы здравоохранения, учителя, социальные работники и консультанты по вопросам школьного образования.

243. *Вспышка заболеваний.* В июле 2002 года в лагере Балата, расположенном в районе Наблуса, вследствие попадания сточных вод в систему водоснабжения произошла вспышка диареи. Пострадало в общей сложности 667 человек, прежде чем это заболевание было ликвидировано. Более 75 процентов больных составили дети в возрасте до 16 лет.

244. *Санитарное состояние окружающей среды.* Частое закрытие территорий, введение комендантского часа, рейды военных подразделений в лагерь и выкорчевывание деревьев обусловили дополнительные опасности для здоровья беженцев в лагерях. В ряде случаев прерывалась работа санитарных служб, поскольку мусоросборочные машины не могли приехать в лагерь, а Агентство было еще не в состоянии восстановить водопроводные и канализационные системы в лагерях, которым был причинен серьезный ущерб в ходе военных рейдов. Восточно-средиземноморское отделение ВОЗ обеспечило услуги инженера по санитарной технике для оказания технической консультативной помощи в восстановлении сетей водоснабжения и канализации в лагере Дженин в рамках проекта реконструкции этого лагеря. Приступив к работе в ноябре 2002 года, этот консультант тесно сотрудничал с международными консультантами и местными инженерами в деле завершения оценки потребностей и приоритетов и подготовки технических чертежей для восстановления сетей водоснабжения, канализации, дренажных сетей и реконструкции дорог.

С. Чрезвычайная помощь и социальные услуги

245. *Регистрация беженцев.* По состоянию на 30 июня 2003 года БАПОР было зарегистрировано на Западном берегу 654 971 палестинский беженец, что на 4,54 процента больше по сравнению с показателем на 30 июня 2002 года, составлявшим 626 532 человека. Вследствие напряженной обстановки на оккупированной палестинской территории большое число беженцев обратилось в отдел по вопросам регистрации и определения статуса для внесения изменений в свои регистрационные анкеты, с тем чтобы иметь возможность пользоваться услугами БАПОР. Отдел также продолжал заниматься процессом объединения «бывших кодов», заключающимся в сведении воедино досье членов первоначальных семей беженцев 1948 года со всеми другими документами, касающимися их потомков. К концу отчетного периода было сведено воедино 67 процентов от общего числа досье.

246. *Программа помощи особо нуждающимся.* Число лиц, охваченных программой помощи особо нуждающимся, составило по состоянию на 30 июня 2003 года 36 597 человек, или 5,59 процента от зарегистрированного числа беженцев на Западном берегу. Помимо удовлетворения основных продовольственных и жилищных потребностей семей эта программа также обеспечивала решение проблем, которые нередко являются причинами нищеты и усугубляют ее. Благодаря осуществлению мероприятий в рамках этой программы 104 школьника из малоимущих семей стали вновь посещать школу, 23 наркомана были определены на лечение, 34 женщины из числа малоимущих начали

посещать занятия по обучению грамоте, а 757 малоимущих женщин через социальных работников получили консультации по вопросам планирования семьи в центрах здравоохранения БАПОР.

247. *Выборочная денежная помощь.* Денежную помощь в размере 86 249 долл. США получили в общей сложности 543 семьи в целях преодоления кризисных ситуаций. Эта помощь была предоставлена в целях приобретения основных предметов домашнего обихода, оплаты школьного обучения детей, одежды, жилья и коммунальных услуг, а также других предметов первой необходимости.

248. *Восстановление жилья.* Помощь в улучшении жилищных условий за счет предоставленных донорами средств была оказана 25 семьям. Помощь в восстановлении жилья обеспечивалась на основе принципа самопомощи, и в течение отчетного периода работы по восстановлению жилья были завершены.

249. *Борьба с нищетой.* В рамках этой программы основное внимание по-прежнему уделялось причинам, а не симптомам нищеты путем осуществления программы профессионального обучения. В течение отчетного периода 140 членов обнищавших семей прошли курсы профессионального обучения по таким специальностям, как электросварка, компьютерная техника, уход за детьми, секретарское дело, плотницкое дело, видеосъемка, фотография, фотомонтаж и ремонт автомобилей. Кроме того, в координации с общинными организациями и во взаимодействии с соответствующими департаментами Палестинской администрации и местными неправительственными организациями (НПО) в ряде лагерей был организован 41 семинар по проблемам ликвидации нищеты. Благодаря комплексному подходу к организации этих мероприятий было обеспечено расширение целевой аудитории: в этих мероприятиях приняло участие 2300 человек. В качестве составной части усилий по созданию организационных сетей в рамках программы продолжалось оказание консультативных услуг по вопросам предпринимательской деятельности в целях проведения исследований осуществимости проектов, обеспечивающих получение дохода, 50 организациям и группам низового уровня в лагерях. Была также оказана помощь 125 малоимущим семьям в деле разработки идей предпринимательской деятельности и проведения исследований осуществимости в целях обеспечения их последующего финансирования и были подготовлены и распространены 42 различные публикации по проблемам нищеты и социального обеспечения.

250. *Участие женщин в процессе развития.* В течение отчетного периода в рамках этой программы основной упор, как и прежде, делался на расширение прав и возможностей женщин в 15 центрах по осуществлению программ для женщин (ЦПЖ). Работа детских садов и яслей относилась к числу регулярных программ и услуг, имеющих важное значение для работающих матерей и добровольцев центров, в которых такие услуги предоставлялись на регулярной основе приблизительно 251 работающей женщине и добровольцам и 697 детям. В общей сложности в осуществляемых в этих центрах программах базовой и специализированной профессиональной подготовки участвовала 2471 женщина: благодаря этим программам были обеспечены рабочие места для 208 прошедших подготовку добровольцев и были получены доходы для центров по осуществлению проектов в интересах женщин (ЦПЖ). ЦПЖ также осуществили широкий круг инициатив по повышению уровня информированности о во-

просах социального развития. К их числу относились такие области, как права женщин, гражданское воспитание и демократия, неотложная помощь, предотвращение кризисов, социальные последствия вступления в брак в раннем возрасте, беременность, грудное вскармливание, насилие в быту, насилие в отношении женщин и детей, планирование семьи, демократия и уход за детьми. Кроме того, для женщин и детей проводились разнообразные социальные, культурные и развлекательные мероприятия. Ими было охвачено приблизительно 20 337 женщин и 10 598 детей и молодых людей. ЦПЖ продолжали активно укреплять контакты и координацию с местными и международными организациями-партнерами в тех случаях, когда имелись финансовые средства на различные проектные мероприятия и строительство объектов.

251. *Реабилитация на общинном уровне.* В течение отчетного периода 14 общинных реабилитационных центров (ОРЦ) оказали реабилитационные услуги 7853 лицам, в том числе по таким вопросам, как повышение уровня информированности, пропагандистская деятельность, специальное образование, содействие приему детей-инвалидов в обычные школы, обучение членов семьи (в частности, матерей) и общинных работников, направление больных к специалистам, реконструкция жилищ, логопедия, физиотерапия и предоставление протезов. Неправительственные организации (НПО) оказали помощь в модернизации общинных реабилитационных центров (ОРЦ) в Дхейшехе, Фаре, Балате и Фавваре. В семи ОРЦ по-прежнему использовались игротеки в целях обеспечения интеграции детей с физическими и умственными недостатками с помощью мероприятий учебного и развлекательного характера. Недавно созданное в лагере Дженин отделение по проблемам церебрального паралича обеспечивало услуги для 127 детей и их семей в рамках проводимого на ежедневной основе обучения по вопросам реабилитации и лечения. Кроме того, в рамках этой программы в общей сложности 147 лицам с физическими и умственными недостатками была оказана техническая и финансовая поддержка в целях приобретения протезов и модернизации их жилищ/домов. В ряде учебных курсов, организованных НПО, приняли участие в общей сложности 38 специалистов ОРЦ по вопросам реабилитации. В рамках программы оказания социальных услуг также была обеспечена профессиональная подготовка 14 членов местных административных комитетов ОРЦ в районе Иерусалима по вопросам создания потенциала. В координации с Обществом инвалидов в общинных реабилитационных центрах было проведено шесть семинаров и прочитано 10 лекций по теме «Права инвалидов», в которых приняли участие 80 лиц с физическими и умственными недостатками и 255 матерей. Сотрудник Программы помощи инвалидам принял участие в курсах специализированной подготовки «Управление и планирование общинных программ реабилитации». В течение отчетного периода в рамках программы проводилось пятимесячное обследование инвалидности среди участников интифады. В отобранной для этой цели представительной группе 48,4 процента составляли беженцы, у большинства из которых были различные физические недостатки и психические расстройства.

252. *Деятельность в интересах детей и молодежи.* Мероприятия для детей и молодежи на Западном берегу по-прежнему организовывались общинными и другими местными неправительственными организациями (НПО). Эти мероприятия включали выставки произведений искусств и кустарных изделий, музыкальные концерты, театральные и кукольные представления, общинные ус-

луги, кампании по уборке территорий, ремонт дорог в лагерях и осуществление других проектов развития инфраструктуры, а также спортивные состязания, мероприятия развлекательного и учебного характера. В этих мероприятиях приняло участие примерно 7600 детей и молодых людей.

Глава IX

Сектор Газа

А. Образование

253. *Начальная и подготовительная школа.* В 2002/2003 учебном году в 174 школах БАПОР в секторе Газа обучение в рамках шестилетнего начального и трехгодичного подготовительного циклов проходили 189 317 учащихся. Увеличение численности учащихся на 4366 человек (2,4 процента) по сравнению с предыдущим учебным годом было обусловлено естественным увеличением числа беженцев. По сравнению с остальными районами операций Агентства в секторе Газа отмечался самый высокий показатель средней численности учащихся на один класс, составлявший почти 47,11 ученика.

254. *Инфраструктура сектора образования.* На средства, которые были выделены для осуществления различных проектов, БАПОР завершило строительство четырех специализированных учебных помещений, шести школ и 44 классных комнат. По состоянию на середину 2002 года, в течение отчетного периода, продолжалось строительство зданий четырех школ и 49 классных комнат.

255. *Профессионально-техническое обучение.* В учебном центре Газы на 14 курсах профессионального обучения и 8 курсах технической/полупрофессионально-технической подготовки обучалось 835 слушателей, в том числе 143 женщины.

256. *Университетские стипендии.* В 2002/2003 году четыре человека, обучавшихся в университетах Ближнего Востока, в том числе три женщины, продолжали получать стипендии, предоставленные им в предыдущие годы.

257. *Трудности оперативного характера.* По причине сохраняющейся напряженности на Западном берегу и в секторе Газа в процессе осуществления учебной программы Агентства в секторе Газа возникли различные трудности, обусловленные, главным образом, ограничениями свободы передвижения, которые были введены израильскими властями. Эти ограничения были причиной того, что в течение отчетного периода примерно 399 преподавателей, 12 школьных инспекторов и 7 старших учителей и их помощников время от времени не могли добраться до своих рабочих мест. В течение отчетного периода 189 317 учащихся, занимавшихся в 174 школах БАПОР, потеряли примерно 20 480 учебных дней, что обошлось Агентству в 409 600 долл. США. В учебном центре Газы 616 потерянных дней занятий стоили Агентству 13 552 долл. США. Кроме этого, в течение отчетного периода были убиты 33 ученика школ БАПОР, 2 учителя, 1 школьный комендант и 1 советник, работавший в рамках финансируемого донорами проекта. Два учителя и 81 ученик в возрасте от 6 до 15 лет получили ранения, причем двое из них были ранены, когда находились в классе. За время, прошедшее с октября 2000 года, было убито или ранено соответственно 89 и 1061 учащихся. Обстрел израильскими силами школ из артиллерийских орудий и стрелкового оружия причинил значительный ущерб помещениям БАПОР, которое понесло в результате этого значительные финансовые убытки. В течение отчетного периода 10 сотрудников, работавших на административных должностях в департаменте образования в ме-

стном отделении Газы, не всегда могли являться на работу из-за того, что израильские власти закрывали контрольно-пропускной пункт Абу-Хули и дорожную развязку Нецарим, что негативно сказывалось на бесперебойном проведении работы в рамках Учебной программы. Работа учебных курсов в местном отделении Газы также прерывалась. Осуществление планов дополнительных занятий с неуспевающими учащимися и внеклассные мероприятия также оказывались прерванными в результате вводимых израильскими властями ограничений на передвижение, из-за которых дети и преподаватели не могли попасть в свои школы.

В. Здоровоохранение

258. Первичное медико-санитарное обслуживание. БАПОР по-прежнему оставалось одним из основных учреждений, оказывающих услуги в области первичного медико-санитарного обслуживания населения сектора Газы, свыше 70 процентов которого составляют палестинские беженцы. Услуги предоставлялись в рамках сети, объединяющей 17 заведений первичного медико-санитарного обслуживания, которые оказывали полный комплекс медицинских услуг, в том числе по охране здоровья матери и ребенка и по планированию семьи. Специальные услуги для больных сахарным диабетом и лиц, страдающих повышенным артериальным давлением, а также лабораторные услуги оказывались в 14 центрах; 11 центров обеспечивали стоматологическое обслуживание, в том числе с помощью трех мобильных стоматологических кабинетов, которые обслуживали население на местах; в шести центрах работали физиотерапевтические клиники; а в пяти центрах функционировали радиологические лаборатории. Примерно 15 процентов от общего числа всех зарегистрированных в секторе Газы родов принимались в шести родильных отделениях, функционировавших в центрах охраны здоровья в лагерях. Услуги специалистов в таких областях, как кардиология, заболевания грудной клетки, акушерство и гинекология, офтальмология и педиатрия, оказывались по недельному расписанию на основе принципа ротации. По-прежнему соблюдался специальный график работы в две смены в клиниках медицинских центров в пяти самых крупных лагерях, поскольку он позволяет наиболее эффективно с точки зрения затрат обеспечивать удовлетворение за счет ограниченных ресурсов Агентства все возрастающих потребностей населения, численность которого быстро растет. Кроме этого, в контексте чрезвычайной программы создания рабочих мест был набран дополнительный медицинский персонал в целях удовлетворения новых потребностей в услугах БАПОР, которые были обусловлены обнищанием широких слоев населения и ограничениями свободы передвижения, вводимыми израильскими властями. Было завершено строительство двух физиотерапевтических клиник. Программа оказания консультативных услуг и поддержки в области психического здоровья по-прежнему осуществлялась в тесной координации с программами Агентства в области образования и социального обеспечения.

259. Специализированная медицинская помощь. Больничное обслуживание обеспечивалось на основе контрактного соглашения с больницей НПО «Аль-Али» в Газе, где 50 коек было зарезервировано для пациентов-беженцев, а также на основе частичного возмещения расходов на медицинское обслуживание, понесенных беженцами в ходе лечения в больницах Палестинского органа. Из-

за проблем с передвижением и доступом в находящиеся в различных географических районах сектора Газа медицинским учреждениям медицинские услуги в задействованной Агентством на контрактной основе больницы использовались в недостаточной степени, поскольку беженцы предпочитали обращаться в больницы министерства здравоохранения, доступ в которые был более легким.

260. *Инфраструктура для улучшения санитарной обстановки.* В секторе Газа был достигнут заметный прогресс в рамках специальной программы по улучшению санитарного состояния окружающей среды. Потенциальным подрядчикам были разосланы приглашения участвовать в конкурсных торгах на строительство канализационной и осушительной систем в лагере Дейр-эль-Балах, а также на бурение новой водозаборной скважины в лагере Джабалия. Были предоставлены подряды на строительные работы в районе лагеря Мидл в рамках второго цикла создания сифона канализационной сети и систем электроснабжения в контексте проекта переселения в новые дома обитателей лагеря Дейр-эль-Балах, а также на строительство объектов инфраструктуры и создание систем электроснабжения в рамках проекта переселения в новые дома жителей Хан-Юниса. Проводились работы по укладке покрытий дорог и пешеходных проходов в лагерях Джабалия (проект из шести циклов), Рафах (проект из двух циклов) и Бич (проект из двух циклов), по замене ржавых труб в лагере Бич, строительству объектов инфраструктуры в рамках проекта по переселению в новые дома обитателей лагеря Дейр-эль-Балах и по строительству в лагере Бич защитных береговых сооружений (цикл I). Были завершены работы по укладке покрытий дорог и пешеходных проходов в лагере Джабалия (циклы I и II); созданию канализационной и осушительной систем в Дейр-эль-Балахе (цикл II, этап I); замене и реконфигурации водопроводов в лагере Джабалия; по укладке дорожных покрытий и покрытий в аллеях в лагере Магази, лагере Рафах (цикл I), лагере Бич (цикл I), лагере Бурейдж, лагере Нусейрат (циклы I и II); а также по созданию объектов инфраструктуры и систем электроснабжения в рамках проекта переселения в новые дома жителей Тель-эль-Султана в районе Рафаха. Общая сумма капиталовложений в сектор охраны санитарного состояния окружающей среды в Газе за время, прошедшее после создания Специальной программы улучшения санитарной обстановки в 1993 году, составила 39,49 млн. долл. США, а сумма сметных расходов по проектам, которые планируется осуществить при условии наличия средств, составляет 14,94 млн. долл. США. Существует серьезная опасность того, что все эти улучшения, достигнутые благодаря работам, которые уже завершены или осуществляются в настоящее время, могут быть практически сведены на нет в результате постоянных вторжений в лагерь подразделений вооруженных сил Израиля.

261. *Сотрудничество на национальном уровне.* Агентство было представлено во всех национальных комитетах по вопросам здравоохранения министерства здравоохранения Палестинского органа и совместно с другими партнерами осуществляло программы борьбы с неинфекционными заболеваниями. Министерство здравоохранения продолжало предоставлять БАПОР вакцины, необходимые для его расширенной программы иммунизации, в качестве своего взноса натурой. После того, как в канализационной системе в районе Рафаха в секторе Газа был обнаружен «дикий» вирус полиомиелита, в октябре-ноябре 2002 года была проведена кампания сплошной вакцинации, в ходе которой пероральную вакцину от полиомиелита получили 28 998 детей.

С. Чрезвычайная помощь и социальные услуги

262. *Регистрация беженцев.* Численность палестинских беженцев, зарегистрированных БАПОР в секторе Газа, увеличилась с 878 977 человек по состоянию на 30 июня 2002 года до 907 221 человек по состоянию на 30 июня 2003 года. Их число возросло на 3,2 процента по сравнению с предыдущим годом и в настоящее время составляет 22,2 процента от общего числа зарегистрированных БАПОР беженцев. Управление по вопросам регистрации и определения статуса проверило статус 18 294 лиц, которые обратились к БАПОР с просьбой об оказании услуг, и приняло меры по просьбам различных организаций о проверке статуса беженца лиц, подающих заявления с просьбой о предоставлении убежища или других услуг не по линии БАПОР.

263. *Программа помощи особо нуждающимся лицам.* За отчетный период число беженцев, охваченных программой помощи особо нуждающимся лицам в секторе Газа, сократилось на 2345 человек. На конец июня 2003 года общее число таких лиц составило 77 585 человек, т.е. примерно 8,9 процента от общего числа беженцев. Было нанято шесть социальных работников для оказания помощи в выполнении соответствующей работы, объем которой возрос в связи с осуществлением широкомасштабных чрезвычайных операций. Введенные израильянами строгие ограничения на свободу передвижения в секторе Газа, которые затронули почти всех сотрудников БАПОР, не позволили социальным работникам посетить 800 семей, охваченных программой оказания помощи особо нуждающимся. 95 стажеров из особо нуждающихся семей на льготной основе получили доступ к занятиям в учебных центрах Агентства, а 430 таких семей получили различные протезы и проходили лечение в больницах в рамках программы Агентства в области здравоохранения.

264. *Восстановление жилья.* В целях стимулирования участия семей и общин в восстановлении жилья и обеспечения работой действующих в лагерях мелких строительных подрядчиков сотрудники, занимающиеся оказанием чрезвычайной помощи, выявили 264 семьи, которые были охвачены программой оказания помощи особо нуждающимся и которые выразили готовность взять на себя ответственность за восстановление своего жилья на основе самопомощи. Жилье будет восстановлено, как только будут получены соответствующие бюджетные средства.

265. *Оказание денежной помощи на выборочной основе.* На протяжении отчетного периода в рамках данной подпрограммы денежную помощь на общую сумму в размере 233 433 долл. США в целях решения исключительно серьезных социально-экономических проблем получили 1062 особо нуждающиеся семьи. Кроме этого, 67 семей беженцев, не относящихся к числу особо нуждающихся, но оказавшихся в чрезвычайной ситуации, получили помощь на общую сумму в размере 17 300 долл. США. Число получивших такую помощь семей составило 6 процентов от общего числа зарегистрированных в Газе особо нуждающихся семей.

266. *Трудности оперативного характера.* С момента возникновения напряженности на оккупированной палестинской территории в сентябре 2000 года свобода передвижения лиц, товаров и услуг в секторе Газа жестко ограничивается израильскими властями. В течение отчетного периода ИДФ периодически делили территорию сектора Газа на две или три части, устанавливая на дорогах

контрольно-пропускные посты и создавая контрольно-пропускные пункты на главных транспортных магистралях, соединяющих северную, среднюю и южную части сектора. В результате этого местные сотрудники, занимающиеся оказанием чрезвычайной помощи и социальных услуг, с трудом добирались до мест своей работы, а во многих случаях не могли этого сделать. В непосредственной близости от автотранспортных средств БАПОР, перевозивших сотрудников, возникала стрельба, что ставило под угрозу их жизнь. Ограниченная свобода передвижения сотрудников БАПОР являлась препятствием для оказания услуг палестинским беженцам. Социальные работники не могли посещать своих клиентов, проживающих в зонах конфликтов, сотрудники в организациях, работающих на уровне общин, не могли руководить осуществлением программ, а сотрудники на местах не могли добраться до своих служебных помещений в Газе и управлять регулярными программами и программами чрезвычайной помощи. Имели место также сбои в процессе оказания Агентству гуманитарной помощи в рамках регулярной программы помощи особо нуждающимся. Возникали трудности при распределении продовольственных товаров и денежных субсидий, а из-за перебоев с поставкой кулинарного жира он не распространялся среди населения в ходе последнего цикла распределения 2002 года. В ходе первого и второго циклов распределения 2003 года выдавалось меньше сардин (пять банок вместо девяти) и кормовых бобов (1 кг вместо 1,5 кг).

267. Участие женщин в процессе развития. Программа оказания социальных услуг по-прежнему играла чрезвычайно важную роль в деле содействия членам местных административных комитетов центров по осуществлению программ в интересах женщин (ЦПЖ) в налаживании и поддержании плодотворных и тесных контактов со специальными донорами в целях финансирования необходимых проектов и проведения совместных мероприятий. Были успешно налажены приносящие практическую пользу партнерские отношения с ЮНИСЕФ, ПРООН и одной из международных неправительственных организаций. Программа по оказанию чрезвычайной помощи и социальных услуг предоставила 20 000 долл. США для реализации двух проектов по созданию источников дохода в целях обеспечения необходимым оборудованием яслей, детского сада и фотолaborатории для некоторых ЦПЖ. В порядке реагирования на проблемы, возникавшие в результате эскалации напряженности в секторе Газы, и в сотрудничестве с местными и международными неправительственными организациями ЦПЖ организовывали специальные лекции и семинары по таким темам, как первая помощь и ориентированные на матерей консультативные и информационные услуги в целях оказания помощи детям с психическими травмами, которые дополняли собой просветительские мероприятия по социальным вопросам, вопросам здравоохранения и окружающей среды. Были также организованы неформальные учебные и рекреационные мероприятия для детей, включая дополнительные занятия для слабо успевающих учащихся, которые проводились сотрудниками, назначаемыми Программой по созданию рабочих мест, и добровольцами-студентами университетов. Для 2500 детей были организованы летние лагеря. В разнообразных мероприятиях и программах центров участвовало в общей сложности 5916 человек.

268. Реабилитация на общинном уровне. Программа БАПОР по оказанию помощи инвалидам содействовала работе семи общинных реабилитационных центров путем оказания финансовой и технической помощи, а также путем со-

действия укреплению организационного потенциала. Общинные реабилитационные центры продолжали оказывать основные услуги по реабилитации, включая направление к медицинским специалистам, а также оказание услуг на дому лицам с психическими и умственными расстройствами. В течение отчетного периода этими мероприятиями в общей сложности было охвачено 8544 человека. В общей сложности 5209 клиентов были охвачены аудиологическими услугами, которые оказывались в интересах общин, услугами школ и библиотек; им предоставлялись компьютеры, игрушки; они были охвачены программами «ребенок — ребенку» и программами шефства, а также мероприятиями по оказанию помощи семьям и консультативной помощи. БАПОР в сотрудничестве с Палестинским органом оказывало инвалидам и лицам с расстройствами психики помощь в получении протезов, слуховых аппаратов и инвалидных колясок. Кроме этого, с различными неправительственными организациями были заключены соглашения об оказании специальных реабилитационных услуг 341 человеку. Все общинные реабилитационные центры организовывали летние лагеря, где комплексными услугами было охвачено в общей сложности 1259 детей-инвалидов. Примерно 164 человека посетили лекции и семинары, которые проводились общинными реабилитационными центрами и охватывали ряд тем, таких, как работа с документацией; делопроизводство; музыка; исправление дефектов речи; планирование; составление учебных программ; методы обучения глухих; и меры по реабилитации и интеграции на уровне общин. В течение отчетного периода несколько местных и международных неправительственных организаций финансировали 15 различных проектов в целях оказания поддержки общинным реабилитационным центрам в их повседневной деятельности; эти проекты были связаны с восстановлением и ремонтом помещений, созданием учебных центров, проведением обследований в целях выявления людей с расстройствами слуха и профессиональной подготовкой.

269. *Реабилитационный центр Ан-Ноур для лиц с дефектами зрения.* В течение отчетного периода в Центре продолжалось осуществление проводимых на постоянной основе образовательных, реабилитационных и рекреационных мероприятий примерно с 445 взрослыми и детьми с полной или частичной потерей зрения. В Центре работали курсы по изучению азбуки Брайля, проводились мероприятия по профессионально-техническому обучению и мероприятия, посвященные приносящей доход деятельности; Центр также предоставлял лицам с расстройствами зрения специально разработанные для них материалы и аппараты, с тем чтобы содействовать интеграции детей в традиционную школьную систему, а также помочь взрослым людям с расстройствами зрения найти работу на рынке труда. Благодаря прогрессу, которого Центр добился в последние годы, он получил международное признание за свою работу, а также снискал себе уважение местной общины. Прошлым летом Центр возобновил свою деятельность после того, как он завершил все необходимые ремонтные работы в целях ликвидации серьезных последствий сильного обстрела, которому 5 марта 2002 года подверглось стоящее рядом с ним здание. Тем не менее 28 процентов детей с расстройствами зрения, проживающих в южной части сектора, по-прежнему не имели возможности посещать Центр из-за непредсказуемых перекрытий дорог и задержек на контрольно-пропускных пунктах на маршруте следования в Газу и из нее. Из-за этого сотрудники и дети были на время переведены в другие помещения БАПОР в Хан-Юнисе. Общество друзей/Центр получили субсидию в размере 137 720 долл. США на цели создания

центра компьютерной технологии для учащихся с расстройствами зрения в Центре, и в рамках этого мероприятия был организован одномесячный летний лагерь для ознакомления учащихся с компьютерной технологией.

Приложение I

Таблицы, содержащие статистическую и финансовую информацию

Содержание

	<i>Стр.</i>
Таблицы	
1. Число зарегистрированных лиц	111
2. Распределение зарегистрированных беженцев	111
3. Численность и распределение особо нуждающихся лиц	112
4. Услуги в области базового образования	113
5. Услуги в области профессионально-технического обучения и подготовки учителей	114
6. Медицинское обслуживание	115
7. Некоторые показатели, характеризующие состояние здоровья палестинских беженцев	116
8. Программа социального обслуживания	117
9. Фактические расходы в 2002 году, регулярный бюджет на 2003 год и предлагаемый бюджет на 2004–2005 годы	118
10. Взносы правительств и Европейского сообщества наличностью и натурой	119
11. Число арестованных или задержанных сотрудников	121
12. Персонал Агентства	122
13. Программа микрофинансирования и организации работы микропредприятий	123

Таблица 1
Число зарегистрированных лиц^a
(По состоянию на 30 июня 2003 года)

<i>Район</i>	<i>1950 год</i>	<i>1960 год</i>	<i>1970 год</i>	<i>1980 год</i>	<i>1990 год</i>	<i>2000 год</i>	<i>2001 год</i>	<i>2002 год</i>	<i>2003 год</i>
Иордания	506 200	613 743	506 038	716 372	929 097	1 570 192	1 639 718	1 679 623	1 718 767
Ливан	127 600	136 561	175 958	226 554	302 049	376 472	382 973	387 043	391 679
Сирийская Арабская Республика	82 194	115 043	158 717	209 362	280 731	383 199	391 651	401 185	409 662
Западный берег ^b	–	–	272 692	324 035	414 298	583 009	607 770	626 532	654 971
Сектор Газа	198 227	255 542	311 814	367 995	496 339	824 622	852 626	878 977	907 221
Итого	914 221^c	1 120 889	1 425 219	1 844 318	2 422 514	3 737 494	3 874 738	3 973 360	4 082 300

^a Цифры основаны на постоянно обновляемых регистрационных данных БАПОР. Однако фактическое число зарегистрированных беженцев, находящихся в районе операций Агентства, почти наверняка меньше указываемого в отчетах.

^b До 1967 года Западный берег Иордании рассматривался как неотъемлемая часть района Иордания.

^c В общее число зарегистрированных беженцев не входят 45 800 лиц, получавших помощь в Израиле и входивших до июня 1952 года в сферу ответственности БАПОР.

Таблица 2
Распределение зарегистрированных беженцев
(По состоянию на 30 июня 2003 года)

<i>Район</i>	<i>Численность зарегистрированных беженцев</i>	<i>Количество лагерей</i>	<i>Общая численность беженцев в лагерях</i>	<i>Численность зарегистрированных лиц, не проживающих в лагерях</i>	<i>Доля лиц, не проживающих в лагерях (в процентах)</i>
Иордания	1 718 767	10	304 430	1 414 337	82,29
Ливан	391 679	12	222 125	169 554	43,29
Сирийская Арабская Республика	409 662	10	119 766	289 896	70,76
Западный берег	654 971	19	176 514	478 457	73,05
Сектор Газа	907 221	8	478 854	428 367	47,22
Итого	4 082 300	59	1 301 689	2 780 611	68,11

Таблица 3
Численность и распределение особо нуждающихся лиц
(По состоянию на 30 июня 2003 года)

Район	Количество семей	Число лиц,		Итого	Доля особо нуждающихся лиц по отношению к общему числу беженцев (в процентах)
		получающих пайки	не получающих пайки ^a		
Иордания	11 772	41 178	2 979	44 157	2,57
Ливан	10 653	40 146	3 701	43 847	11,19
Сирийская Арабская Республика	9 092	26 956	3 902	30 858	7,53
Западный берег	9 921	31 118	5 479	36 597	5,59
Сектор Газа	17 295	76 175	1 410	77 585	8,55
Итого	58 733	215 573	17 471	233 044	5,70

^a Включая детей в возрасте до одного года и тех, кто учится вне дома.

Таблица 4
Услуги в области базового образования^а
(По состоянию на октябрь 2002 года)

	Иордания	Ливан	Сирийская Арабская Республика	Западный берег	Сектор Газа	Всего/ в среднем
Учащиеся начальных школ	85 624	29 472	43 676	42 564	134 894	336 230
Мальчики	42 935	14 953	22 478	18 721	69 287	168 374
Девочки	42 689	14 519	21 198	23 843	65 607	167 856
Учащиеся подготовительных школ	49 725	10 258	20 582	17 439	54 423	152 427
Мальчики	25 518	4 893	10 389	7 599	27 489	75 888
Девочки	24 207	5 365	10 193	9 840	26 934	76 539
Учащиеся средних школ	–	2 292	–	–	–	2 292
Мальчики	–	954	–	–	–	954
Девочки	–	1 338	–	–	–	1 338
Общее число учащихся	135 349	42 022	64 258	60 003	189 317	490 949
 Мальчики	68 453	20 800	32 867	26 320	96 776	245 216
 Девочки	66 896	21 222	31 391	33 683	92 541	245 733
Доля девочек (в процентах)	49,4	50,5	48,9	56,1	48,9	50,1
Доля учащихся в каждом районе по отношению к общему числу учащихся в школах БАПОР (в процентах)	27,6	8,6	13,1	12,2	38,6	100,0
Рост общего числа учащихся по сравнению с предыдущим годом (в процентах)	(0,4)	(0,6)	(0,2)	2,6	2,4	1,0
Административные школы	190	84	113	95	174	656
Начальные	61	39	63	26	125	314
Подготовительные	129	40	50	69	49	337
Средние	–	5	–	–	–	5
Доля административных школ, работающих в две смены (в процентах)	91,6	61,9	94,7	41,1	77,0	77,1
Доля административных школ, располагающихся в арендованных помещениях (в процентах)	25,8	45,2	9,7	15,8	0,0	17,2
Школьные здания	103	58	62	83	111	417
Арендуемые школьные здания	27	27	8	15	0	77
Средняя численность учащихся в классе	40,1	36,4	42,4	38,6	47,1	42,2
Доля классов, насчитывающих 48 или более учащихся (в процентах)	12,9	3,2	26,5	4,8	43,6	23,3
Число предоставленных для обучения в университетах стипендий	14	5	24	9	4	56
Доля девушек, получавших стипендии (в процентах)	50,0	40,0	37,5	66,7	75	48,2
Преподаватели	4 382	1 542	1 818	1 975	5 444	15 161
Преподаватели-стажеры, проходившие подготовку без отрыва от работы ^б	177	41	75	134	94	521

^а В данные о численности учащихся не включены приблизительно 216 676 беженцев-учащихся, посещающих государственные и частные начальные и подготовительные школы, и 70 413 беженцев-учащихся, посещающих государственные и частные средние школы, и включены 39 084 учеников, не являющихся детьми-беженцами, но посещающих школы БАПОР (начальные, подготовительные и средние).

^б Участники регулярной программы профессиональной подготовки без отрыва от работы (исключая педагогический факультет) в 2002/03 учебном году.

Таблица 5
Услуги в области профессионально-технического обучения и подготовки учителей
(Данные о фактической численности учащихся в 2002/03 учебном году по состоянию на декабрь 2002 года)

	Иордания				Ливан				Сирийская Арабская Республика				Западный берег				Сектор Газа			
	Учебный центр в Аммане		Учебный центр в Веди-Суре		Учебный центр в Сабити		Учебный центр в Дамаске		Учебный центр в Казанди		Женский учебный центр в Рамаллахе		Мужской учебный центр в Рамаллахе		Учебный центр в Газе		Итого			
	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж		
Профессионально-техническое обучение																				
Профессиональная подготовка ^a	74	587	369	71	486	455	96	584	2 481	241	2 722									
Техническая подготовка ^b	18	353	149	109	188	192	2	423	175	41	108	143	774	1 386	2 160					
Итого обучающихся	18	427	736	109	674	192	2	519	175	41	692	143	3 255	1 627	4 882					
Подготовка учителей																				
Обучение на педагогическом факультете до начала работы по специальности ^c	146	293						294	205	97										
Другие формы обучения ^d			39	92																
Итого учителей	146	293	0	0	39	92	0	294	205	97	0	0	390	776	1 166					
Всего	164	720	736	109	674	192	2	813	380	138	692	143	3 645	2 403	6 048					

^a Двухгодичные курсы подготовки строителей, электриков, специалистов по электронике, механиков и слесарей из числа лиц, окончивших подготовительную школу.

^b Двухгодичные курсы подготовки специалистов технического профиля, младшего медицинского персонала и работников сферы торговли из числа лиц, окончивших среднюю школу.

^c Четырехлетние курсы подготовки для лиц, окончивших среднюю школу, с присуждением университетской степени первого уровня.

^d Двухгодичные курсы специализированной подготовки для лиц, окончивших среднюю школу, по окончании которых выдается диплом о прохождении обучения по двухгодичной программе и присваивается квалификация преподавателя средней школы.

Таблица 6
Медицинское обслуживание
(1 июля 2002 года — 30 июня 2003 года)

	Иордания	Ливан	Сирийская Арабская Республика	Западный берег	Сектор Газа	Итого
Амбулаторное лечение						
Число учреждений по оказанию первичной медико-санитарной помощи	23	25	23	34	17	122
Услуги, оказываемые в рамках первичного медико-санитарного обслуживания						
Стоматологическая помощь	23	19	13	21	14	90
Планирование семьи	23	25	23	34	17	122
Лечение неинфекционных заболеваний	20	24	23	34	14	115
Услуги радиологов	1	4	0	6	5	16
Лабораторные услуги	23	15	19	25	14	96
Психотерапевтические клиники	1	0	0	6	6	13
Родильные отделения	0	0	0	0	6	6
Число обращений пациентов						
за медицинской помощью ^a	2 023 427	880 367	1 521 651	1 492 921	3 553 741	9 471 807
за стоматологической помощью	146 644	88 316	102 765	84 265	161 538	583 528
Стационарное лечение (госпитализация)^b						
Число принятых на лечение больных	13 262	17 203	6 401	18 144	4 897	59 907
Число койко-дней	35 547	48 105	11 029	46 830	13 187	154 698
Охрана здоровья матери и ребенка						
Впервые зарегистрированные беременные женщины	24 690	4 511	8 444	12 108	30 184	79 937
Впервые зарегистрированные дети в возрасте до одного года	28 534	4 382	8 134	11 202	27 293	79 545
Дети в возрасте до трех лет, находящиеся под наблюдением	67 711	12 226	20 678	31 035	63 920	195 588
Лица, впервые обратившиеся за помощью в области планирования семьи	7 835	1 682	3 057	3 043	5 505	21 122
Общее число лиц, получивших помощь в области планирования семьи	23 643	9 716	16 331	15 450	28 997	94 137
Расширенная программа иммунизации^c						
Тривакцина (КДС)	98,9	100,0	100,0	96,4	99,9	99,0
Вакцина против полиомиелита	98,9	100,0	100,0	96,4	99,9	99,0
Вакцина БЦЖ	99,8	99,7	100,0	99,2	100,0	99,8
Вакцина против кори	97,6	99,2	99,5	94,5	99,7	98,2
Вакцина против гепатита В	98,9	100,0	100,0	96,4	99,9	99,0
Все вакцины	97,6	99,2	99,5	94,5	99,7	98,2
Вакцина против кори, свинки и краснухи ^d	95,4	100,0	97,5	87,2	99,5	96,0
Охрана здоровья школьников						
Число детей, обследованных перед началом обучения	5 738	3 020	7 739	6 598	17 466	40 561
Количество ревакцинаций	29 307	7 559	13 247	16 598	37 790	104 501

^a Включая обращения для получения таких услуг, как медицинские консультации, инъекции и перевязка ран.

^b За исключением больницы на 63 койко-места, управляемой БАПОР, в Калькили на Западном берегу, больничные услуги предоставляются по контрактным соглашениям с негосударственными и частными больницами или на условиях частичного возмещения расходов на лечение.

^c Число младенцев в возрасте до 12 месяцев, прошедших полную первоначальную иммунизацию, на основе оценки по состоянию на конец 2002 года.

^d Прививка от кори, свинки и краснухи делается в 15 месяцев.

Таблица 7
Некоторые показатели, характеризующие состояние здоровья палестинских беженцев

	<i>Иордания</i>	<i>Ливан</i>	<i>Сирийская Арабская Республика</i>	<i>Западный берег</i>	<i>Сектор Газа</i>
Общий коэффициент рождаемости ^a	3,6	2,6	2,5	4,1	4,4
Доля населения в возрасте до 15 лет (в процентах)	31,6	27,2	31,0	33,8	42,3
Доля женщин репродуктивного возраста (15–49 лет) (в процентах)	25,0	26,3	25,8	23,5	21,8
Доля страдающих от анемии детей в возрасте до трех лет (в процентах)	35,9	29,6	28,0	49,7	74,9
Доля страдающих от анемии беременных женщин (в процентах)	32,1	28,6	27,0	35,5	44,7
Доля младенцев, которые вскармливались грудью в течение по меньшей мере одного месяца ^b (в процентах)	75,9	87,2	78,3	87,1	65,0
Доля детей, которые вскармливались исключительно грудью до четырехмесячного возраста ^b (в процентах)	24,0	30,2	40,3	34,5	33,3
Доля беременностей с повышенным риском (в процентах)	32,4	27,7	27,6	32,5	35,1
Доля родов, принятых в медицинских учреждениях (в процентах)	98,3	96,5	86,9	96,5	99,6
Доля беременных женщин, получивших прививки от столбняка (в процентах)	99,4	99,7	99,4	98,7	97,6
Среднее число консультаций на одного врача в день	95	86	93	95	124
Доля лиц, страдающих сахарным диабетом, среди беженцев не моложе 40 лет (в процентах)	3,8	4,8	5,8	4,7	7,2
Доля лиц, страдающих гипертонией, среди беженцев не моложе 40 лет (в процентах)	5,8	9,5	9,3	6,7	9,8
Число лагерей, в которых сбор и удаление отходов осуществляется с помощью механизированного оборудования БАПОР	10	12	7	13	8
Доля жилых бараков, оборудованных водопроводом с питьевой водой (в процентах)	99	97	93	100	98
Доля жилых бараков, оборудованных канализацией (в процентах)	85	60	87	66	75

^a Данные обследования БАПОР за 2000 год.

^b Данные обследования БАПОР за 2001 год.

Таблица 8

**Программа социального обслуживания
(1 июля 2002 года — 30 июня 2003 года)**

Район	Помощь инвалидам				Борьба с нищетой				Учебные заведения, предоставляющие профессионально-техническую подготовку, и предприятия ^d					
	Реабилитация на уровне общин		Деятельность в интересах молодежи	Участники ^b	Специализированные учреждения режидения	Проекты, финансируемые за счет субсидий	Проекты, финансируемые за счет полученных займов	Кредитование под коллективные гарантии		Число учащихся				
	Программа в интересах женщин	Программа в интересах молодежи									В долл. США	Кол-во	В долл. США	Кол-во
	Центры	Участники	Программы	Мероприятия, проводимые в по месту жительства центрах	Число обращений	В долл. США	Кол-во	В долл. США	Кол-во	В долл. США	Кол-во	Кол-во	Кол-во	Кол-во
Иордания	21	10 599	0	10	2 251	3 350	250	74 218 276	116 244 534	50 ^c	31 509	2	100	
Ливан	10	12 847	3 011	1	66	2 153	1 008	12 34 900	126 365 900	330	165 000	6	22	
Сирийская Арабская Республика	15	16 227	0	5	2 399	295	46	0	0	0	0	0	0	
Западный берег	15	3 168	7 600	14	6 497	826	530	0	0	0	0	0	140	
Сектор Газа	10	5 916	4 000	7	1 075	7 659 ^d	255	4 50 000	0	0	0	1	250	
Итого	71	48 757	14 611	37	12 288	14 283	2 089	90 303 176	242 610 434	380	196 509	9	512	

^a Включая предприятия, связанные с центрами по осуществлению программ в интересах женщин и общинными центрами реабилитации, и — на Западном берегу — лиц, принятых на обучение местными предпринимателями.

^b Включая инвалидов, получающих помощь по месту жительства и помощь в виде содействия участию в программах в области образования и специализированной профессиональной подготовки, трудоустройства, проектов самопомощи, обеспечения протезами и другими вспомогательными средствами и материальную помощь.

^c Включая 14 проектов микрокредитования, осуществляемых центрами программ в интересах женщин.

^d Включая 445 человек, обслуживаемых в Центре реабилитации лиц с нарушениями зрения в Аль-Нууре в Газе.

Таблица 9
Фактические расходы в 2002 году, регулярный бюджет на 2003 год и предлагаемый бюджет на 2004–2005 годы
(Средства наличными и натурой, в млн. долл. США)

	Бюджетные ассигнования на 2003 год							Предлагаемый бюджет на двухгодичный период 2004–2005 годов			
	Фактические расходы в 2002 году	Иордания	Ливан	Сирийская Арабская Республика	Западный берег	Сектор Газа	Штаб-квартира	Всего	2004 год	2005 год	Всего
Образование	175,5	50,3	25,8	12,7	28,2	60,2	2,0	179,1	188,5	194,6	383,1
Здравоохранение	52,3	11,5	11,7	6,8	12,7	17,3	0,6	60,7	61,8	64,9	126,8
Чрезвычайная помощь и социальные услуги	27,8	6,4	6,7	3,7	5,2	12,2	0,7	34,9	34,3	35,5	69,8
Оперативное обслуживание ^a	16,9	2,1	2,7	1,7	2,7	4,3	6,1	19,6	22,9	22,3	45,3
Общее обслуживание ^b	26,3	2,4	3,2	1,8	3,8	4,1	30,8	46,3	43,3	43,4	86,7
Остаточные последствия нынешнего чрезвычайного положения					2,1	1,4		3,5	n/a	n/a	n/a
Всего по регулярному бюджету	298,8	72,7	50,1	26,8	54,7	99,5	40,3	344,1	350,8	360,7	711,7

^a Включая услуги по поставке и транспортировке, архитектурные и инженерные услуги, которыми обеспечиваются все программы Агентства.

^b Включая управленческие и административные услуги, которыми обеспечиваются все программы Агентства, и различные оборотные средства, которые должны быть выделены программам в течение двухгодичного бюджетного периода в дополнение к корректировкам за предыдущие годы.

Таблица 10
Взносы правительств и Европейского сообщества наличностью и натурой
(1 января 2002 года — 31 декабря 2002 года)
(В долл. США)

<i>Источник</i>	<i>Общий объем взносов в 2001 году</i>	<i>Взносы за 2002 год</i>			<i>Итого</i>
		<i>Регулярный бюджет</i>	<i>Призыв к чрезвычайным действиям</i>	<i>Проекты</i>	
Австралия	2 308 150	1 972 200	391 560	—	2 363 760
Австрия	645 131	801 126	—	—	801 126
Бахрейн	30 000	30 000	—	—	30 000
Бельгия	1 558 436	1 861 209	2 124 306	—	3 985 515
Бруней-Даруссалам	10 000	10 000	—	—	10 000
Канада	8 835 800	6 289 282	1 257 777	217 528	7 764 587
Чили	5 000	5 000	—	—	5 000
Китай	60 000	60 000	—	—	60 000
Колумбия	2 500	—	—	—	—
Кипр	15 000	15 000	—	—	15 000
Чешская Республика	26 804	30 642	35 000	—	65 642
Дания	9 430 139	6 240 057	1 300 304	183 394	7 723 755
Египет	154 230	—	—	—	—
Финляндия	2 717 261	1 721 170	1 097 993	—	2 819 163
Франция	11 743 227	3 713 610	2 209 527	176 187	6 099 324
Германия	6 500 369	5 785 572	2 661 150	800 985	9 247 707
Греция	400 000	400 000	—	—	400 000
Святейший Престол	—	—	—	73 000	73 000
Исландия	—	65 000	—	—	65 000
Индия	9 480	5 162	—	—	5 162
Ирландия	2 299 709	1 303 800	1 179 570	—	2 483 370
Италия	9 196 323	7 684 729	3 052 947	103 662	10 841 338
Япония	16 535 138	9 533 171	1 200 000	761 735	11 404 906
Иордания	108 260	203 834	—	—	203 834
Кувейт	1 500 000	1 499 974	—	—	1 499 974
Ливан	29 400	7 480	—	—	7 480
Люксембург	1 604 598	1 424 695	393 838	18 373	1 836 906
Ливийская Арабская Джамахирия	1 000 000	—	—	—	—
Малайзия	55 210	25 000	—	—	25 000
Мальдивские Острова	1 000	1 000	—	—	1 000
Мальта	3 000	—	—	—	—
Мексика	3 000	2 913	—	—	2 913
Монако	5 000	5 000	—	—	5 000
Марокко	20 053	21 923	—	—	21 923

<i>Источник</i>	<i>Общий объем взносов в 2001 году</i>	<i>Взносы за 2002 год</i>			<i>Итого</i>
		<i>Регулярный бюджет</i>	<i>Призыв к чрезвычайным действиям</i>	<i>Проекты</i>	
Нидерланды	16 792 137	10 188 256	2 458 210	1 458 416	14 104 882
Новая Зеландия	183 070	117 236	175 228	–	292 464
Норвегия	12 476 060	11 514 148	3 175 046	–	14 689 194
Оман	25 000	–	–	–	–
Палестина	2 548 604	2 999 567	–	–	2 999 567
Польша	–	20 000	–	–	20 000
Португалия	25 000	125 000	–	–	125 000
Катар	35 000	35 000	–	–	35 000
Республика Корея	200 000	100 000	–	–	100 000
Саудовская Аравия	2 549 285	1 800 000	–	3 630 720	5 430 720
Южная Африка	49 938	27 000	–	–	27 000
Испания	4 496 394	3 068 197	–	–	3 068 197
Швеция	16 873 738	17 138 079	3 017 016	–	20 155 095
Швейцария	7 743 640	4 923 977	1 265 469	565 250	6 754 696
Сирийская Арабская Республика	48 882	34 028	–	–	34 028
Тунис	22 571	11 286	–	–	11 286
Турция	200 000	200 000	199 950	–	399 950
Объединенные Арабские Эмираты	500 000	500 000	–	–	500 000
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	37 262 416	18 705 757	10 267 857	1 674 859	30 648 473
Соединенные Штаты Америки	114 781 440	87 455 938	38 185 212	2 045 976	127 687 126
Итого	293 625 393	209 682 018	75 647 960	11 620 085	296 950 063
Европейское сообщество	84 642 280	66 382 139	–	16 200 686	82 582 825
Общий объем поступлений	378 267 673	276 064 157	75 647 960	27 820 771	379 532 888

Таблица 11
Число арестованных или задержанных сотрудников
(1 июля 2002 года — 30 июня 2003 года)

	Иордания	Ливан	Западный берег		Сектор Газа		Итого	
			Сирийская Арабская Республика	Задержанных израильскими властями	Задержанных палестинскими властями	Задержанных израильскими властями		Задержанных палестинскими властями
Лица, освобожденные без предъявления обвинения или судебного разбирательства	9	2	—	41	—	2	4	58
Лица, освобожденные после предъявления обвинения или суда	—	—	—	1 ^a	—	—	—	1
Лица, продолжающие находиться под стражей на 30 июня 2003 года	—	—	—	18 ^b	—	2	1 ^c	21
Итого	9	2	0	60	0	4	5	80

^a Освобожден после признания себя виновным в активном участии в деятельности университетской студенческой организации до трудоустройства на работу в Агентство.

^b Пять задержанных сотрудников были арестованы в предыдущем отчетном периоде, а один сотрудник содержится под стражей с 22 июня 2001 года.

^c Сюда входит один сотрудник, которому было предъявлено обвинение и который ожидал судебного разбирательства по состоянию на конец отчетного периода.

Таблица 12
Персонал Агентства^a
(По состоянию на 30 июня 2003 года)

<i>Программа</i>	<i>Иордания</i>	<i>Ливан</i>	<i>Сирийская Арабская Республика</i>	<i>Западный берег</i>	<i>Сектор Газа</i>	<i>Штаб- квартира (Амман)</i>	<i>Штаб- квартира (Газа)</i>	<i>Отделение связи в Нью-Йорке</i>	<i>Отделение связи в Женеве</i>	<i>Всего</i>
Образование	4 880	1 691	2 059	2 448	5 901	68	0			17 047
Здравоохранение	857	549	424	677	997	10	0			3 514
Чрезвычайная помощь и социальные услуги	114	98	85	116	191	12	0			616
Другие программы	249	288	239	464	618	112	138			2 108
Общее число со- трудников, на- бранных на местах	6 100	2 626	2 807	3 705	7 707	202	138			23 285
Общее число меж- дународных со- трудников	6	7	7	25	14	20	47	3	2	131
Всего сотрудников	6 106	2 633	2 814	3 730	7 721	222	185	3	2	23 416

^a В указанное число не входит откомандированный персонал.

Таблица 13
**Программа микрофинансирования и организации работы
 микропредприятий**
 (1 июля 2002 года — 30 июня 2003 года)

	Сектор Газа				Западный берег		Иордания	Сирийская Арабская Республика	Итого
	Подпрограм- ма, предна- значенная для малых предприятий	Подпро- грамма кре- дитования микропред- приятий	Подпрограмма кредитования групп с соли- дарной ответ- ственностью	Подпро- грамма кредитова- ния потре- бителей	Подпрограм- ма, предна- значенная для малых предприятий	Подпро- грамма кре- дитования микропред- приятий	Подпро- грамма кре- дитования микропред- приятий	Подпро- грамма кре- дитования микропред- приятий	
Количество пре- доставленных займов	23	3 799	3 748	383	0	667	146	144	8 910
Сумма предостав- ленных займов (в долл. США)	300 000	3 021 650	1 745 800	179 950	0	610 452	112 429	41 650	6 011 931
Основные фонды (в долл. США)	7 930 129	3 099 260 ^a	0	60 000	1 724 296	547 277	0 ^b	0	13 360 962
Общий показа- тель погашаемос- ти предоставлен- ных займов (в процентах) ^c	92	94	95	97	93	93	100	100	

^a Подпрограмма кредитования групп с солидарной ответственностью и подпрограмма кредитования микропредприятий в секторе Газа имеют общие основные фонды.

^b Средства на развертывание программ в Иордании и Сирийской Арабской Республике поступили из Газы.

^c Показатель в процентах за период с начала осуществления программы до 30 июня 2003 года.

Приложение II

Соответствующие документы Генеральной Ассамблеи и других органов Организации Объединенных Наций

1. Резолюции Генеральной Ассамблеи

<i>Резолюция</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Резолюция</i>	<i>Дата принятия</i>
194 (III)	11 декабря 1948 года	2964 (XXVII)	13 декабря 1972 года
212 (III)	19 ноября 1948 года	3089 A–E (XXVIII)	7 декабря 1972 года
302 (IV)	8 декабря 1949 года	3090 (XXVIII)	7 декабря 1973 года
393 (V)	2 декабря 1950 года	3330 (XXIX)	17 декабря 1974 года
513 (VI)	26 января 1952 года	3331 (XXIX) A–D	17 декабря 1974 года
614 (VII)	6 ноября 1952 года	3419 (XXX) A–D	8 декабря 1975 года
720 (VIII)	27 ноября 1953 года	31/15 A–E	23 ноября 1976 года
818 (IX)	4 декабря 1954 года	32/90 A–F	13 декабря 1977 года
916 (X)	3 декабря 1955 года	33/112 A–F	18 декабря 1978 года
1018 (XI)	28 февраля 1957 года	34/52 A–F	23 ноября 1979 года
1191 (XII)	12 декабря 1957 года	35/13 A–F	3 ноября 1980 года
1315 (XIII)	12 декабря 1958 года	36/146 A–H	16 декабря 1981 года
1456 (XIV)	9 декабря 1959 года	37/120 A–K	16 декабря 1982 года
1604 (XV)	21 апреля 1961 года	38/83 A–K	15 декабря 1983 года
1725 (XVI)	20 декабря 1961 года	39/99 A–K	14 декабря 1984 года
1856 (XVII)	20 декабря 1962 года	40/165 A–K	16 декабря 1985 года
1912 (XVIII)	3 декабря 1963 года	41/69 A–K	3 декабря 1986 года
2002 (XIX)	10 февраля 1965 года	42/69 A–K	2 декабря 1987 года
2052 (XX)	15 декабря 1965 года	43/57 A–J	6 декабря 1988 года
2154 (XXI)	17 ноября 1966 года	44/47 A–K	8 декабря 1989 года
2252 (ES-V)	4 июля 1967 года	45/73 A–K	11 декабря 1990 года
2341 (XXII) A и B	19 декабря 1967 года	46/46 A–K	9 декабря 1991 года
2452 (XXIII) A–C	19 декабря 1968 года	47/69 A–K	14 декабря 1992 года
2535 (XXIV) A–C	10 декабря 1969 года	48/40 A–J	10 декабря 1993 года
2656 (XXV)	7 декабря 1970 года	49/21 B	2 декабря 1994 года
2672 (XXV) A–D	8 декабря 1970 года	49/35 A–G	9 декабря 1994 года
2728 (XXV)	15 декабря 1970 года	49/21 O	21 апреля 1995 года

<i>Резолюция</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Резолюция</i>	<i>Дата принятия</i>
2791 (XXVI)	6 декабря 1971 года	50/28 A–G	6 декабря 1995 года
2792 A–E (XXVI)	6 декабря 1971 года	51/124–51/130	13 декабря 1996 года
2963 A–E (XXVII)	13 декабря 1972 года	52/57–52/63	10 декабря 1997 года
		53/46–53/52	3 декабря 1998 года
		54/69–54/75	15 декабря 1999 года
		55/123–55/128	8 декабря 2000 года
		56/52–56/58	10 декабря 2001 года
		57/117–57/123	11 декабря 2002 года

2. Решения Генеральной Ассамблеи

<i>Решение</i>	<i>Дата принятия</i>
36/462	16 марта 1982 года
48/417	10 декабря 1993 года

3. Доклады Генерального комиссара БАПОР

1998 год

Там же, *пятьдесят третья сессия, Дополнение № 13 (A/53/13)*

1999 год

Там же, *пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 13 и добавление (A/54/13 и Add.1)*

2000 год

Там же, *пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 13 (A/55/13)*

2001 год

Там же, *пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 13 и добавление (A/56/13 и Add.1)*

2002 год

Там же, *пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 13 (A/57/13)*

4. Финансовые отчеты и проверенные финансовые ведомости (двухгодичные)

1998 год

Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 5C (A/53/5/Add.3)

2000 год

Там же, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 5 С (A/55/5/Add.3)

2002 год

Там же, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 5 С (A/57/5/Add.3)

5. Доклады Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины

1998 год

A/53/518

1999 год

A/54/338

2000 год

A/55/329

2001 год

A/56/290

2002 год

A/57/294

6. Доклады Рабочей группы по вопросу финансирования БАПОР

1998 год

A/53/569

1999 год

A/54/477

2000 год

A/55/456

2001 год

A/56/430

2002 год

A/57/462

7. Доклады Генерального секретаря

1998 год

Доклады Генерального секретаря, представленные во исполнение резолюций 52/59, 60, 62 и 63 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1997 года, соответственно:

- A/53/471 (Лица, перемещенные в результате боевых действий в июне 1967 года и последующих боевых действий)
- A/53/472 (Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку)
- A/53/644 (Имущество палестинских беженцев и получаемые за счет него доходы)
- A/53/551 (Иерусалимский университет «Аль-Кудс» для палестинских беженцев)

1999 год

Доклады Генерального секретаря, представленные во исполнение резолюций 53/48, 49, 51 и 52 Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 1998 года, соответственно:

- A/54/377 (Лица, перемещенные в результате боевых действий в июне 1967 года и последующих боевых действий)
- A/54/376 (Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку)
- A/54/345 (Имущество палестинских беженцев и получаемые за счет него доходы)
- A/54/385 (Иерусалимский университет «Аль-Кудс» для палестинских беженцев)

2000 год

Доклады Генерального секретаря, представленные во исполнение резолюций 54/71, 72, 74 и 75 Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1999 года, соответственно:

- A/55/391 (Лица, перемещенные в результате боевых действий в июне 1967 года и последующих боевых действий)
- A/55/402 (Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку)
- A/55/428 (Имущество палестинских беженцев и получаемые за счет него доходы)
- A/55/425 (Иерусалимский университет «Аль-Кудс» для палестинских беженцев)

2001 год

Доклады Генерального секретаря, представленные во исполнение резолюций 55/125, 126, 128 и 129 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 2000 года, соответственно:

- A/56/382 (Лица, перемещенные в результате боевых действий в июне 1967 года и последующих боевых действий)
- A/56/375 (Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку)
- A/56/420 (Имущество палестинских беженцев и получаемые за счет него доходы)
- A/56/421 (Иерусалимский университет «Аль-Кудс» для палестинских беженцев)

2002 год

Доклады Генерального секретаря, представленные во исполнение резолюций 56/54, 55, 57 и 58 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 2001 года, соответственно:

- A/57/338 (Лица, перемещенные в результате боевых действий в июне 1967 года и последующих боевых действий)
- A/57/282 (Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку)
- A/57/455 (Имущество палестинских беженцев и получаемые за счет него доходы)
- A/57/456 (Иерусалимский университет «Аль-Кудс» для палестинских беженцев)

8. Записки Генерального секретаря

1996 год

- A/51/495 (Записка Генерального секретаря и содержащийся в приложении к ней специальный доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ о финансовом кризисе Агентства)

